For product information and support, visit
www.philips.com/dictation

POCKET MEMO

LFH0955



EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	29
FR	Manuel de l'utilisateur	57
ES	Manual del usuario	85
IT	Manuale di istruzioni	111
NL	Gebruikershandleiding	137

PHILIPS

User manual

1	**Welcome**	**4**
1.1	Product highlights	4
1.2	What's in the box	4
2	**Important**	**5**
2.1	Safety	5
2.2	Disposal of your old product	5
2.3	Technical support and warranty	5
3	**Get started**	**6**
3.1	Overview – controls and connections	6
3.2	Overview – display indicators and symbols	7
3.3	Install the batteries	8
3.4	Recharge the batteries	8
3.4.1	Recharge the batteries using the power supply	8
3.4.2	Recharge the batteries through the USB cable	8
3.4.3	Recharge the batteries through the docking station	9
3.5	Insert and eject the memory card	9
3.6	Format a new memory card	10
3.7	Activate the digital recorder	10
3.7.1	Set the language	11
3.7.2	Set the date and time	11
3.8	Power-save mode	11
4	**Using your meeting recorder**	**12**
4.1	Before recording	12
4.1.1	Meeting recording: connect and position the meeting microphones	12
4.1.2	Connect the remote control	13
4.1.3	Interview recording: connect the click-on interview microphone	13
4.2	Recording	14
4.2.1	Create a new recording	14
4.2.2	Add to a recording (append)	15
4.2.3	Finish (lock) a recording	15
4.2.4	Change the recording format	15
4.2.5	Adjust the microphone sensitivity	16
4.2.6	Set the sound filter	17
4.2.7	Monitor recording	17
4.3	Playback	18
4.3.1	Overview playback functions	18
4.3.2	Noise reduction	19
4.4	Delete	19
4.4.1	Delete a file	19
4.4.2	Delete part of a recording	20
4.4.3	Delete all dictations	20
5	**Use more of your meeting recorder**	**21**
5.1	Use Philips SpeechExec software	21
5.1.1	Advanced configuration	21
5.1.2	Download recordings to the PC	21
5.2	Use voice-activated recording	22
5.3	Work with index marks	23
5.3.1	Insert an index mark	23
5.3.2	Delete an index mark	23
5.3.3	Delete all index marks	23
5.4	Assign an author's name	24
5.5	Display and sound functions	24
5.5.1	Setting the language	24
5.5.2	Setting date and time	25
5.5.3	Backlight	25
5.5.4	Record lamp	26
5.5.5	LCD contrast	26
5.5.6	Device beep	27
5.6	Menu list	27

1 Welcome

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

Visit our website for comprehensive support such as user manuals, software downloads, warranty information and much more: www.philips.com/dictation.

1.1 Product highlights

- Easy to use out-of-the-box solution
- Elegant metal carrying case for portability
- Quick set-up with innovative meeting microphones
- 360 degree sound pick-up for optimal recording
- Boundary layer design using the sound pressure
- Built-in wire storage and length adaptation
- Expandable through cascading
- Automatic file download via USB for quick transcription
- Exchangeable memory card for unlimited recording
- High recording quality in DSS, MP3 and PCM format

1.2 What's in the box


Digital recorder


Docking station


Remote control


AC charger


Power clips

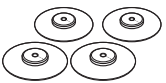

Rechargeable batteries


USB cable



Memory card


Splitter cable


Meeting microphones



Interview microphone


CD-ROM



User manual



Quick start guide

2 Important

2.1 Safety

- To avoid short circuit, do not expose the product to rain or water.
- Do not expose the device to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- Protect the cables from being pinched, particularly at plugs and the point where they exit from the device.
- Active mobile phones in the vicinity may cause interference.
- Back up your files. Philips is not responsible for any loss of data.

2.2 Disposal of your old product

- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, that can be recycled and re-used.
- When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it indicates that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.



- Please become informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
- Please act according to your local rules and do not dispose of old products with your normal household waste. The correct disposal of old products will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
- Batteries (including built-in rechargeable batteries) contain substances that may pollute the environment. All batteries should be disposed of at an official collection point.

2.3 Technical support and warranty

This Philips product was designed and manufactured to the highest quality standards. If your Philips product is not working correctly or is defective, contact your supplying dealer who will provide you with the necessary information on how to proceed.

If you have questions that your dealer cannot answer or any other related question, visit www.philips.com/dictation to contact us.

No components are user-serviceable. Do not open or remove covers and do not insert objects not suitable for the specific connectors. Repairs may be made only by authorized service centers and official repair facilities. Failure to do so will void any warranty, stated or implied. Any operation expressly prohibited in this manual, any adjustments, or assembly procedures not recommended or authorized in this manual will void the warranty.

3 Get started

3.1 Overview – controls and connections

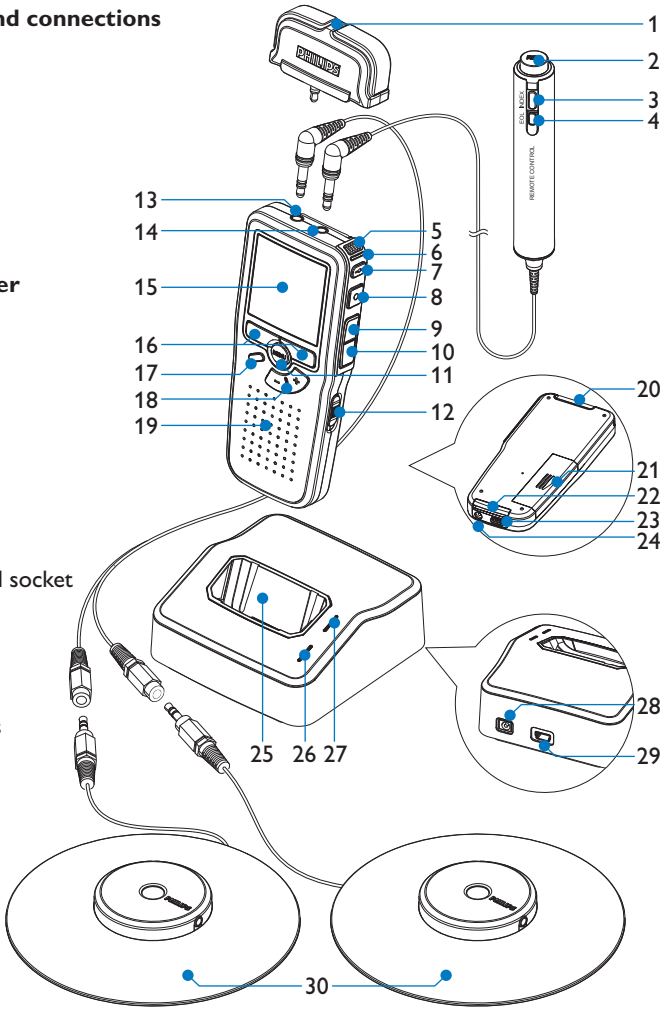
1 Interview microphone

Remote control

2 REC (Record) button
3 Index mark button
4 EOL (end-of-letter) button

Pocket Memo digital recorder

5 Built-in microphone
6 Status LED
7 EOL (end-of-letter) button
8 REC (Record) button
9 REW (Rewind) button
10 FWD (Forward) button
11 Menu button
12 On/off switch
13 Microphone socket
14 Headphone / remote control socket
15 Display
16 Smart buttons
17 Index mark button
18 Volume control, plus/minus and menu navigation buttons
19 Speaker
20 Memory card slot
21 Battery compartment
22 Docking station connection slot
23 Power supply connection slot
24 USB connection slot

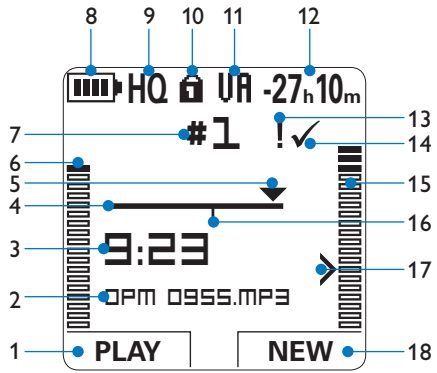


Docking station

25 Docking slot for the Pocket Memo
26 Charge indicator LED
27 Download indicator LED
28 Power supply socket
29 Mini-USB socket for connection to the PC

30 **Meeting microphone**

3.2 Overview – display indicators and symbols

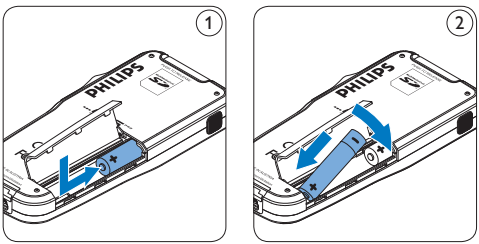


1 Current function of the left smart button
2 File name
3 Recording / playback time
4 Position bar
5 Current position in the recording
6 Left level meter
7 Recording number
8 Battery level indicator
9 Recording mode
10 Memory card is write-protected (locked)
11 Voice-activated recording in progress
12 Remaining recording time
13 Recording is marked priority
14 Recording is marked finished (EOL) and locked
15 Right level meter
16 Recording contains index mark
17 Sensitivity level for voice-activated recording
18 Current function of the right smart button

3.3 Install the batteries

The digital recorder can be operated with the two rechargeable AAA batteries delivered with the product. Standard (non-rechargeable) AAA alkaline batteries may also be used.

1. The on/off switch of the digital recorder must be in the OFF position.
2. Open the battery compartment on the back side of the digital recorder by sliding it outwards then folding it up.
3. Insert the two AAA batteries. The correct polarity is indicated on the inside of the battery compartment cover. (1) (2)



4. Close the battery compartment by folding it back and sliding the battery compartment cover inside until it clicks.

Note

Do not mix battery types! Use two rechargeable batteries or two non-rechargeable alkaline batteries.

3.4 Recharge the batteries

The digital recorder can be operated with the rechargeable Philips AAA batteries. To recharge these batteries, use the *Philips power supply*, the *Docking Station* or the *USB cable*.

3.4.1 Recharge the batteries using the Philips power supply

1. Connect the Philips power supply to the main power supply.
2. Connect the digital recorder to the Philips power supply.

Note

It is okay to continue using the digital recorder during recharge. The batteries will be recharged while you work, and will continue recharging even when the digital recorder is turned off.

3.4.2 Recharge the batteries through the USB cable

When the digital recorder is connected to a PC or notebook computer with the supplied USB cable, the rechargeable batteries are automatically recharged. If the USB port on the computer is high powered, a complete recharge cycle takes about 2.5 hours.

The digital recorder switches into *PC Download* mode and works like a loudspeaker and microphone for the connected PC. To continue recording on the digital recorder during USB charging, change the USB mode to *USB supply* by

pressing the REC button for three seconds while the digital recorder is connected to the PC. The digital recorder automatically switches back to *PC Download* Mode after being disconnected from the PC.

Note

The PC must be ON when charging battery via the USB cable connection. The digital recorder may become warm during fast recharging.

Important

If the USB port of the computer does not supply enough power capacity (500 mA), disable *USB quick charge* in the menu of the digital recorder and recharge the batteries using the power supply.

3.4.3 Recharge the batteries through the docking station

1. Make sure that the docking station is connected to the main power supply with the Philips power supply.
2. Insert the digital recorder into the docking slot of the docking station and press it down firmly until it locks. The green LED lights up, indicating that the batteries of the digital recorder are being recharged in fast recharge mode.
3. Record with the digital recorder from the docking station, or switch it off when not being used.
4. When the green LED blinks, recharging is complete and you can remove the digital recorder from the docking slot.

Note

When the digital recorder is connected to the docking station, it is powered by the docking station and not by the batteries. If the digital recorder is operated with rechargeable batteries, the batteries are automatically recharged while the digital recorder is connected to the docking station.

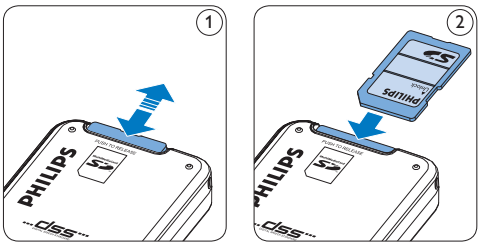
3.5 Insert and eject the memory card

The digital recorder operates with an SD (Secure Digital) memory card and supports SDHC cards with storage capacities of up to 32 GB.

Your digital recorder is packaged with a memory card already inserted and formatted.

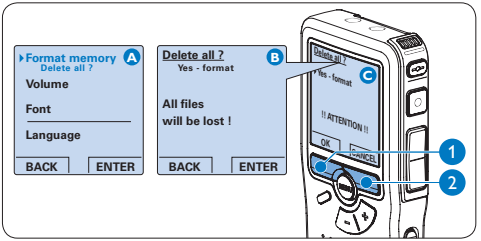
To eject the memory card:

1. Locate the memory card slot on the top back side of the digital recorder.
2. Press the memory card in the digital recorder until it clicks. (1)
3. Release the memory card. It will slightly emerge from the memory card slot. Simply slide it out.



To insert a memory card:

1. Locate the memory card slot on the top back side of the digital recorder.
2. Slide the memory card into the slot. A small illustration under the memory card slot indicates the correct orientation. (2)
3. Push the memory card in until you hear a click.



Note

If the digital recorder is turned to the ON position and there is no memory card inserted, a warning screen is displayed.

The memory card that is packaged with the digital recorder is already formatted and ready for use. If a memory card is inserted that is not formatted, the digital recorder will offer the option to format it. Refer to the next chapter for more information.

3.6 Format a new memory card

When a new, unformatted memory card (or a memory card that was formatted with a non-digital recorder device) is inserted, the digital recorder will display a prompt to format the memory card. (A)

1. To confirm and start the formatting process, press the OK smart button (1).
2. To cancel the formatting process, remove the memory card or press the CANCEL smart button (2).

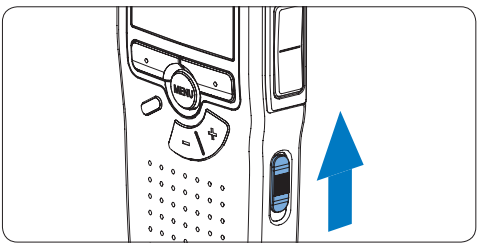
The digital recorder will be unable to record without a properly formatted memory card. If a new card was inserted and the formatting process was cancelled, insert another card that can be formatted or has already been formatted.

Note

Formatting is not possible if the memory card is in read-only mode (locked).

3.7 Activate the digital recorder

The digital recorder is turned on and off by sliding the ON/OFF switch. When using it for the first time, you will be prompted to set the language, date and time.



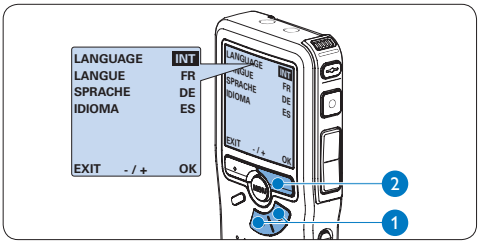
3.7.1 Set the language

When using the digital recorder for the first time, you will be prompted to set the language.

1. Press the + or – button (1) on the digital recorder to select a language.
2. Press the OK smart button (2) to confirm your selection. The selected language will be displayed.

Note

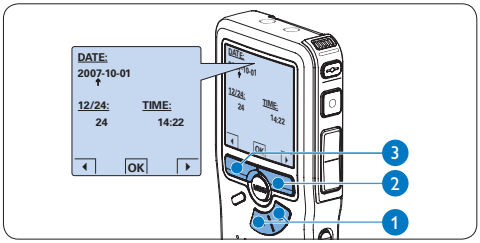
It is possible to change the language later using the menu. See *Setting the language* on page 24 for more information.



3.7.2 Set the date and time

After selecting the user interface language, the digital recorder will prompt you to set the current date and time.

1. Press the + or – button (1) repeatedly to change the value for the year, month or day.
2. Press the ▶ smart button (2) to advance the arrow (↑) to the next entry.
3. After setting the day, press the ▶ smart button (2) to advance the settings to the correct time.
4. Press the + or – button (1) to select a 12-hour or 24-hour clock, AM or PM (if a 12-hour clock is selected), and to change the value of the hour and minute settings.
5. Press the ▶ smart button (2) to confirm the date and time. The digital recorder is now ready to function.



Note

If a mistake is made in the date/time settings, use the ◀ smart button (3) any time during the procedure to step back to make corrections. It is also possible to change the date and time later using the menu. See *Setting date and time* on page 25 for more information.

3.8 Power-save mode

After 60 minutes of inactivity, the digital recorder automatically goes into power-save mode and the LCD screen will display the date and time. Press any button to reactivate it.

If the digital recorder is not used for more than two hours, it turns off completely. Turn the unit on by moving the On/Off switch to the OFF position and then back to the ON position.

4 Using your meeting recorder

4.1 Before recording

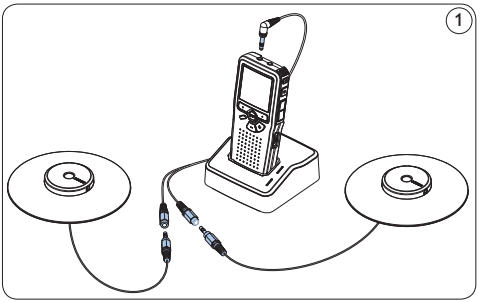
The digital recorder has a built-in monaural microphone that is used for recording when no external microphone is connected. To enhance sound quality and cover a wider range during recording, use the meeting microphones (for meeting recording) or the click-on interview microphone (for interviews).

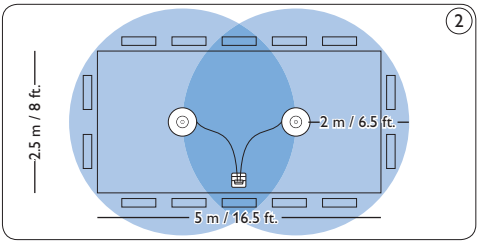
Note

When an external microphone is connected to the digital recorder, the built-in microphone is disabled.

4.1.1 Meeting recording: connect and position the meeting microphones

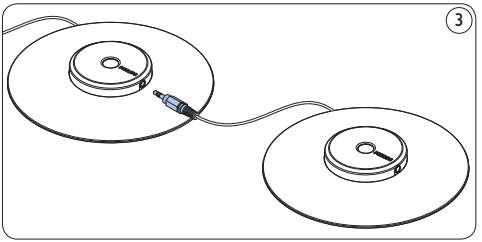
1. Make sure that the recorder is stopped.
2. Connect the plug of Y adapter to the microphone socket of the digital recorder.
3. Connect the plug of each microphone to one socket of the Y adapter. (1)
4. For optimal recording quality, position the microphones on the table so that all participants are not more that 2 meters or 6.5 feet away from the microphone. (2)

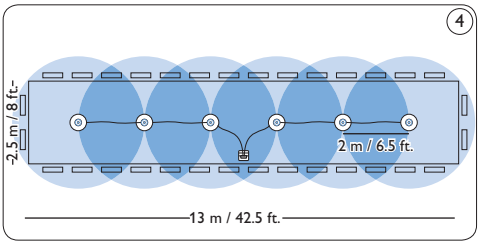




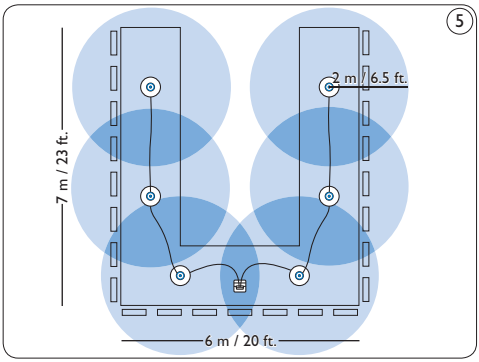
Tip

For large conferences, the operating range can be extended by joining together and connecting three microphones on each of the two microphone sockets of the Y adapter. (3) (4) (5)





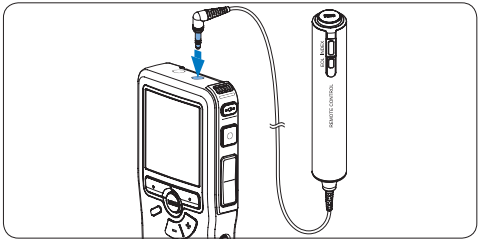
Connect and position up to 6 meeting microphones



Connect and position up to 6 meeting microphones

4.1.2 Connect the remote control

1 Connect the plug of the remote control to the remote control socket of the digital recorder.

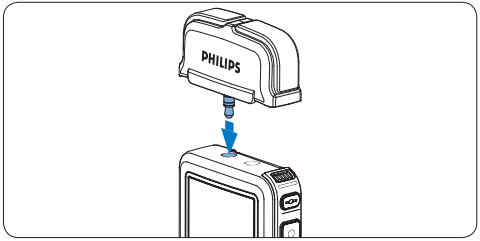


Note

When the remote control is connected, all buttons on the digital recorder are still usable except the REC button.

4.1.3 Interview recording: connect the click-on interview microphone

1 Make sure that the recorder is stopped.
2 Insert the connector of click-on interview microphone into the microphone socket of the digital recorder.



4.2 Recording

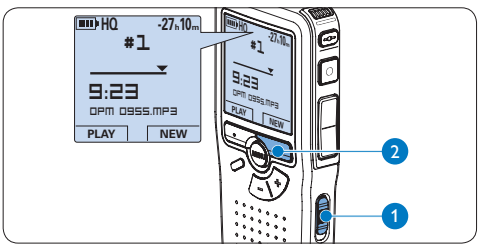
4.2.1 Create a new recording

Follow these steps to create your first recording with the Conference Recording System:

1. A memory card must be inserted into the memory card slot. See *Insert and eject the memory card* on page 9 for more information.
2. Slide the On/Off switch to the ON position to switch on the digital recorder. (1)
3. Press the NEW smart button (2) to create a new recording.

   Note

   The NEW smart button is not displayed if the current recording is empty.



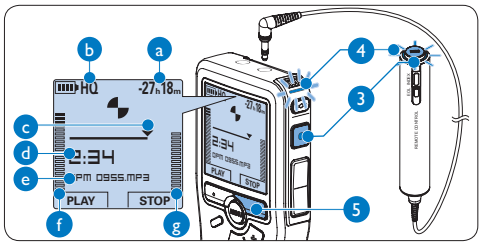
4. Press the REC button (3) and start speaking. The status LED (4) glows in red while recording.

   Note

   When the remote control is connected, the REC button on the digital recorder is deactivated.

The following information is displayed:

(a) Remaining recording time
(b) Recording mode
(c) Current position in the recording
(d) Recording time
(e) File name
(f) Recording level meter (left channel)
(g) Recording level meter (right channel)



5. To stop recording, press the REC button (3) or the STOP smart button (5).

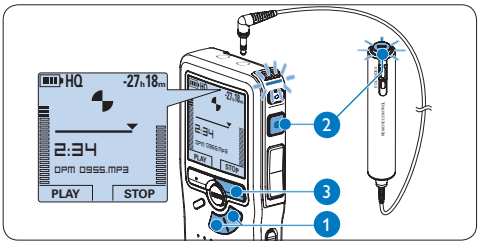
Tips

- Press the EOL button during recording to mark the present recording as finished and automatically continue recording into a new file. See *Finish (lock) a recording* on page 15 for more information.
- An index mark can be set by pressing the INDEX button during record or playback. See *Work with index marks* on page 23 for more information.

4.2.2 Add to a recording (append)

Regardless of the current position in the recording, additions to a recording are always appended at the end of a file without overwriting the existing recording. Follow these steps to make additions to your recording:

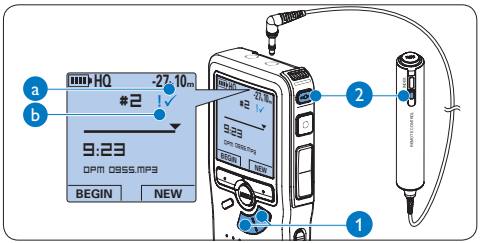
1. Press the + or – button (1) while stopped to select the file to be appended.
2. Press the REC button (2) and start speaking. The recording will automatically be appended to the end of the existing recording.
3. Press the STOP smart button (3) to stop recording.



4.2.3 Finish (lock) a recording

When a recording is finished and no additional changes will be made, follow these steps to mark it as finished and protect it from being accidentally deleted:

1. Press the + or – button (1) while stopped to select the recording to be marked finished.
2. Press the end-of-letter (EOL) button (2) to lock the file and mark it as finished. The ✓ symbol is displayed. (a)
3. To assign priority status to the recording, press the EOL button (2) again within half a second. The ! symbol is displayed, indicating that the file has priority status. (b)
4. To make changes to the recording, press the EOL button (2) again to remove the finished mark.



Tip

Philips SpeechExec software can be configured to download finished files only from the digital recorder to the PC.

Caution

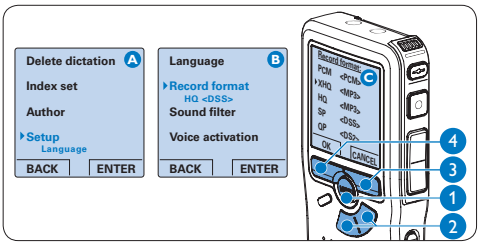
Locked files are deleted when the memory card is formatted or the delete-all-dictations function is used.

4.2.4 Change the recording format

The recording format determines the audio quality of your recordings and affects the number of audio files that can fit on the memory card. The digital recorder supports the following recording formats:

Recording mode	File format	Channels recorded	Recording time (1 GB memory)
PCM	.wav	2 channels	1.5 hours
XHQ	.mp3	2 channels	18 hours
HQ	.mp3	2 channels	36 hours
QP	.ds2 (DSS QP)	Mono	85 hours
SP	.dss (DSS SP)	Mono	170 hours

1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button. (3)
3. Press the + or – button (2) to select the *Record format* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) to select a recording mode.
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the menu without changing the setting.



Note

PCM recording mode is not available by default and must be enabled through *Philips SpeechExec Dictate*. See *Advanced configuration* on page 21 for more information. PCM recording mode requires a high speed SD card.

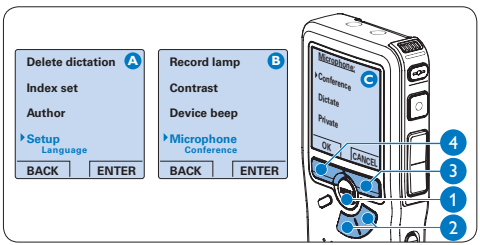
4.2.5 Adjust the microphone sensitivity

Set the microphone sensitivity for the environment and your recording preferences.

1. Press the MENU button (1) repeatedly during recording to switch the microphone sensitivity between *Low (Private)*, *Medium (Dictate)* and *High (Conference)*.

The microphone sensitivity can also be set in the setup menu:

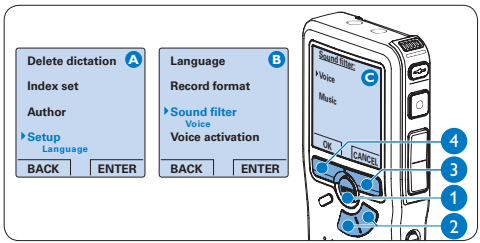
1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Microphone* menu item and press the ENTER smart button. (3)
4. Press the + or – button (2) to choose the microphone sensitivity: *Low (Private)*, *Medium (Dictate)* and *High (Conference)*.
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the menu without changing the setting.



4.2.6 Set the sound filter

Activate the sound filter to minimize low- and high-frequency sounds and optimize voice recordings.

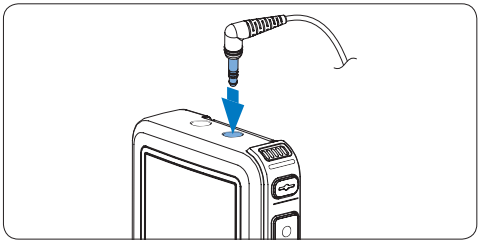
1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Sound filter* menu item and press the ENTER smart button. (3)
4. Press the + or – button (2) to choose between *Voice* (sound filter active), and *Music* (sound filter inactive).
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the menu without changing the setting.



4.2.7 Monitor recording

Headphones can be connected to the digital recorder to hear the sound being recorded and to monitor the record level.

1. Connect the headphones to the headphone socket of the digital recorder.
2. Press the + or – button during recording to adjust the sound volume.



Note

The record level cannot be adjusted using the volume button. Adjust the microphone sensitivity if the record level is too low or too high by pressing the MENU button repeatedly during recording or in the setup menu. See *Adjust the microphone sensitivity* on page 16 for more information.

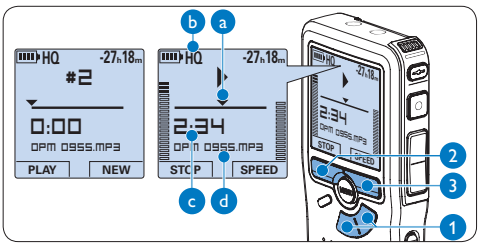
When voice-activated recording is activate, the + or – button changes the record threshold level, not the volume level.

4.3 Playback

1. Press the + or – button (1) while stopped to select the recording to play back.
2. Press the PLAY smart button (2) to start playback.

   The following information is displayed:
   (a) Current position in the dictation
   (b) Recording mode
   (c) Playback time
   (d) File name

3. Press the + or – button (1) to adjust the playback volume during playback.
4. Press the SPEED smart button (3) to adjust faster or slower file playback.
5. Press the STOP smart button (2) to stop playback.

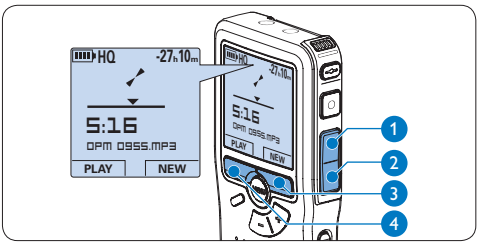


Tip

Press and hold the MENU button for a few seconds to access additional information about files, the device and the memory card.

4.3.1 Overview playback functions

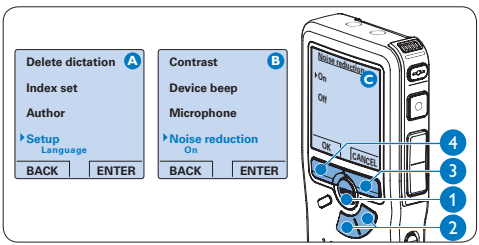
Fast rewind	Press the REW button (1) briefly while stopped. Press the STOP smart button (3) to stop winding or the PLAY smart button (4) to stop winding and start playback.
Fast forward	Press the FWD button (2) briefly while stopped. Press the STOP smart button (3) to stop fast forward or the PLAY smart button (4) to stop fast forward and start playback.
Rewind	Press and hold the REW button (1) while playing or recording. Release the REW button to stop winding.
Cue	Press and hold the FWD button (2) while playing. Release the FWD button to cue-play.
Auto-backspace	Press the REW (1) button briefly while playing or recording to recap the last second.



4.3.2 Noise reduction

The noise reduction function reduces interfering background noise and improves sound quality during playback.

1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Noise reduction* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) to choose between *On* and *Off*.
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the sub-menu without changing the setting.



4.4 Delete

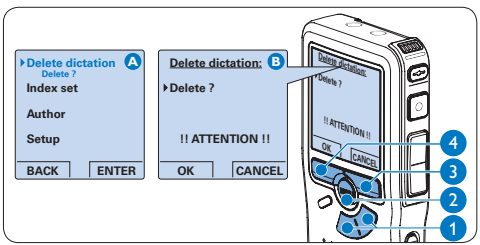
Note

Before deleting a file, make sure that it is not marked finished and that the memory card is not set to read-only (locked). If the file is marked finished, unlock it by pressing the EOL button once.

4.4.1 Delete a file

Follow these steps to delete a file entirely:

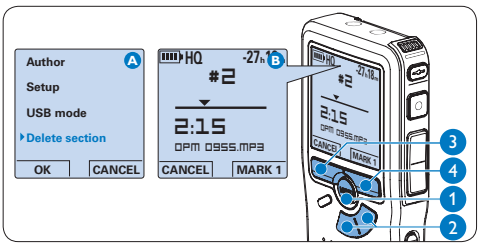
1. Press the + or – button (1) while stopped to select the file to be deleted.
2. Press the MENU button (2) to open the menu.
3. Press the + or – button (1) to select the *Delete dictation* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the OK smart button (4) to delete the file permanently. Press the CANCEL smart button (3) to cancel the operation and leave the recording intact.



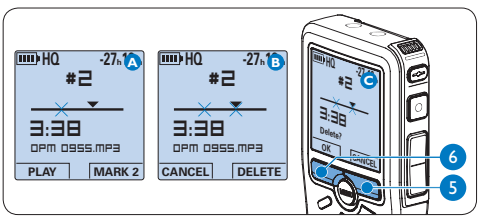
4.4.2 Delete part of a recording

Follow these steps to delete a section from a recording:

1. Navigate to the beginning of the section to be deleted by playback or forward/rewind.
2. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
3. Press the + or – button (2) to select the *Delete section* menu item and press the OK smart button (3).
4. Press the MARK 1 smart button (4). A cross symbol appears on the screen.



5. Find the second mark position by playback or forward / rewind and press the MARK 2 smart button (5). The second cross appears.
6. Press the DELETE smart button (5) and the OK smart button (6) to confirm the deletion of the marked section, or press the CANCEL smart button (5) to exit without deleting.



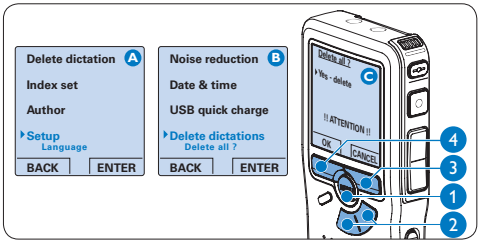
4.4.3 Delete all dictations

Caution

Files marked finished (EOL) are deleted when the delete-all-dictations function is used.

Follow these steps to delete all recordings:

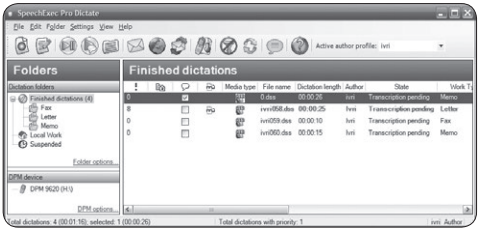
1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Delete dictations* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the ENTER smart button (3) and the OK smart button (4) to confirm the deletion, or press the CANCEL smart button (3) to exit without deleting.



5 Use more of your meeting recorder

5.1 Use Philips SpeechExec software

Philips SpeechExec software can be used for advanced configuration of the digital recorder and automatic download, conversion and routing of dictation files.



Note

For detailed information about *SpeechExec* software, refer to the SpeechExec quick reference guide.

5.1.1 Advanced configuration

The digital recorder Configuration Wizard is part of the *Philips SpeechExec* Dictate software and guides users through the device configurations and settings of their digital recorder. The wizard assists users in configuring the time format, sound feedback, voice-activated recording, display appearance (standard or advanced display mode), the recording format, microphone sensitivity, author names, and file download to the PC.

1. Connect the digital recorder to the PC using a USB cable.
2. Start *Philips SpeechExec Dictate* software.
3. Click Settings > General settings on the menu bar of SpeechExec to open the settings menu and select DPM/DT Configuration > DPM Wizard from the list on the left side.
4. Click the Start Wizard… button to open the wizard. Follow the on-screen instructions to customize the digital recorder.
5. Click the Finish button to close the wizard and confirm the transfer of the new settings to the digital recorder.

Note

When the digital recorder is connected to the PC for the first time, Windows detects the new hardware and automatically installs the required drivers. When the installation is complete, Windows may prompt you to restart the PC.

5.1.2 Download recordings to the PC

With USB mass storage support, the digital recorder is automatically displayed as an external drive when it is connected to the computer. It can then be accessed easily with any Microsoft Windows program as a regular drive.

Use *Philips SpeechExec* software for automatic download, conversion and routing of files.

1. Make a recording with the digital recorder.
2. Start *Philips SpeechExec Dictate* software.
3. Connect the digital recorder to the PC using the USB cable or the USB docking station.
4. By default, the recordings on the digital recorder will be downloaded automatically to the PC and moved to the *Finished dictations* folder of the work list.

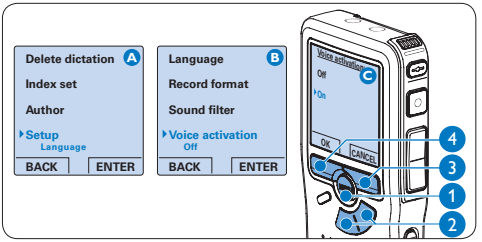
Note

How and which files are downloaded after a digital recorder is connected can be configured in the settings menu of *SpeechExec* or with the Configuration Wizard.

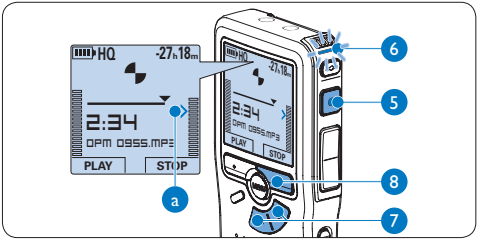
5.2 Use voice-activated recording

Voice-activated recording is a convenience feature for hands-free recording. When voice activated recording is enabled, recording will start when you begin speaking. When you stop speaking, the digital recorder will automatically pause recording after three seconds of silence, and resume only when you begin speaking again.

1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Voice activation* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) to choose *Off* or *On*.
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the sub-menu without changing the setting.



6. Press the REC button (5) and start speaking. The status LED (6) glows in red while recording. When the sound level is below the threshold sound level (a), recording pauses after three seconds and the status LED flashes.
7. Press the + or – button (7) to adjust the threshold sound level (a) while recording.
8. Press the STOP smart (8) button to stop recording.

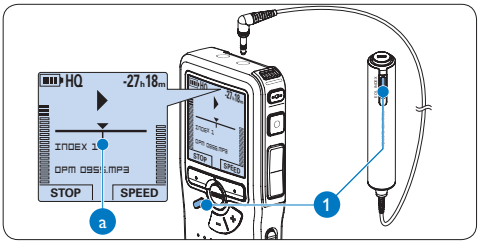


5.3 Work with index marks

Index marks can be used to mark certain points in a recording as points of reference. A point of reference may be the beginning of a major section, or a part of the recording that you may want to revise later or access quickly.

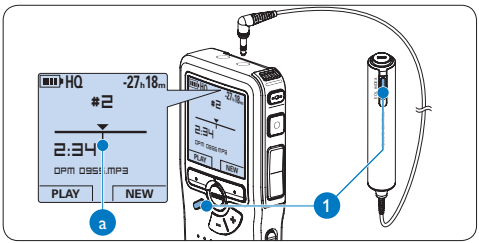
5.3.1 Insert an index mark

1. Press the INDEX button (1) during recording or playback to insert an index mark (a). The index number is displayed for two seconds.



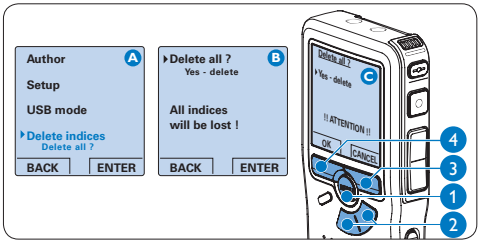
5.3.2 Delete an index mark

1. Play back, fast forward or fast rewind to the index mark to be deleted (a).
2. Press the INDEX button (1) while stopped to delete the index mark.



5.3.3 Delete all index marks

1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Delete indices* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the ENTER smart button (3) and the OK smart button (4) to confirm the deletion, or press the CANCEL smart button (3) to exit without deleting.



Note

The *Delete Indices* menu item is available only if the current dictation has at least one index mark.

5.4 Assign an author's name

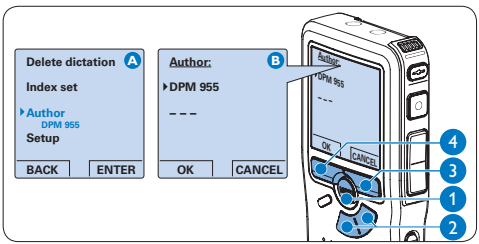
A keyword, such as the author's name can be assigned to every recording. The keyword can be used to identify recordings and automatic file routing in *Philips SpeechExec* software.

Note

Author names must first be set up with *Philips SpeechExec* software. See *Advanced configuration* on page 21 for more information. By default, the keyword category AUTHOR with the keywords 'DPM 955' and '- - -' (empty) is available on the digital recorder.

To assign an author's name to a recording:

1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Author* menu item.
3. Press the ENTER smart button (3) to display the list of names.
4. Press the + or – button (2) to select a name.
5. Press the OK smart button (4) to confirm or the CANCEL smart button (3) to exit without assigning a name.

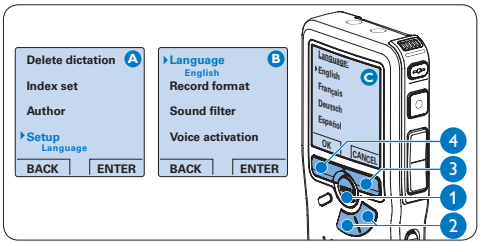


5.5 Display and sound functions

5.5.1 Setting the language

When using it for the first time, you will be prompted to set the language of the user interface. If the language is not correct follow these steps to change it:

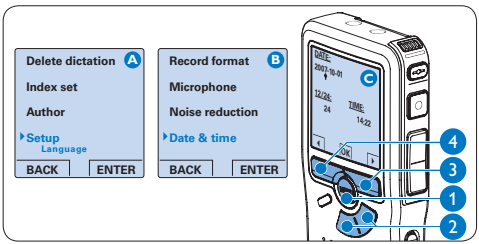
1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Language* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) to select a language.
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the sub-menu without changing the setting.



5.5.2 Setting date and time

When using it for the first time, you will be prompted to set the date and times. If the settings are not correct follow these steps to set them:

1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Date & time* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) repeatedly to change the value for the year, month or day.
5. Press the ▶ smart button (3) to advance the arrow (↑) to the next entry.
6. After setting the day, press the ▶ smart button (3) to advance the settings to the correct time.
7. Press the + or – button (2) to select a 12-hour or 24-hour clock, AM or PM (if a 12-hour clock is selected), and to change the value of the hour and minute settings.
8. Press the ▶ smart button (3) to confirm the date and time.



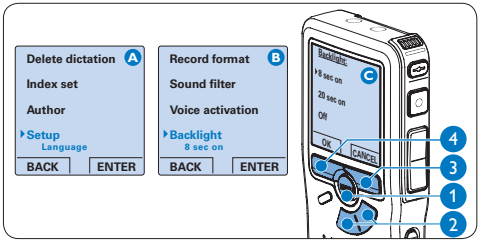
Note

If a mistake is made in the date/time settings, use the ◀ smart button (4) any time during the procedure to step back to make corrections.

5.5.3 Backlight

The display of the digital recorder is by default backlit for eight seconds when a button is pressed.

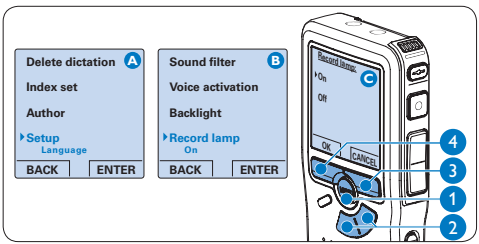
1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Backlight* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) to choose between *8 seconds*, *20 seconds* and *Off*.
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the sub-menu without changing the setting.



5.5.4 Record lamp

When enabled, the status LED/record lamp glows red during recording.

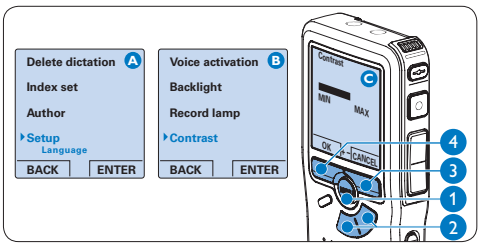
1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Record lamp* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) to choose between *On* and *Off*.
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the sub-menu without changing the setting.



5.5.5 LCD contrast

The contrast of the LCD screen can be adjusted for the level of light in your environment and your viewing preferences.

1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Contrast* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) to adjust the contrast.
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the sub-menu without changing the setting.

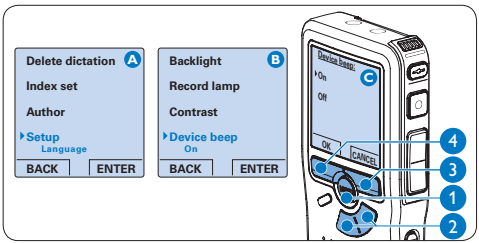


5.5.6 Device beep

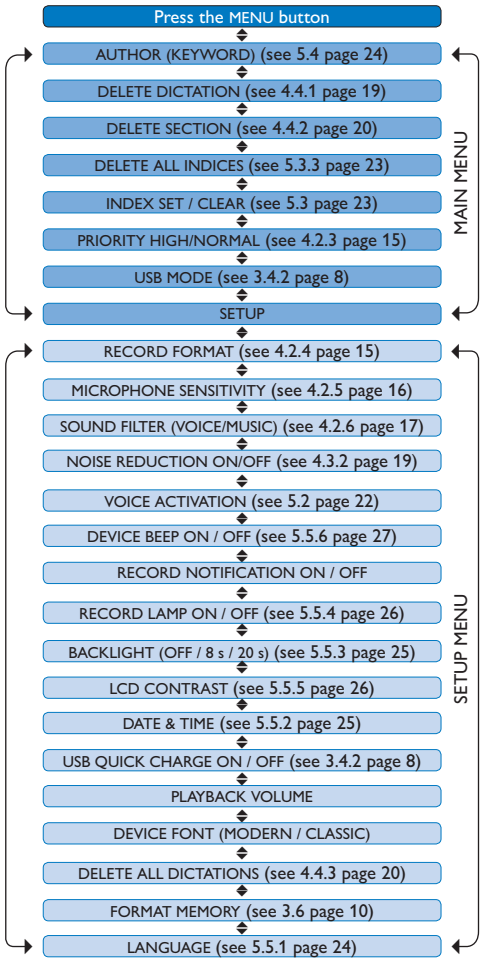
The digital recorder is by default set to give sound feedback (beeps) when:

- the end of the file is reached during playback
- an index mark is hit during fast forward or fast rewind
- the battery level drops below 10%
- available memory drops below two minutes
- a command cannot be carried out

1. Press the MENU button (1) while stopped to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Device beep* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) to choose between *On* and *Off*.
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the sub-menu without changing the setting.



5.6 Menu list



Note

Some settings, such as defining author names or switching to simple display mode, are available only through *Philips SpeechExec Dictate*. See *Advanced configuration* on page 21 for more information.

Disclaimer and Notices

We perform extensive testing with the most popular configurations. However, since PC add-ons and device drivers are updated continually, conflict-free operation cannot be guaranteed.

Benutzerhandbuch

1 Willkommen 30
1.1 Produkt-Highlights 30
1.2 Verpackungsinhalt 30

2 Wichtig 31
2.1 Sicherheit 31
2.2 Entsorgung Ihres Altgeräts 31
2.3 Technische Unterstützung und Garantie 31

3 Erste Schritte 32
3.1 Übersicht über Bedienungselemente 32
3.2 Übersicht der Displaysymbole 33
3.3 Einsetzen der Batterien 34
3.4 Aufladen der Batterien 34
3.4.1 Aufladen mit dem Netzteil 34
3.4.2 Aufladen über das USB-Kabel 34
3.4.3 Aufladen über die Dockingstation 35
3.5 Einsetzen und Auswerfen der Speicherkarte 35
3.6 Formatieren einer neuen Speicherkarte 36
3.7 Aktivieren des digitalen Recorders 37
3.7.1 Einstellen der Sprache 37
3.7.2 Einstellen von Datum und Uhrzeit 37
3.8 Energiesparmodus 38

4 Verwendung des Meeting-Recorders 39
4.1 Vor der Aufnahme 39
4.1.1 Meetingaufnahmen: Verbinden und Positionieren der Meeting-Mikrofone 39
4.1.2 Anschließen der Fernbedienung 40
4.1.3 Interviewaufnahmen: Anschließen des Aufsteckmikrofons 40
4.2 Aufnehmen 41
4.2.1 Erstellen einer neuen Aufnahme 41
4.2.2 Ergänzungen in ein Diktat einfügen 42
4.2.3 Abschließen (Sperren) eines Diktats 42
4.2.4 Ändern des Aufnahmeformats 43
4.2.5 Mikrofonempfindlichkeit einstellen 44
4.2.6 Klangfilter 44
4.2.7 Aufnahmen mithören 45
4.3 Wiedergabe 45
4.3.1 Überblick Wiedergabefunktionen 46
4.3.2 Rauschminderung 46
4.4 Löschen 47
4.4.1 Löschen eines Diktats 47
4.4.2 Löschen eines Abschnittes innerhalb eines Diktats 47
4.4.3 Alle Diktate löschen 48

5 Weitergehende Funktionen 49
5.1 Verwenden von Philips SpeechExec 49
5.1.1 Weitergehende Konfiguration 49
5.1.2 Herunterladen von Aufnahmen auf den PC 50
5.2 Sprachaktivierte Aufnahme 50
5.3 Arbeiten mit Indexmarkierungen 51
5.3.1 Einfügen einer Indexmarkierung 51
5.3.2 Löschen einer Indexmarkierungen 51
5.3.3 Löschen aller Indexmarkierung 52
5.4 Einen Autornamen zuweisen 52
5.5 Display- und Toneinstellungen 53
5.5.1 Sprache einstellen 53
5.5.2 Datum und Uhrzeit einstellen 53
5.5.3 Einstellen der Displaybeleuchtung 54
5.5.4 Aufnahme-LED 54
5.5.5 Kontrasteinstellungen 55
5.5.6 Akustische Rückmeldung 55
5.6 Menüübersicht 56

1 Willkommen

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Philips-Gerät entschieden haben!

Besuchen Sie unsere Webseite für zusätzliche Informationen wie Benutzerhandbücher, Software-Downloads, Garantieinformationen und vieles mehr: www.philips.com/dictation.

1.1 Produkt-Highlights

- Benutzerfreundliche Komplettlösung
- Eleganter Metallkoffer sorgt für Tragekomfort
- Schnelle Installation mit innovativen Meeting-Mikrofonen
- 360-Grad-Soundaufnahme für eine optimale Aufzeichnung
- Grenzflächen-Design verwendet Schalldruck
- Integrierte Kabelaufbewahrung und Längenanpassung
- Erweiterbar durch Kaskadierung
- Automatisches Herunterladen von Dateien via USB für eine schnelle Übertragung
- Austauschbare Speicherkarte für ein unbegrenztes Aufnehmen
- Ausgezeichnete Aufnahmequalität im DSS-, MP3- und PCM-Format

1.2 Verpackungsinhalt


Digitaler Recorder


Dockingstation


Fernbedienung


Ladegerät

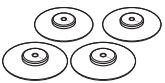

Steckeradapter


Akkus


USB-Kabel


Speicherkarte


Verteilerkabel


Meeting-Mikrofone



Interview-Mikrofon


CD-ROM



Benutzer-handbuch



Kurzanleitung

2 Wichtig

2.1 Sicherheit

- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Wasser ausgesetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen durch Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Schützen Sie Kabel vor unbeabsichtigen Beschädigungen durch Knicken oder Quetschen, besonders im Bereich von Steckers und der Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.
- Eingeschaltete Mobiltelefone in der Umgebung des Geräts können zu Interferenzen führen.
- Bitte erstellen Sie Sicherungskopien Ihrer Dateien. Philips haftet nicht für den Verlust von Dateien.

2.2 Entsorgung Ihres Altgeräts

- Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.
- Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.



- Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.
- Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.
- Batterien (inkl. interne Akkus) enthalten Substanzen, die die Umwelt belasten können. Batterien bzw. Akkus sind an dafür vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen.

2.3 Technische Unterstützung und Garantie

Unsere Geräte entsprechen dem neuesten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitätsnormen gefertigt. Sollte Ihr Produkt dennoch einen Mangel aufweisen oder defekt sein, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler, um Informationen zur weiteren Vorgangsweise zu erhalten.

Wenn Sie Fragen haben, die Ihr Händler nicht beantworten kann, besuchen Sie unsere Website www.philips.com/dictation, um uns zu kontaktieren.

Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Gehäuseabdeckungen dürfen nicht geöffnet oder entfernt werden. Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst und von offiziellen Reparaturbetrieben durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung erlischt jegliche Garantie, gleich ob ausdrücklich oder konkludent. Jeder Betrieb, der in diesem Handbuch ausdrücklich untersagt wird, und jegliche Einstellungen oder Montageverfahren, die in diesem Handbuch nicht empfohlen oder autorisiert werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

3 Erste Schritte

3.1 Übersicht über Bedienungselemente

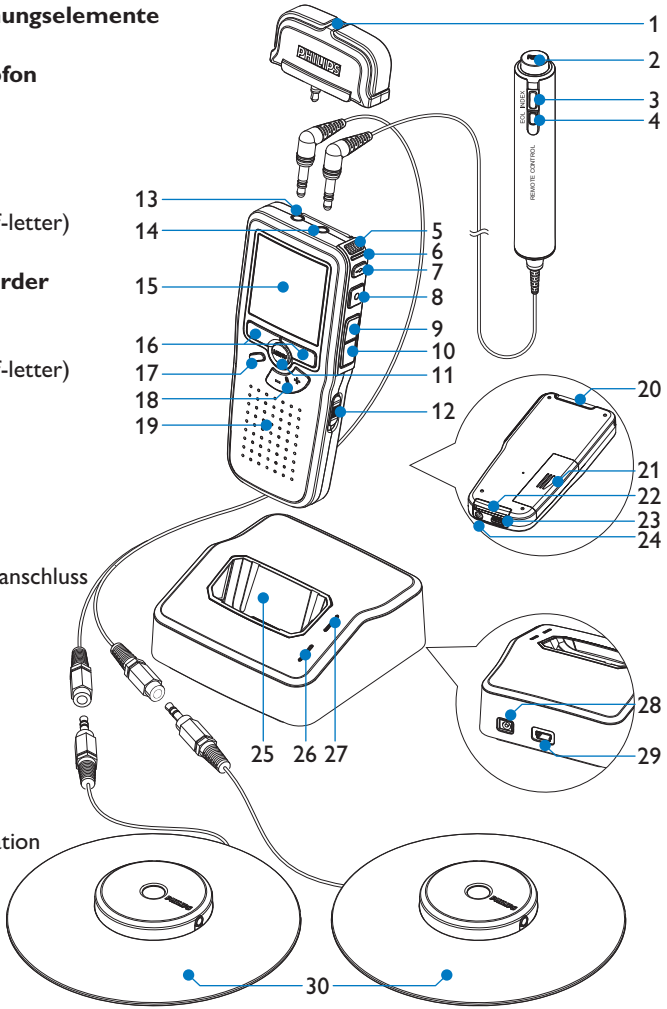
1 Interview-Aufsteckmikrofon

Fernbedienung

2 REC-Taste (Aufnahme)
3 Index-Taste
4 EOL-Taste (Briefende/End-of-letter)

Pocket Memo digitaler Recorder

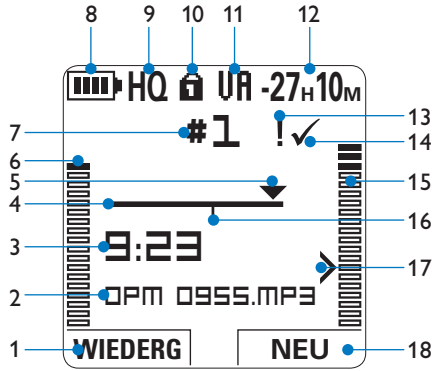
5 Integriertes Mikrofon
6 Status-LED
7 EOL-Taste (Briefende/End-of-letter)
8 REC-Taste (Aufnahme)
9 REW-Taste (Rücklauf)
10 FWD-Taste (Vorlauf)
11 Menü-Taste
12 Ein-/Ausschalter (OFF/ON)
13 Mikrofonanschluss
14 Kopfhörer- / Fernbedienungsanschluss
15 Display
16 Smart-Buttons
17 Index-Taste
18 Lautstärke-, Plus/Minus- und Menü-Navigationstasten
19 Lautsprecher
20 Speicherkarteneinschub
21 Batteriefach
22 Anschluss für die Dockingstation
23 Netzteilanschluss
24 USB-Anschluss



Dockingstation

25 Einschub für den digitalen Recorder
26 Lade-LED
27 Download-LED
28 Netzteilanschluss
29 Mini-USB-Anschluss für die PC-Verbindung
30 **Meeting-Mikrofon**

3.2 Übersicht der Displaysymbole

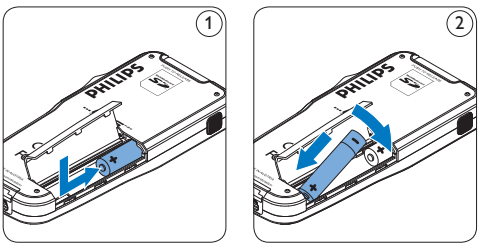


1 Aktuelle Funktion des linken Smart-Buttons
2 Dateiname
3 Aufnahme- / Wiedergabedauer
4 Positionsleiste
5 Aktuelle Position in der Aufnahme
6 Aufnahme-/Wiedergabepegel für den linken Kanal
7 Aufnahmenummer
8 Batteriestatusanzeige
9 Aufnahmeformat
10 Speicherkarte ist schreibgeschützt (gesperrt)
11 Sprachaktivierte Aufnahme ist aktiviert
12 Verbleibende Aufnahmedauer
13 Aufnahme mit Priorität gekennzeichnet
14 Aufnahme als abgeschlossen (EOL) und gesperrt gekennzeichnet
15 Aufnahme-/Wiedergabepegel für den rechten Kanal
16 Aufnahme enthält Indexmarkierungen
17 Empfindlichkeitsregler für sprachaktivierte Aufnahme
18 Aktuelle Funktion des rechten Smart-Buttons

3.3 Einsetzen der Batterien

Der digitale Recorder kann mit den beiden wiederaufladbaren AAA-Batterien betrieben werden. Es können auch herkömmliche Alkali-Batterien verwendet werden.

1. Der digitale Recorder muss ausgeschaltet sein.
2. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des digitalen Recorders. Schieben Sie dazu die Abdeckung nach außen und klappen Sie sie dann auf.
3. Legen Sie die beiden AAA-Batterien ein. Die richtige Polarität ist auf der Innenseite der Batteriefachabdeckung angegeben. ① ②
4. Schließen Sie das Batteriefach wieder, indem Sie es zuklappen und die Abdeckung wieder hinein schieben, bis Sie ein Klicken hören.



Hinweis

Keine unterschiedlichen Batterietypen verwenden! Nehmen Sie entweder zwei aufladbare Batterien oder zwei nicht aufladbare Alkalibatterien.

3.4 Aufladen der Batterien

Der digitale Recorder kann mit *wiederaufladbaren AAA-Batterien 9154* von Philips betrieben werden. Benutzen Sie zum Aufladen dieser Batterien entweder das *Philips-Netzteil 9146*, das *USB-Kabel* oder die *USB-Dockingstation 9120*.

3.4.1 Aufladen mit dem Netzteil

1. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an der Hauptstromversorgung an.
2. Verbinden Sie den digitalen Recorder mit dem Netzteil.

Hinweis

Sie können den digitalen Recorder weiter benutzen. Die Batterien werden geladen während Sie arbeiten. Der Ladevorgang wird auch fortgesetzt, wenn Sie den digitalen Recorder ausschalten.

3.4.2 Aufladen über das USB-Kabel

Schließen Sie den digitalen Recorder mit dem mitgelieferten USB-Kabel an einen PC oder ein Notebook an, um die wiederaufladbaren Batterien automatisch aufzuladen. Wenn der USB-Anschluss des PCs den High-Power-Standard unterstützt, dauert ein kompletter Ladevorgang etwa 2.5 Stunden.

Der digitale Recorder wechselt automatisch in den *PC-Download*-Modus und wird vom angeschlossenen PC als Lautsprecher und Mikrofon verwendet. Um während des Aufladens

weiter auf dem digitalen Recorder Aufnahmen zu machen, wechseln Sie in den USB-Modus *USB-Versorgung* indem Sie für drei Sekunden die REC-Taste gedrückt halten während der digitale Recorder mit dem PC verbunden ist. Der digitale Recorder wechselt automatisch wieder in den *PC-Download*-Modus, wenn die Verbindung zum PC getrennt wird.

Hinweis

Der PC muss eingeschaltet sein, um die Batterien über das USB-Kabel aufzuladen. Der digitale Recorder kann sich während des Aufladens erwärmen.

Wichtig

Wenn der USB-Anschluss Ihres PCs nicht genügend Strom liefert (500 mA), deaktiveren Sie *USB-Schnelladen* im Menü des digitalen Recorders und verwenden Sie zum Aufladen der Batterien das Netzteil.

3.4.3 Aufladen über die Dockingstation

1. Vergewissern Sie sich, dass die Dockingstation mit dem Netzteil an einer Steckdose angeschlossen ist.
2. Stecken Sie den digitalen Recorder auf den Anschluss der Dockingstation, und drücken Sie es fest herunter, bis es einrastet. Die grüne LED-Anzeige leuchtet auf und gibt an, dass die Batterien des digitalen Recorders aufgeladen werden.
3. Benutzen Sie den digitalen Recorder wie gewohnt, oder schalten Sie es aus, wenn Sie es nicht benutzen möchten.
4. Wenn die grüne LED-Anzeige anfängt zu blinken, ist das Aufladen abgeschlossen, und Sie können den digitalen Recorder von der Dockingstation abnehmen.

Hinweis

Wenn der digitale Recorder an die Dockingstation angeschlossen ist, wird das Gerät durch die Dockingstation und nicht von den Batterien mit Strom versorgt. Bei Verwendung von aufladbaren Batterien werden die Batterien automatisch geladen, wenn der digitale Recorder an die Dockingstation angeschlossen ist.

3.5 Einsetzen und Auswerfen der Speicherkarte

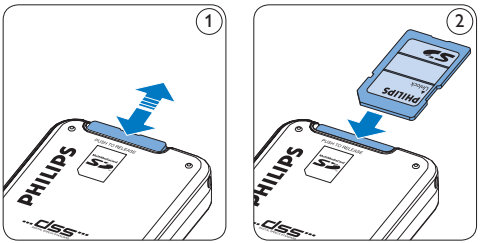
Der digitale Recorder wird mit einer *SecureDigital*-Speicherkarte (SD) betrieben. Es unterstützt SDHC-Karten mit einer Speicherkapazität von bis zu 32 GB.

Der digitale Recorder wird mit einer bereits eingesetzten und formatierten Speicherkarte geliefert.

So werfen Sie die Speicherkarte aus:

1. Der Speicherkartensteckplatz befindet sich auf der Rückseite des digitalen Recorders.
2. Drücken Sie die Speicherkarte hinein, bis Sie ein Klicken hören. (1)
3. Lassen Sie die Speicherkarte los. Sie schiebt sich etwas aus dem Speicherkartensteckplatz

heraus und kann herausgezogen werden.



So setzen Sie eine Speicherkarte ein:

1. Der Speicherkartensteckplatz befindet sich auf der Rückseite des digitalen Recorders.
2. Schieben Sie die Speicherkarte in den Steckplatz. Eine kleines Symbol neben dem Steckplatz zeigt die richtige Ausrichtung an. (2)
3. Drücken Sie die Speicherkarte hinein, bis Sie ein Klicken hören.

Hinweis

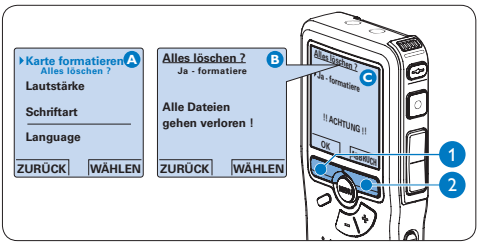
Wenn Sie den digitalen Recorder einschalten und keine Speicherkarte eingesetzt ist, wird ein Warnhinweis auf dem Bildschirm angezeigt.

Die mit dem digitalen Recorder mitgelieferte Speicherkarte ist bereits formatiert und direkt verwendbar. Wenn Sie eine nicht formatierte Speicherkarte einsetzen, fragt Sie der digitale Recorder, ob Sie die Speicherkarte formatieren möchten. Im nächsten Kapitel finden Sie dazu weitere Informationen.

3.6 Formatieren einer neuen Speicherkarte

Wenn Sie eine neue, unformatierte Speicherkarte (oder eine Speicherkarte, die mit einem anderen Gerät als dem digitalen Recorder formatiert wurde) einsetzen, werden Sie vom digitalen Recorder gefragt, ob Sie die Speicherkarte formatieren möchten. (A)

1. Drücken Sie den Smart-Button OK (1), um dies zu bestätigen und das Formatieren zu starten.
2. Wenn Sie den Formatierungsvorgang abbrechen möchten, können Sie entweder die Speicherkarte entfernen oder den Smart-Button ABBRUCH (2) drücken.



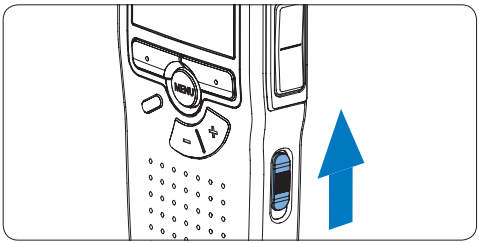
Der digitale Recorder kann ohne eine ordnungsgemäß formatierte Speicherkarte keine Aufnahmen aufzeichnen. Wenn Sie eine neue Karte einsetzen und die Formatierung abbrechen, müssen Sie eine andere Karte einsetzen, die formatiert werden kann oder bereits formatiert wurde.

Hinweis

Das Formatieren ist nicht möglich, wenn die Speicherkarte schreibgeschützt (gesperrt) ist.

3.7 Aktivieren des digitalen Recorders

Der digitale Recorder kann mit dem EIN-/AUSSCHALTER aktiviert werden. Beim ersten Einschalten werden Sie vom Gerät aufgefordert, die Sprache für die Benutzeroberfläche und das aktuelle Datum sowie die aktuelle Zeit anzugeben.



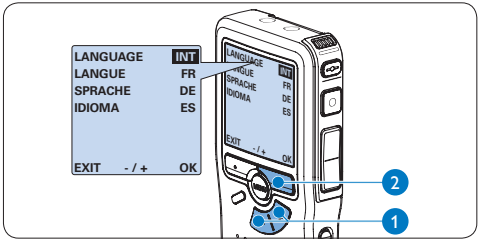
3.7.1 Einstellen der Sprache

Wenn Sie den digitalen Recorder zum ersten Mal aktivieren, müssen Sie die Sprache für die Benutzeroberfläche auswählen.

1. Drücken Sie die Taste + oder – (1) auf dem digitalen Recorder, um eine Sprache auszuwählen.
2. Drücken Sie den Smart-Button OK (2), um die Auswahl zu bestätigen. Die Benutzeroberfläche wird in der ausgewählten Sprache angezeigt.

Hinweis

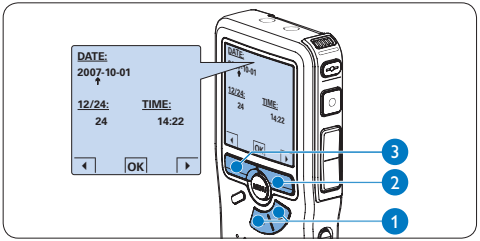
Die Sprache kann auch zu einem späteren Zeitpunkt über das Menü geändert werden. Weitere Informationen finden Sie unter *Sprache einstellen* auf Seite 53.



3.7.2 Einstellen von Datum und Uhrzeit

Nach der Auswahl der Sprache werden Sie vom digitalen Recorder zur Angabe des aktuellen Datums und der aktuellen Zeit aufgefordert.

1. Drücken Sie wiederholt die Taste + oder – (1), um die Werte für Jahr, Monat bzw. Tag zu ändern.
2. Drücken Sie den Smart-Button ▶ (2), um den Pfeil (↑) zum nächsten Eintrag zu bewegen.
3. Nachdem Sie den Tag eingestellt haben, drücken Sie den Smart-Button ▶ (2), um die richtige Zeit einzustellen.
4. Drücken Sie wiederholt die Taste + oder – (1), um das 12-Stunden oder 24-Stunden-Format auszuwählen, AM oder PM (wenn das 12-Stunden-Format gewählt wurde) auszuwählen und die Werte für Stunden und Minuten zu ändern.
5. Drücken Sie den Smart-Button ▶ (2), um die Richtigkeit von Datum und Uhrzeit zu bestätigen. Der digitale Recorder ist jetzt einsatzbereit.



Hinweis

Falls Sie einen Fehler gemacht haben, können Sie mit dem Smart-Button ◀ (3) jederzeit wieder zurück gehen und Korrekturen vornehmen. Sie können Datum und Uhrzeit auch später über das Menü des digitalen Recorders ändern. Weitere Informationen finden Sie unter *Datum und Uhrzeit einstellen* auf Seite 53.

3.8 Energiesparmodus

Bleibt der digitale Recorder länger als 60 Minuten inaktiv, wechselt es automatisch in den Energiesparmodus. Auf dem LCD-Bildschirm werden dann Datum und Uhrzeit angezeigt. Sie können den digitalen Recorder durch Drücken einer beliebigen Taste wieder aktivieren.

Wird den digitalen Recorder länger als 2 Stunden nicht benutzt, schaltet es sich ganz ab. In diesem Fall kann es wieder eingeschaltet werden, indem Sie den Aus-/Einschalter auf die Position OFF und dann auf die Position ON schieben.

4 Verwendung des Meeting-Recorders

4.1 Vor der Aufnahme

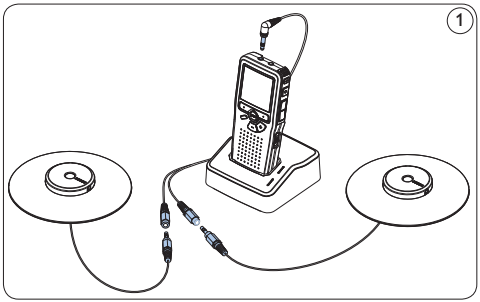
Der digitale Recorder verfügt über ein eingebautes Mono-Mikrofon, das verwendet wird, wenn kein externes Mikrofon angeschlossen ist. Verwenden Sie die Meeting-Mikrofone (für Konferenzaufnahmen) oder das Aufsteck-Mikrofon (für Interviews), um die Aufnahmequalität zu verbessern und einen größeren Bereich abzudecken.

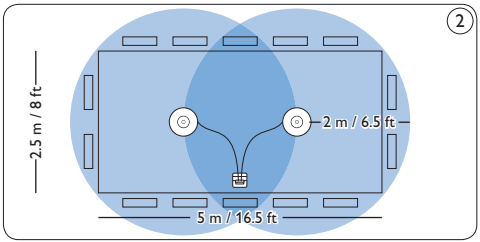
Hinweis

Das interne Mikrofon wird deaktiviert, wenn ein externes Mikrofon an den digitalen Recorder angeschlossen wird.

4.1.1 Meetingaufnahmen: Verbinden und Positionieren der Meeting-Mikrofone

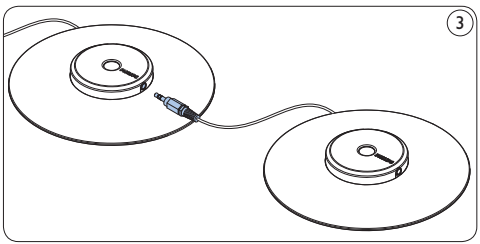
1. Der digitale Recorder muss ausgeschaltet sein.
2. Verbinden Sie den Stecker des Y-Adapters mit dem Mikrofonanschluss des digitalen Recorders.
3. Verbinden Sie den Steck er der beider Mikrofone mit jeweils einen Anschluss des Y-Adapters. (1)
4. Um eine optimale Aufnahmequalität zu erreichen, positionieren Sie die Mikrofone so auf dem Tisch, dass jeder Teilnehmer nicht weiter als 2 Meter von einem Mikrofon entfernt ist. (2)

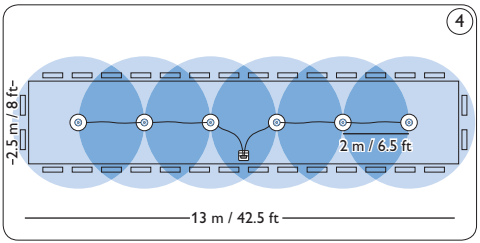




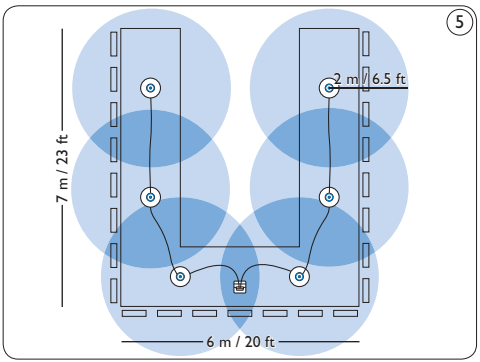
Tipp

Für große Konferenzen kann die Reichweite erhöht werden, indem jeweils drei Mikrofone verbunden und an einem der beiden Mikrofonanschlüsse des Y-Adapters angeschlossen werden. (3) (4) (5)





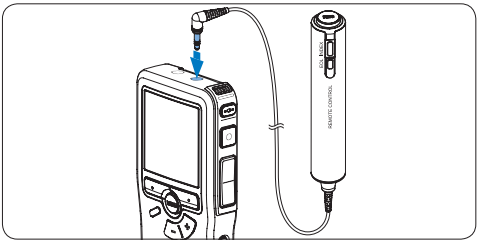
Verbinden und Positionieren von bis zu 6 Meeting-Mikrofonen



Verbinden und Positionieren von bis zu 6 Meeting-Mikrofonen

4.1.2 Anschließen der Fernbedienung

1 Verbinden Sie den Stecker der Fernbedienung mit dem Fernbedienungsanschluss des digitalen Recorders.



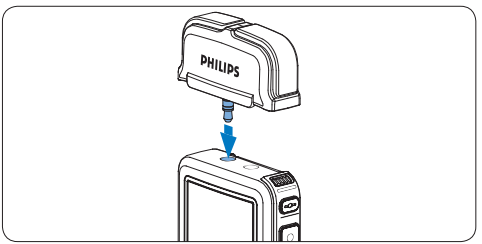
Hinweis

Bei angeschlossener Fernbedienung sind alle Tasten am Digitalen Recorder verwendbar, ausgenommen die REC-Taste.

4.1.3 Interviewaufnahmen: Anschließen des Aufsteckmikrofons

1 Der digitale Recorder muss ausgeschaltet sein.

2 Verbinden Sie den Stecker des Aufsteckmikrofons mit dem Mikrofonanschluss des digitalen Recorders.



4.2 Aufnehmen

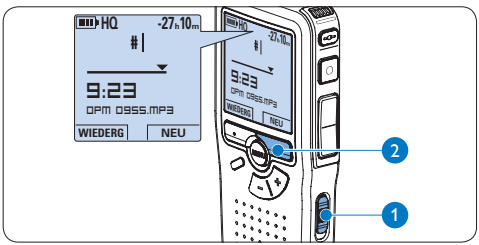
4.2.1 Erstellen einer neuen Aufnahme

Gehen Sie wie folgt vor, um eine Aufnahme mit dem Conference Recording System zu erstellen:

1. Stellen Sie sicher, dass sich im Speicherkartensteckplatz eine Speicherkarte befindet. Weitere Informationen finden Sie unter *Einsetzen und Auswerfen der Speicherkarte* auf Seite 35.
2. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf die Position ON, um den digitalen Recorder einzuschalten.
3. Drücken Sie den Smart-Button NEU (2), um eine neue Aufnahme zu erstellen.

   Hinweis

   Der Smart-Button NEU wird nicht angezeigt, wenn die aktuelle Aufnahme leer ist.



4. Drücken Sie die REC-Taste (3) und beginnen Sie zu diktieren. Die Status-LED (4) leuchtet während der Aufnahme rot.

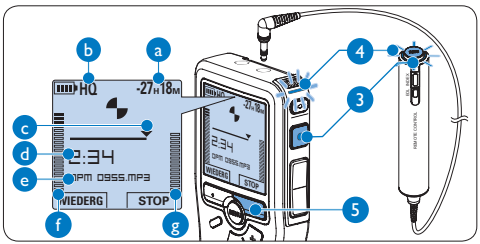
   Hinweis

   Bei angeschlossener Fernbedienung ist die REC-Taste am Digitalen Recorder deaktiviert.

Das Display zeigt die folgenden Informationen:

(a) Verbleibende Aufnahmedauer
(b) Aufnahmeformat
(c) Aktuelle Position in der Aufnahme
(d) Aufnahmedauer
(e) Dateiname
(f) Aufnahmepegel (linker Kanal)
(g) Aufnahmepegel (rechter Kanal)

5. Um die Aufnahme zu beenden, die REC-Taste (3) oder den Smart-Button STOP (5) drücken.



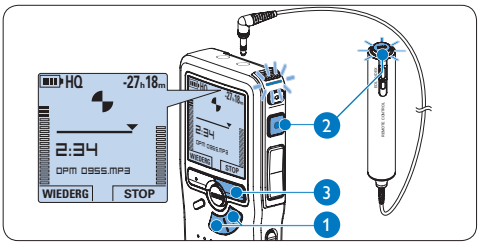
Tipps

- Drücken Sie während der Aufnahme die EOL-Taste, um das aktuelle Diktat als abzuschließen und die Aufnahme automatisch in einer neuen Datei fortzusetzten. Weitere Informationen finden Sie unter *Abschließen (Sperren) eines Diktats* auf Seite 42.
- Um eine Indexmarkierung einzufügen, drücken Sie während der Aufnahme oder Wiedergabe die INDEX-Taste. Weitere Informationen finden Sie unter *Arbeiten mit Indexmarkierungen* auf Seite 51.

4.2.2 Ergänzungen in ein Diktat einfügen

Ergänzungen zu einem Diktat werden immer am Ende der Aufnahme eingefügt, ohne die bestehende Aufnahme zu überschreiben.

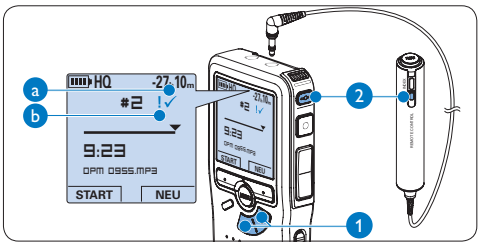
1. Drücken Sie im Stoppmodus die Taste + oder – (1), um die Datei, in die Sie Ergänzungen einfügen möchten, auszuwählen.
2. Drücken Sie die REC-Taste (2) und beginnen Sie zu diktieren. Die Aufnahme wird automatisch am Ende der bestehenden Aufnahme hinzugefügt.
3. Zum Beenden der Aufnahme den Smart-Button STOP (3) oder die REC-Taste (2) drücken.



4.2.3 Abschließen (Sperren) eines Diktats

Wenn Sie fertig diktiert haben und keine weiteren Änderungen mehr vornehmen möchten, markieren Sie das Diktat wie folgt als fertig gestellt und schützen Sie es vor irrtümlichem Löschen:

1. Drücken Sie im Stoppmodus die Taste + oder – (1), um das Diktat auszuwählen, das Sie als fertig gestellt markieren möchten.
2. Drücken Sie die EOL-Taste (Briefende/End-of-letter) (2), um das Diktat zu sperren und als fertiggestellt zu markieren. Das Symbol ✓ erscheint auf dem Display. (a)
3. Falls Sie das Diktat mit einer Priorität versehen möchten, drücken Sie die EOL-Taste (2) innerhalb einer halben Sekunde noch einmal. Das Symbol ! wird angezeigt und gibt an, dass das Diktat Priorität hat. (b)
4. Wenn Sie Änderungen am Diktat vornehmen möchten, drücken Sie die EOL-Taste (2) erneut, um die Markierung ‚fertig gestellt' wieder aufzuheben.



Tipp

In der *Philips SpeechExec Software* können Sie einstellen, dass nur Diktate vom digitalen

Recorder auf den PC übertragen werden, die als ‚fertig gestellt' gekennzeichnet sind.

Achtung

Gesperrte Dateien werden trotzdem gelöscht, wenn die Speicherkarte formatiert wird oder die Menüoption ‚Alle Diktate löschen' benutzt wird.

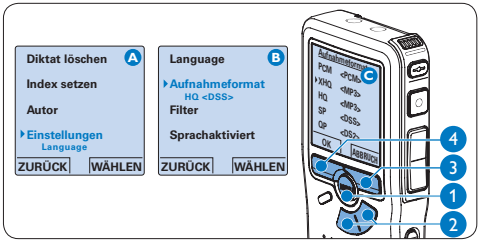
4.2.4 Ändern des Aufnahmeformats

Das Aufnahmeformat bestimmt die Audioqualität der Aufnahmen und beeinflusst ebenfalls die Menge der auf die Speicherkarte passenden Audiodaten.

Der digitale Recorder unterstützt folgende Aufnahmeformate:

Aufnahme-format	Datei-format	Aufnahme-kanäle	Aufnahmezeit (1 GB-Karte)
PCM	.wav	2-Kanal	1,5 Stunden
XHQ	.mp3	2-Kanal	18 Stunden
HQ	.mp3	2-Kanal	36 Stunden
QP	.ds2 (DSS QP)	Mono	85 Stunden
SP	.dss (DSS SP)	Mono	170 Stunden

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Aufnahmeformat* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um ein Aufnahmeformat auszuwählen.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



Hinweis

- Das Format PCM ist standardmäßig nicht verfügbar und muss über *Philips SpeechExec Dictate* aktiviert werden. Weitere Informationen finden Sie unter *Weitergehende Konfiguration* auf Seite 49.
- Für die Nutzung des PCM-Aufnahmeformats ist die Verwendung einer Highspeed-SD-Speicherkarte erforderlich.

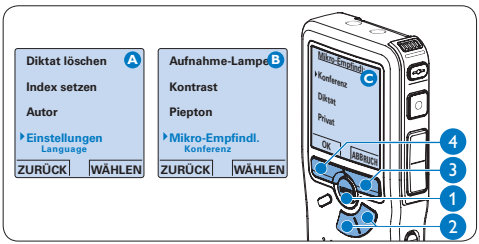
4.2.5 Mikrofonempfindlichkeit einstellen

Stellen Sie die Mikrofonempfindlichkeit Ihrem Umfeld und Ihrem Diktierverhalten entsprechend ein.

1. Drücken Sie während der Aufnahme wiederholt die MENÜ-Taste (1), um die Mikrofonempfindlichkeit zu wechseln zwischen *Niedrig (Privat)*, *Mittel (Diktat)* und *Hoch (Konferenz)*.

Die Mikrofonempfindlichkeit kann auch über das Einstellungs-Menü angepasst werden:

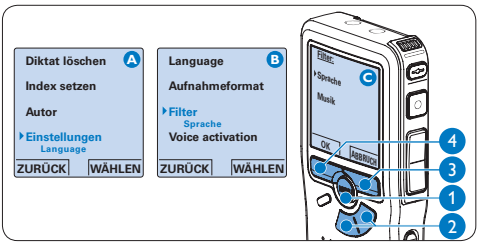
1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Mikro-Empfindl.* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um die Mikrofonempfindlichkeit auszuwählen: *Niedrig (Privat)*, *Mittel (Diktat)* oder *Hoch (Konferenz)*.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (3), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (4), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



4.2.6 Klangfilter

Aktivieren Sie den Klangfilter, um hoch- und niederfrequente Töne zu minimieren und Sprachaufnahmen zu optimieren.

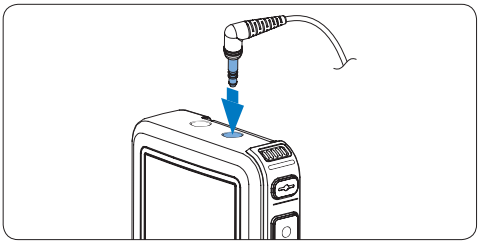
1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Tonfilter* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um zwischen *Sprache* (Klangfilter aktiv) und *Musik* (Klangfilter deaktiviert) zu wählen.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (3), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (4), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



4.2.7 Aufnahmen mithören

Kopfhörer können an den digitalen Recorder angeschlossen werden, um die Aufnahme mitzuhören und die Aufnahmelautstärke zu kontrollieren.

1. Verbinden Sie den Stecker der Kopfhörer mit dem Kopfhöreranschluss des digitalen Recorders.
2. Drücken Sie während der Aufnahme die Taste + oder –, um die Ausgabelautstärke anzupassen.



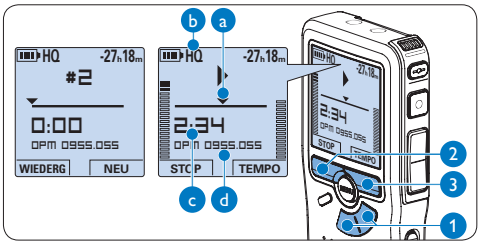
Hinweis

Die Aufnahmelautstärke kann nicht über die Taste + oder – angepasst werden. Ändern Sie die Mikrofonempfindlichkeit, wenn die Aufnahmelautstärke zu niedrig oder zu hoch ist durch wiederholtes Drücken der MENÜ-Taste oder über das Einstellungsmenü. Weitere Informationen finden Sie unter *Mikrofonempfindlichkeit einstellen* auf Seite 44.

Wenn sprachaktiviertes Aufnehmen aktiviert wurde, dient die Taste + oder – zum Anpassen der Aufnahmeschwelle und nicht zum Ändern der Ausgabelautstärke.

4.3 Wiedergabe

1. Drücken Sie im Stoppmodus die Taste + oder – (1), um das Diktat auszuwählen, das Sie wiedergeben möchten.
2. Drücken Sie den Smart-Button WIEDERG (2), um die Wiedergabe zu starten.
   Das Display zeigt die folgenden Informationen:
   (a) Aktuelle Position in der Aufnahme
   (b) Aufnahmeformat
   (c) Wiedergabezeit
   (d) Dateiname
3. Drücken Sie die Taste + oder – (1), um die Wiedergabelautstärke zu verändern.
4. Drücken Sie den Smart-Button TEMPO (2), um die Wiedergabegeschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern.
5. Drücken Sie den Smart-Button STOP (3), um die Wiedergabe anzuhalten.

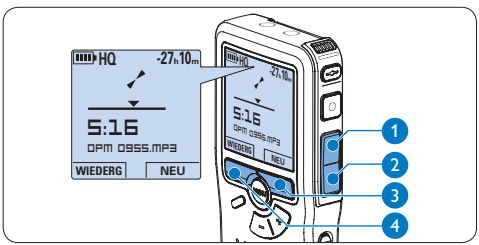


Tipp

Halten Sie die MENÜ-Taste für einige Sekunden gedrückt, um zusätzliche Informationen zu Dateien, Gerät und Speicherkarte anzuzeigen.

4.3.1 Überblick Wiedergabefunktionen

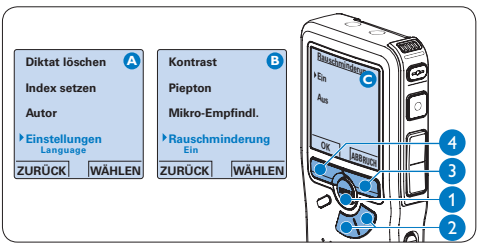
Schneller Rücklauf	Drücken Sie im Stoppmodus kurz die REW-Taste (1). Drücken Sie den Smart-Button STOP (3), um anzuhalten oder den Smart-Button WIEDERG (4), um anzuhalten und die Wiedergabe zu starten.
Schneller Vorlauf	Drücken Sie im Stoppmodus kurz die FWD-Taste (2). Drücken Sie den Smart-Button STOP (3), um anzuhalten oder den Smart-Button WIEDERG (4), um anzuhalten und die Wiedergabe zu starten.
Rücklauf	Halten Sie im Wiedergabe- oder Aufnahmemodus die REW-Taste (1) gedrückt. Lassen Sie die REW-Taste los, um die Wiedergabe zu starten.
Schnelle Wiedergabe (Cue)	Halten Sie im Wiedergabe- oder Aufnahmemodus die FWD-Taste (2) gedrückt. Lassen Sie die FWD-Taste los, um die Wiedergabe zu starten.
Auto-Rücksprung	Drücken Sie im Wiedergabe- oder Aufnahmemodus kurz die REW-Taste (1), um die letzten Sekunden zu wiederholen und die Wiedergabe zu starten.



4.3.2 Rauschminderung

Mit dieser Funktion können Sie störende Hintergrundgeräusche während der Wiedergabe reduzieren und die Wiedergabequalität verbessern.

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Rauschminderung* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um zwischen *Ein* und *Aus* zu wählen.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (3), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (4), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



4.4 Löschen

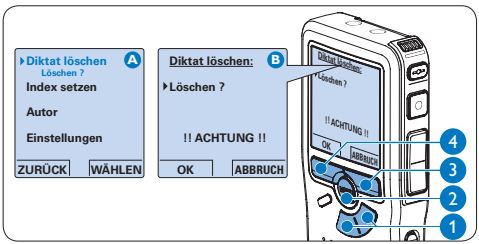
Hinweis

Stellen Sie vor dem Löschen eines Diktats sicher, dass das Diktat nicht als fertig gestellt markiert (EOL) und die Speicherkarte nicht schreibgeschützt (gesperrt) ist. Drücken Sie die EOL-Taste, um ein als ‚fertig gestellt' gekennzeichnetes Diktat löschen zu können.

4.4.1 Löschen eines Diktats

Gehen Sie wie folgt vor, um ein einzelnes Diktat vollständig zu löschen:

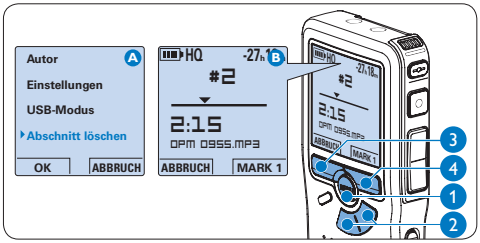
1. Drücken Sie im Stoppmodus die Taste + oder – (1), um das Diktat auszuwählen, das Sie löschen möchten.
2. Drücken Sie die MENÜ-Taste (2), um das Menü aufzurufen.
3. Drücken Sie die Taste + oder – (1), um den Menüeintrag *Dikatat löschen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um das Diktat endgültig zu löschen. Drücken Sie den Smart-Button ABBRUCH (5), um den Löschvorgang abzubrechen.



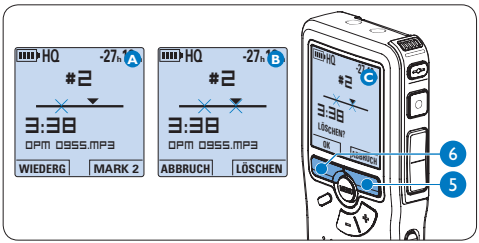
4.4.2 Löschen eines Abschnittes innerhalb eines Diktats

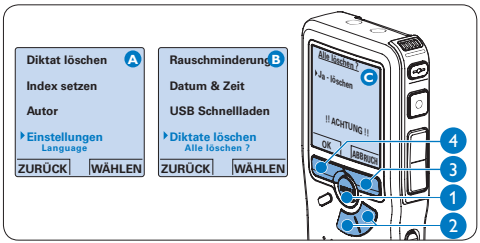
Gehen Sie wie folgt vor, um einen Abschnitt eines Diktats zu löschen:

1. Navigieren Sie durch Wiedergabe, Vorlauf oder Rücklauf zum Anfang des zu löschenden Abschnitts.
2. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Abschnitt löschen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button OK (3).
4. Drücken Sie den Smart-Button MARK 1 (4). Auf dem Display wird ein X angezeigt.



5. Suchen Sie die zweite zu markierende Position mittels Wiedergabe oder Vor-/Rücklauf und drücken Sie den Smart-Button MARK 2 (5). Ein zweites X wird angezeigt.
6. Drücken Sie den Smart-Button LÖSCHEN (5) und den Smart-Button OK (6), um das Löschen des markierten Abschnitts zu bestätigen, oder drücken Sie den Smart-Button ABBRUCH (5), um den Vorgang ohne Löschen zu beenden.





4.4.3 Alle Diktate löschen

Achtung

Auch gesperrte Dateien werden gelöscht, wenn die Menüoption ‚Alle Diktate löschen' benutzt wird.

Gehen Sie wie folgt vor, um alle Diktate zu löschen:

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Diktate löschen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3) und den Smart-Button OK (4), um das Löschen des markierten Abschnitts zu bestätigen, oder drücken Sie den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Vorgang ohne Löschen zu beenden.

5 Weitergehende Funktionen

5.1 Verwenden von Philips SpeechExec

Die beiliegende *Philips SpeechExec* Software erlaubt eine weitergehende Konfiguration der Einstellungen des digitalen Recorders und ermöglicht automatischen Download, Umwandlung und Weiterleitung der Diktatdateien.



Hinweis

Detaillierte Information zur *SpeechExec* Software entnehmen Sie bitte dem SpeechExec Benutzerhandbuch oder der Programmhilfe.

5.1.1 Weitergehende Konfiguration

Der Konfigurationsassistent für den digitalen Recorder ist Teil der *Philips SpeechExec* Diktiersoftware und unterstützt die Benutzer bei der Konfiguration ihrer Geräte, wie beispielsweise Zeitformat, akustische Rückmeldungen, sprachaktivierte Aufnahme, Darstellung der Anzeige (Standard oder erweiterter Anzeigemodus), Aufnahmeformat, Mikrofonempfindlichkeit, Definition von Autorennamen und Herunterladen von Dateien auf den PC.

1. Schließen Sie den digitalen Recorder mit einem USB-Kabel an Ihrem PC an.
2. Starten Sie Software *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Klicken Sie in der Menüleiste auf Einstellungen > Allgemeine Einstellungen, um das Menü *Einstellungen* zu öffnen. Wählen Sie dann DPM/DT Konfiguration > DPM-Assistent aus der Liste auf der linken Seite.
4. Klicken Sie auf die Schaltfläche Assistent starten…, um den Assistenten zu öffnen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den digitalen Recorder entsprechend anzupassen.
5. Klicken Sie auf die Schaltfläche Fertig stellen, um den Assistenten zu schließen und die Übertragung der neuen Einstellungen auf den digitalen Recorder zu bestätigen.

Hinweis

Wenn der digitale Recorder zum ersten Mal an den PC angeschlossen wird, erkennt Windows ein neues Gerät und installiert automatisch die erforderlichen Treiber. Nach Abschluss der Installation werden Sie gegebenenfalls von Windows aufgefordert, den PC neu zu starten.

5.1.2 Herunterladen von Aufnahmen auf den PC

Als USB-Massenspeichergerät wird der digitale Recorder automatisch als externes Laufwerk erkannt, wenn Sie es an den PC anschließen. Das erlaubt den einfachen Zugriff mit dem Windows Explorer und jedem anderen Microsoft Windows-Programm.

Die *Philips SpeechExec* Software ermöglicht darüber hinaus automatischen Download, Umwandlung und Weiterleitung der Diktatdateien.

1. Nehmen Sie ein Diktat mit dem digitalen Recorder auf.
2. Starten Sie Software *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Schließen Sie den digitalen Recorder mit einem USB-Kabel oder der Dockingstation an Ihren PC an.
4. Die Diktate auf dem digitalen Recorder werden automatisch heruntergeladen und in den Ordner *Fertig gestellt* der Arbeitsliste verschoben.

Hinweis

Welche Dateien wie heruntergeladen werden, nachdem der digitale Recorder angeschlossen wurde, kann im Menü *Einstellungen* von SpeechExec oder mit Hilfe des Konfigurationsassistenten konfiguriert werden.

5.2 Sprachaktivierte Aufnahme

Der digitale Recorder unterstützt sprachaktiverte Aufnahme für freihändiges Diktieren. Wenn die Funktion aktiviert ist und Sie eine Aufnahme starten, beginnt die tatsächliche Aufnahme erst, wenn Sie anfangen zu sprechen. Sobald Sie aufhören zu sprechen, unterbricht der digitale Recorder die Aufnahme automatisch nach 3 Sekunden Ruhe und nimmt sie wieder auf, wenn Sie erneut zu sprechen beginnen.

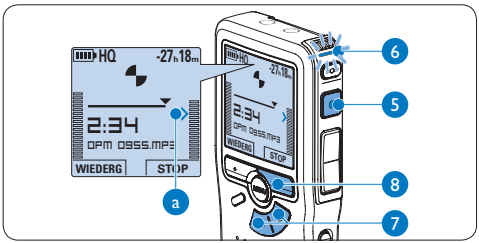
1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Sprachaktiviert* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um zwischen *Aus* und *Ein* zu wechseln.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



6 Drücken Sie die REC-Taste (5) und beginnen Sie zu diktieren. Die Status-LED (6) leuchtet während der Aufnahme rot (im Überschreibmodus) oder grün (im Einfügemodus). Wenn die Lautstärke den Schwellenwert (a) unterschreitet wird die Aufnahme nach 3 Sekunden unterbrochen und die Status-LED blinkt.

7 Drücken Sie während der Aufnahme die Taste + oder – (7), um den Schwellenwert (a) anzupassen.

8 Um die Aufnahme zu beenden den Smart-Button STOP drücken. (8)

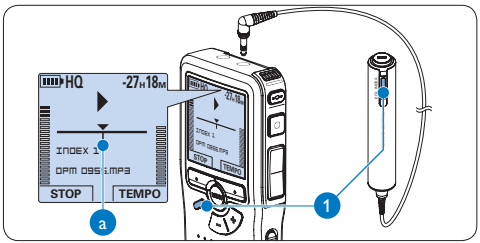


5.3 Arbeiten mit Indexmarkierungen

Mit Indexmarkierungen können bestimmte Stellen in einem Diktat als besonders interessant markiert werden. Besonders interessante Stellen wären beispielsweise der Anfang eines Hauptabschnitts, ein später zu überarbeitender Teil des Diktats oder irgendeine andere Stelle, auf die Sie später schnell zugreifen möchten.

5.3.1 Einfügen einer Indexmarkierung

1 Drücken Sie die INDEX-Taste (1) während der Aufnahme oder Wiedergabe, um eine Indexmarkierung einzufügen (a). Die Indexnummer wird für zwei Sekunden angezeigt.

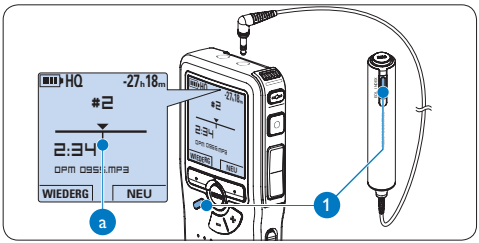


5.3.2 Löschen einer Indexmarkierungen

1 Navigieren Sie durch Wiedergabe, Vorlauf oder Rücklauf zu der Indexmarkierung (a), die Sie löschen möchten.

2 Drücken Sie im Stoppmodus die INDEX-Taste (1), um die Indexmarkierung zu löschen.

DEUTSCH



5.3.3 Löschen aller Indexmarkierung

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Indizes löschen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3) und den Smart-Button OK (4), um das Löschen aller Indizes zu bestätigen, oder drücken Sie den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Vorgang ohne Löschen zu beenden.



Hinweis

Der Menüeintrag *Indizes löschen* ist nur vorhanden, wenn das aktuelle Diktat zumindest eine Indexmarkierung hat.

5.4 Einen Autornamen zuweisen

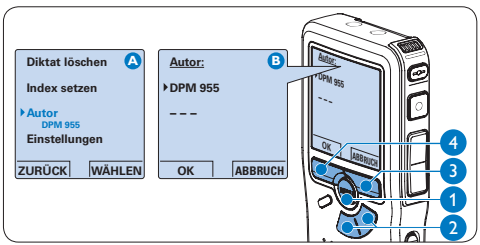
Jeder Aufnahme kann ein Schlagwort, wie z.B. der Name des Autors zugewiesen werden. Das Schlagwort dient zur Identifikation einzelner Aufnahmen und kann in der *Philips SpeechExec* Software für die automatische Weiterleitung von Diktatdateien verwendet werden.

Hinweis

Autornamen müssen zunächst mit der *Philips SpeechExec* Software angelegt werden. Weitere Informationen finden Sie unter *Weitergehende Konfiguration* auf Seite 49. Standardmäßig stehen die Autornamen ‚DPM 955' und ‚- - -' (leer) zur Verfügung.

So weisen Sie einem Diktat einen Autornamen zu:

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Autor* auszuwählen.
3. Drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3), um die Liste der Autornamen anzuzeigen.
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um einen Namen auszuwählen.
5. Drücken Sie zum Bestätigen den Smart-Button OK (4) oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um keinen Namen zuzuweisen.

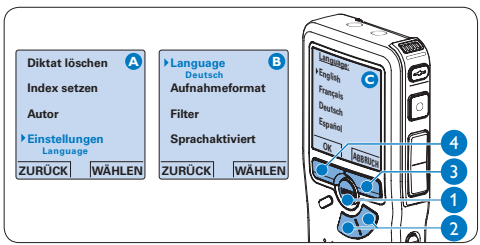


5.5 Display- und Toneinstellungen

5.5.1 Sprache einstellen

Wenn Sie den digitalen Recorder zum ersten Mal aktivieren, müssen Sie die Sprache für die Benutzeroberfläche auswählen. Gehen Sie wie folgt vor, um die Sprache später zu ändern:

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Language (Sprache)* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um eine Sprache auszuwählen.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



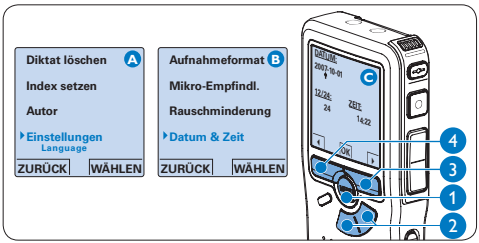
5.5.2 Datum und Uhrzeit einstellen

Wenn Sie den digitalen Recorder zum ersten Mal aktivieren, müssen Sie die Datum und Uhrzeit einstellen. Gehen Sie wie folgt vor, um die Einstellungen später zu ändern:

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Datum & Zeit* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie wiederholt die Taste + oder – (2), um die Werte für Jahr, Monat bzw. Tag zu ändern.
5. Drücken Sie den Smart-Button ▶ (3), um den Pfeil (↑) zum nächsten Eintrag zu bewegen.
6. Nachdem Sie den Tag eingestellt haben, drücken Sie den Smart-Button ▶ (3), um die richtige Zeit einzustellen.
7. Drücken Sie wiederholt die Taste + oder – (2), um das 12-Stunden oder 24-Stunden-Format auszuwählen, AM oder PM (wenn das 12-Stunden-Format gewählt wurde) auszuwählen und die Werte für Stunden und Minuten zu ändern.
8. Drücken Sie den Smart-Button ▶ (3), um die Richtigkeit von Datum und Uhrzeit zu bestätigen.

Hinweis

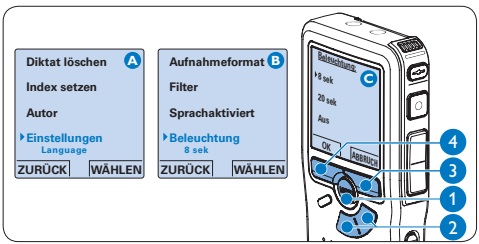
Falls Sie einen Fehler gemacht haben, können Sie mit dem Smart-Button ◀ (4) jederzeit wieder zurück gehen und Korrekturen vornehmen.



5.5.3 Einstellen der Displaybeleuchtung

Das Display des digitalen Recorders verfügt über eine Hintergrundbeleuchtung die standardmäßig für acht Sekunden leuchtet, wenn eine Taste gedrückt wird.

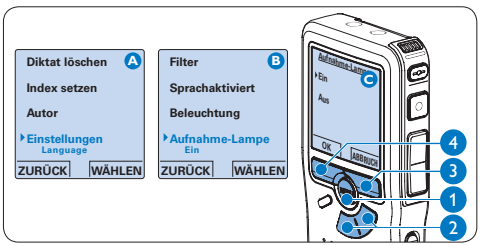
1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Beleuchtung* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um zwischen *8 Sek*, *20 Sek* und *Aus* zu wechseln.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



5.5.4 Aufnahme-LED

Die Status-/Aufnahme-LED leuchtet während der Aufnahme rot, wenn Sie aktiviert ist.

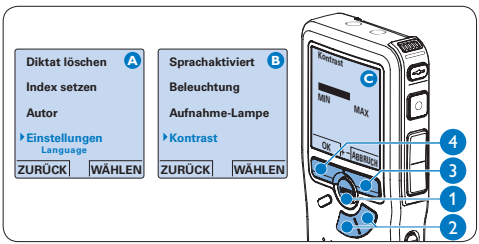
1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Aufnahme-Lampe* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um zwischen *Aus* und *Ein* zu wechseln.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



5.5.5 Kontrasteinstellungen

Der Kontrast des Displays kann an die Umgebungshelligkeit angepasst werden.

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Kontrast* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Kontrast anzupassen.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.

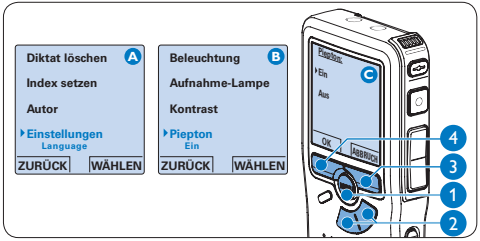


5.5.6 Akustische Rückmeldung

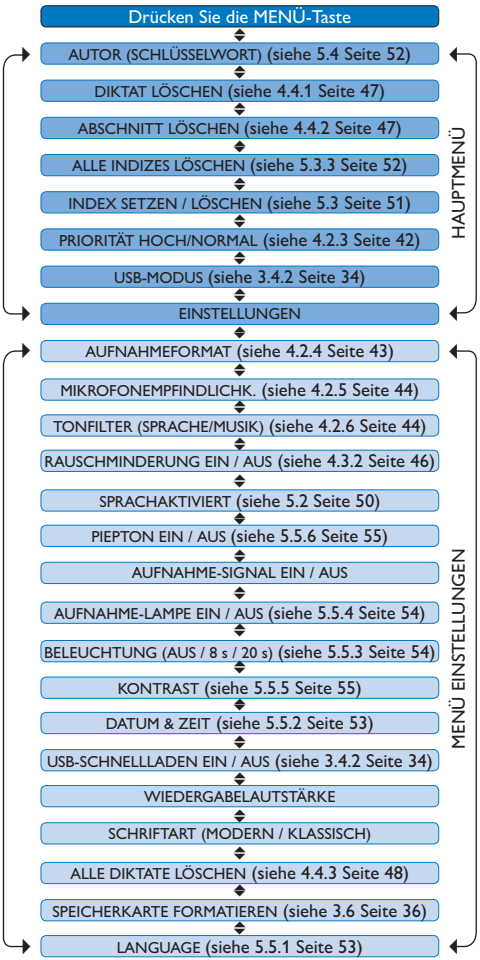
Der digitale Recorder gibt eine akustische Rückmeldung (Piepton), wenn

- während der Wiedergabe das Ende der Datei erreicht wird
- während des schnellen Vor- oder Rücklaufs auf eine Indexmarkierung getroffen wird
- der Batterieladestand unter 10 % fällt
- der verfügbar Speicher unter zwei Minuten fällt
- ein Befehl nicht ausgeführt werden kann

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Piepton* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um zwischen *Aus* und *Ein* zu wechseln.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



5.6 Menüübersicht



Hinweis

Einige Einstellungen, wie das Wechseln zum einfachen Displaymodus und die Definition von Autornamen können nur mit der *Philips SpeechExec Dictate* Software geändert werden. Weitere Informationen finden Sie unter *Weitergehende Konfiguration* auf Seite 49.

Gegenerklärung und Hinweise

Wir führen ausführliche Tests mit den gebräuchlichsten Konfigurationen durch. PC-Peripherie und Gerätetreiber ändern sich jedoch äußerst rasch, so dass ein konfliktfreies Funktionieren nicht garantiert werden kann.

Manuel de l'utilisateur

1 Bienvenue 58
1.1 Points forts du produit 58
1.2 Contenu de l'emballage 58

2 Important 59
2.1 Sécurité 59
2.2 Mise au rebut de votre ancien produit 59
2.3 Support technique et garantie 59

3 Pour commencer 60
3.1 Aperçu général – commandes et connexions 60
3.2 Aperçu général – indicateurs et symboles de l'écran 61
3.3 Mettre les piles en place 62
3.4 Recharger les piles 62
3.4.1 Recharger les piles avec l'unité d'alimentation Philips 62
3.4.2 Recharger les piles via le câble USB 62
3.4.3 Recharger les piles via la station d'accueil 63
3.5 Mettre en place/retirer la carte mémoire 63
3.6 Formater une nouvelle carte mémoire 64
3.7 Mettre l'enregistreur numérique en service 65
3.7.1 Programmer la langue 65
3.7.2 Programmer la date et l'heure 65
3.8 Mode économique 66

4 Utilisation de votre système 67
4.1 Avant un enregistrement 67
4.1.1 Enregistrement d'une réunion 67
4.1.2 Connecter la télécommande 68
4.1.3 Enregistrement d'une interview 68
4.2 Enregistrer 69
4.2.1 Créer un nouvel enregistrement 69
4.2.2 Compléter un enregistrement 70
4.2.3 Terminer (verrouiller) un enregistrement 70
4.2.4 Modifier le format d'enregistrement 71
4.2.5 Régler la sensibilité du microphone 71
4.2.6 Activer le filtre 72
4.2.7 Vérifier l'enregistrement 72
4.3 Lecture 73
4.3.1 Aperçu général des fonctions de lecture 74
4.3.2 Réduction du bruit 74
4.4 Supprimer 75
4.4.1 Supprimer une dictée 75
4.4.2 Supprimer une partie d'une dictée 75
4.4.3 Supprimer toutes les dictées 76

5 Comment mieux tirer parti de votre système 77
5.1 Utiliser le logiciel Philips SpeechExec 77
5.1.1 Configuration avancée 77
5.1.2 Transférer des enregistrements sur le PC 78
5.2 Utiliser le déclenchement vocal 78
5.3 Utiliser des index 79
5.3.1 Insérer un index 79
5.3.2 Supprimer un index 79
5.3.3 Supprimer tous les index 80
5.4 Attribuer un nom d'auteur 80
5.5 Fonctions affichage et son 81
5.5.1 Programmer la langue 81
5.5.2 Programmer la date et l'heure 81
5.5.3 Rétro éclairage 82
5.5.4 Voyant enregistrement 82
5.5.5 Contraste de l'écran 83
5.5.6 Signal sonore 83
5.6 Paramètres du menu 84

1 Bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir choisi cet appareil Philips !

Consultez notre site web pour profiter d'un support complet sous la forme de manuels d'utilisation, téléchargement de logiciels, informations sur la garantie et bien plus encore : www.philips.com/dictation.

1.1 Points forts du produit

- Solution clé en main et intuitive
- Étui de transport métallique élégant
- Installation rapide avec des microphones de réunion innovants
- Capture du son à 360 degrés pour un enregistrement optimal
- Conception à effet de surface utilisant la pression sonore
- Rangement intégré du câble et réglage de la longueur
- Possibilité d'extension par association en cascade
- Téléchargement automatique de fichiers via USB pour une transcription rapide
- Carte mémoire interchangeable pour un enregistrement illimité
- Enregistrement haute qualité au format DSS, MP3 et PCM

1.2 Contenu de l'emballage


Enregistreur numérique


Station d'accueil


Télécommande


Chargeur secteur


Embouts adaptés

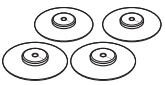

Piles rechargeables


Câble USB



Carte mémoire


Câble de répartition


Microphones de réunion



Microphone p. interview


CD-ROM



Manuel de l'utilisateur



Guide de démarrage rapide

2 Important

2.1 Sécurité

- Pour éviter tout court-circuit, n'exposez pas le produit à la pluie ou à l'eau.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou le rayonnement direct du soleil.
- Protégez les câbles pour éviter qu'ils soient pliés, en particulier au niveau des prises et à l'endroit où ils sont connectés à l'appareil.
- Les téléphones portables à proximité de l'appareil peuvent provoquer des interférences.
- Sauvegardez vos fichiers. Philips décline toute responsabilité en cas de perte de fichiers.

2.2 Mise au rebut de votre ancien produit

- Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.
- Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.



- Veuillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.
- Veillez à respecter les réglementations locales; ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.
- La batterie rechargeable incluse contient des substances susceptibles de polluer l'environnement. Les batteries doivent être éliminées auprès d'un centre de collecte agréé.

2.3 Support technique et garantie

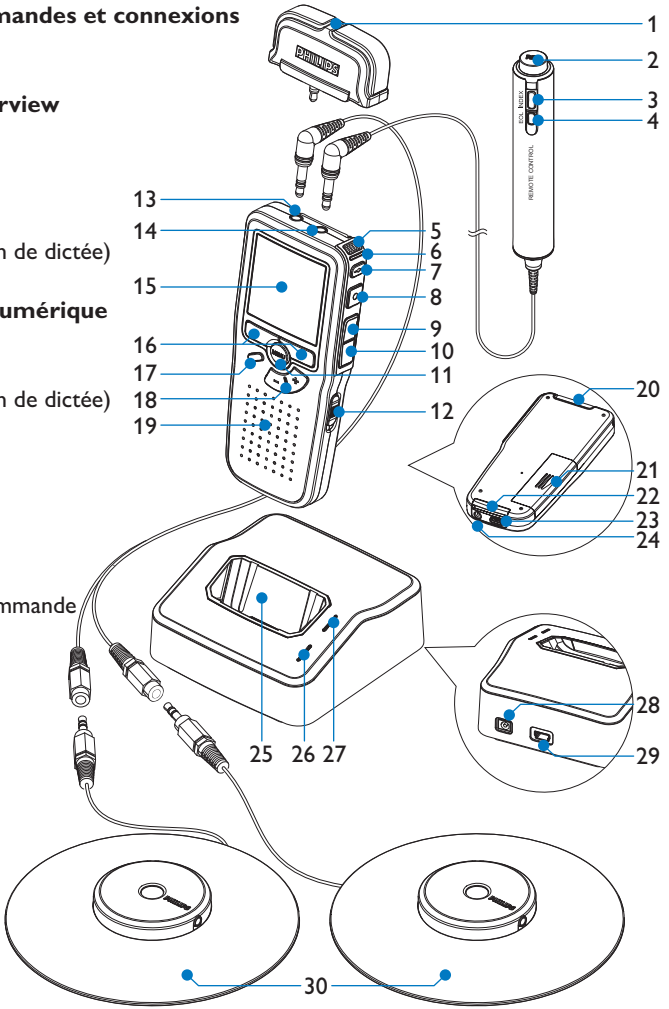
Ce produit a été élaboré et fabriqué selon les standards de meilleure qualité. Si votre produit ne fonctionne pas correctement ou est défectueux, veuillez contacter votre fournisseur qui vous apportera les informations nécessaires sur la marche à suivre.

Pour toute autre question ou question à laquelle votre fournisseur ne peut répondre, consultez le site www.philips.com/dictation afin de nous contacter.

Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur. Vous ne pouvez ni ouvrir ni retirer les panneaux situés à l'intérieur du produit. Seuls les Centres Service Agréés et les ateliers de réparation officiels sont autorisés à réparer nos produits. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de toute garantie, expresse ou tacite. Toute opération expressément interdite dans ce manuel, ou tout réglage ou toute procédure d'assemblage non recommandé(e) ou autorisé(e) par le présent manuel, entraîne l'annulation de la garantie.

3 Pour commencer

3.1 Aperçu général – commandes et connexions



1 **Micro amovible pour interview**

Télécommande

2 Bouton REC (Enregistrer)
3 Bouton Index
4 Bouton EOL (end-of-letter/fin de dictée)

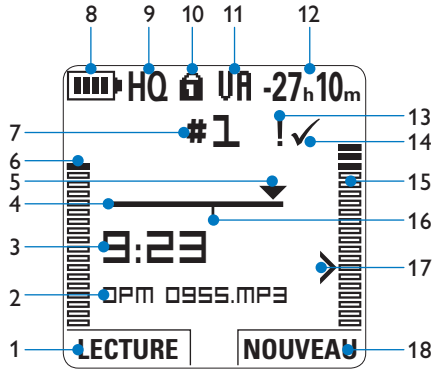
Pocket Memo enregistreur numérique

5 Microphone intégré
6 Voyant d'état
7 Bouton EOL (end-of-letter/fin de dictée)
8 Bouton REC (Enregistrer)
9 Bouton REW (Retour)
10 Bouton FWD (Avance)
11 Bouton Menu
12 Mise sous/hors tension
13 Connexion microphone
14 Connexion écouteurs/télécommande
15 Ecran à cristaux liquides
16 Boutons multifonctions
17 Bouton index
18 Contrôle du volume, +/- et menu navigation
19 Haut-parleur
20 Emplacement carte mémoire
21 Compartiment des piles
22 Connexion station d'accueil
23 Connexion alimentation
24 Connexion USB

Station d'accueil

25 Emplacement pour le Digital Pocket Memo
26 Indicateur de charge
27 Indicateur de téléchargement
28 Prise pour l'alimentation secteur
29 Port mini-USB pour connexion avec le PC
30 **Microphone de réunion**

3.2 Aperçu général – indicateurs et symboles de l'écran

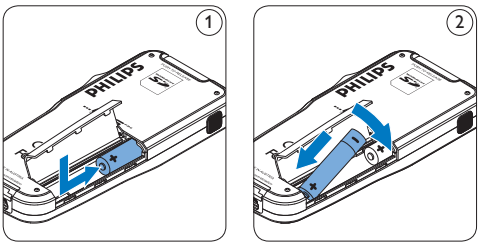


1 Fonction actuelle du bouton multifonctions de gauche
2 Nom de fichier
3 Durée d'enregistrement / de lecture
4 Barre d'état
5 Position actuelle dans l'enregistrement
6 Barre de volume d'enregistrement du canal gauche
7 Numéro de l'enregistrement
8 Témoin de charge des piles
9 Mode d'enregistrement
10 Carte mémoire protégée en écriture (verrouillée)
11 Déclenchement vocal activé
12 Durée d'enregistrement restante
13 Enregistrement marqué comme prioritaire
14 Enregistrement marqué comme terminé (EOL) et verrouillé
15 Barre de volume d'enregistrement du canal droit
16 Enregistrement avec index
17 Seuil de déclenchement vocal de l'enregistrement
18 Fonction actuelle du bouton multifonctions de droite

3.3 Mettre les piles en place

L'enregistreur numérique est alimenté par deux piles AAA, livrées avec le produit. Vous pouvez également utiliser des piles alcalines AAA standard (non rechargeables).

1. Vérifiez que l'enregistreur numérique est hors tension.
2. Ouvrez le compartiment des piles, à l'arrière du Digital Pocket Memo, en faisant coulisser le couvercle vers le haut puis en le soulevant.
3. Insérez les deux piles AAA en respectant la polarité comme indiqué à l'intérieur du compartiment. (1) (2)



4. Refermez le compartiment des piles en rabattant le couvercle puis en le faisant coulisser vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Note

Ne mélangez pas différents types de piles ! Utilisez soit deux piles rechargeables soit deux piles alcalines non rechargeables.

3.4 Recharger les piles

L'enregistreur numérique peut être alimenté par les piles rechargeables Philips AAA. Pour les recharger, vous pouvez utiliser *l'unité d'alimentation secteur Philips*, *la station d'accueil* ou *le câble USB*.

3.4.1 Recharger les piles avec l'unité d'alimentation Philips

1. Branchez l'unité d'alimentation Philips sur le secteur.
2. Connectez l'enregistreur numérique à l'unité d'alimentation secteur Philips.

Note

Vous pouvez continuer à utiliser l'enregistreur numérique. Les piles se rechargent pendant que vous travaillez et continueront à se charger même si vous mettez l'enregistreur numérique hors tension.

3.4.2 Recharger les piles via le câble USB

Lorsque l'enregistreur numérique est connecté à un PC ou un portable à l'aide du câble USB fourni, les piles se rechargent automatiquement. Si le port USB de votre ordinateur est à haute puissance, un cycle de charge complet prend environ 2h30.

L'enregistreur numérique passe en mode *Téléchargement PC* et fait fonction de haut-parleur et de micro pour le PC auquel il est connecté. Pour continuer à enregistrer avec

l'enregistreur numérique pendant la charge USB, passez en mode *Alimentation USB* en appuyant sur le bouton REC pendant trois secondes lorsque l'enregistreur numérique est connecté au PC. L'enregistreur numérique repasse automatiquement en mode *Téléchargement PC* une fois qu'il est déconnecté du PC.

Note

Le PC doit être sous tension pendant la charge des piles via le câble USB. L'enregistreur numérique peut chauffer pendant la charge rapide.

Attention

Si le port USB de votre ordinateur n'est pas compatible avec la norme haute alimentation (500 mA), désactiver *Charge rapide USB* à partir du menu du Digital Pocket Memo et chargez les piles avec l'unité d'alimentation secteur.

3.4.3 Recharger les piles via la station d'accueil

1. Vérifiez que la station d'accueil est connectée au secteur via l'unité d'alimentation Philips.
2. Placez l'enregistreur numérique dans la station d'accueil en appuyant fermement pour le verrouiller. Le voyant vert s'allume pour indiquer que les piles du Digital Pocket Memo sont en charge rapide.
3. Vous pouvez vous servir du Digital Pocket Memo en le laissant dans la station d'accueil ou le mettre hors tension si vous ne l'utilisez pas.
4. Lorsque le voyant vert clignote, les piles sont rechargées. Vous pouvez retirer l'enregistreur numérique de la station d'accueil.

Note

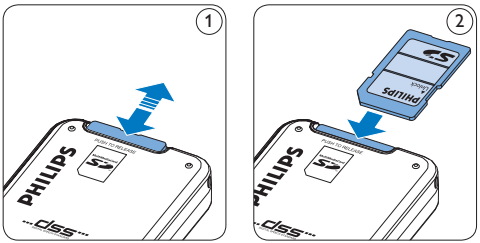
Lorsque l'enregistreur numérique est connecté à la station d'accueil, il est alimenté par la station d'accueil et non par les piles. Si votre Digital Pocket Memo est équipé de piles rechargeables, celles-ci se rechargent automatiquement lorsque l'enregistreur numérique est connecté à la station d'accueil.

3.5 Mettre en place/retirer la carte mémoire

L'enregistreur numérique fonctionne avec une carte mémoire SD (*SecureDigital*). Il accepte les cartes SDHC jusqu'à 32 Go. Votre Digital Pocket Memo vous est fourni avec une carte mémoire déjà mise en place et formatée.

Pour éjecter une carte mémoire :

1. Localisez l'emplacement de la carte mémoire, en haut, à l'arrière du Digital Pocket Memo.
2. Appuyez sur la carte mémoire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. (1)
3. Relâchez la carte mémoire : elle sort légèrement de la fente.



Pour insérer une carte mémoire :

1. Localisez l'emplacement de la carte mémoire en haut, à l'arrière du Digital Pocket Memo.
2. Insérez la carte mémoire dans la fente. Un petit symbole, à côté de la fente vous indique le sens d'insertion. (2)
3. Poussez la carte mémoire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Note

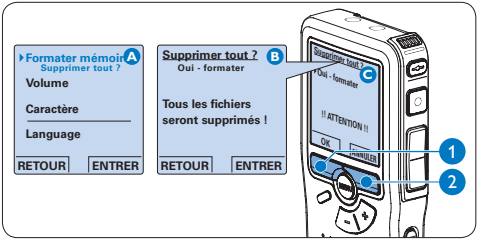
Si vous mettez l'enregistreur numérique sous tension sans avoir inséré de carte mémoire, un message d'avertissement est affiché.

La carte mémoire qui est fournie avec l'enregistreur numérique est déjà formatée et prête à être utilisée. Si vous insérez une carte mémoire non formatée, l'enregistreur numérique vous propose de la formater. Pour plus d'informations sur le formatage, reportez-vous au chapitre suivant.

3.6 Formater une nouvelle carte mémoire

Lorsque vous insérez dans l'enregistreur numérique une nouvelle carte mémoire non formatée ou une carte qui a été formatée avec un autre appareil qu'un Digital Pocket Memo, celui-ci vous demande si vous voulez formater la carte mémoire. (A)

1. Pour confirmer et commencer le formatage, appuyez sur le bouton OK (1).
2. Si vous voulez annuler l'opération, retirez la carte mémoire ou appuyez sur le bouton ANNULER (2).



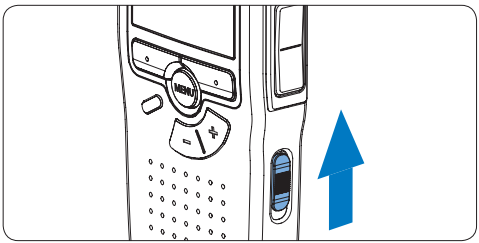
L'enregistreur numérique ne pourra effectuer aucun enregistrement sans une carte mémoire correctement formatée. Si vous avez inséré une nouvelle carte mémoire puis annulé le formatage, vous devez insérer une autre carte qui peut être formatée ou l'a déjà été.

Note

Il est impossible de formater une carte mémoire qui est en mode lecture seule (verrouillée).

3.7 Mettre l'enregistreur numérique en service

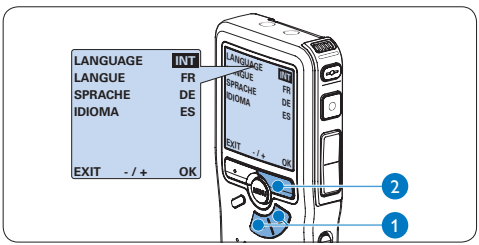
Pour mettre l'enregistreur numérique sous/hors tension, utilisez l'interrupteur ON/OFF. Lors de la première utilisation, vous devrez indiquer la langue choisie ainsi que la date et l'heure.



3.7.1 Programmer la langue

Lors de la première utilisation vous devez choisir une langue.

1. Sélectionnez la langue voulue en appuyant sur les boutons + et – (1) du Digital Pocket Memo.
2. Appuyez sur le bouton OK (2) pour confirmer votre choix. L'interface utilisateur est alors affichée dans la langue sélectionnée.



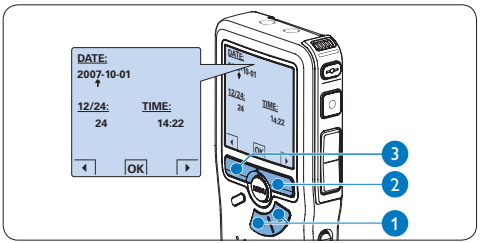
Note

Vous pourrez modifier la langue plus tard à partir du menu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Programmer la langue* page 81.

3.7.2 Programmer la date et l'heure

Une fois que vous avez choisi la langue de l'interface utilisateur, vous devez programmer la date et l'heure actuelles sur l'enregistreur numérique.

1. Modifiez les données affichées pour l'année, le mois ou le jour en appuyant le nombre de fois nécessaire sur les boutons + ou – (1).
2. Appuyez sur le bouton ▶ (2) pour placer le curseur (↑) au niveau de l'entrée suivante.
3. Une fois que vous avez programmé la date, appuyez sur le bouton ▶ (2) pour placer le curseur au niveau de l'heure.
4. A l'aide des boutons + ou – (1) choisissez l'affichage sur 12 ou 24 heures, AM (avant-midi) ou PM (après-midi) dans le cas de l'affichage sur 12 heures, et réglez l'heure et les minutes.
5. Appuyez sur le bouton ▶ (2) pour confirmer la date et l'heure saisies. Vous pouvez maintenant vous servir du Digital Pocket Memo.



Note

En cas d'erreur en cours de programmation, vous pouvez utiliser le bouton ◀ (3) à n'importe quel moment pour revenir en arrière et corriger. Vous pourrez modifier plus tard la date et l'heure à partir du menu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Programmer la date et l'heure* page 81.

3.8 Mode économique

Après 60 minutes d'inactivité, l'enregistreur numérique se met automatiquement en mode économique et son écran à cristaux liquides affiche la date et l'heure. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le réactiver.

Si l'enregistreur numérique n'est pas utilisé pendant plus de deux heures, il s'éteint complètement. Allumez-le en plaçant l'interrupteur On/Off sur la position OFF, puis sur la position ON.

4 Utilisation de votre système

4.1 Avant un enregistrement

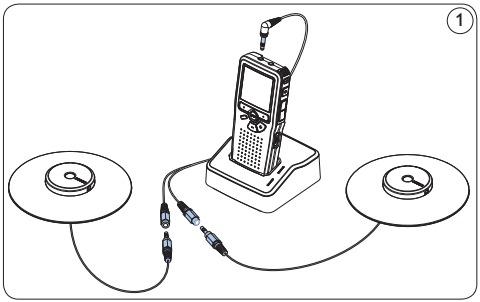
L'enregistreur numérique comprend un micro monaural interne qui sert à enregistrer en l'absence de microphone externe. Nous vous conseillons d'utiliser les micros de réunion pour enregistrer une réunion ou le micro amovible pour les interviews afin d'obtenir un son de meilleure qualité et d'avoir une meilleure couverture.

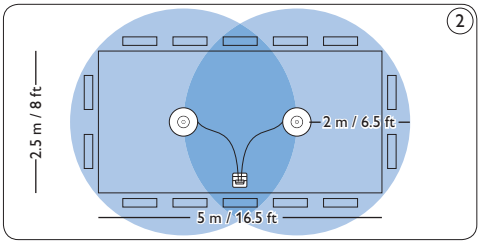
Note

Lorsqu'un micro externe est connecté au Digital Pocket Memo, le micro interne est désactivé.

4.1.1 Enregistrement d'une réunion : mettez en place et connectez les micros de réunion

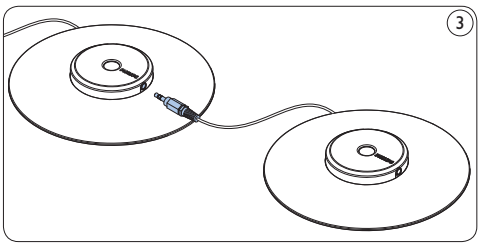
1. Vérifiez que l'enregistreur est arrêté.
2. Branchez la prise de l'adaptateur en Y sur la sortie micro du Digital Pocket Memo
3. Branchez la prise de chaque micro sur une sortie de l'adaptateur en Y. (1)
4. Pour obtenir une qualité d'enregistrement optimale, placez les micros sur une table de façon à ce qu'aucun participant ne soit à plus de 2 mètres du micro. (2)



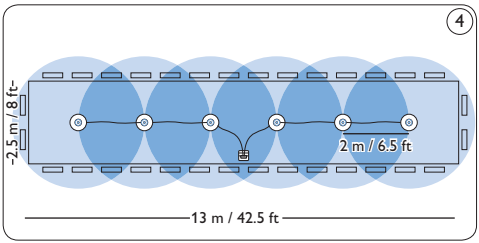


Conseil

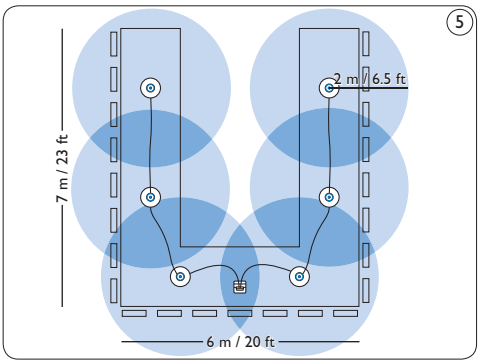
Lorsque les participants sont nombreux, vous pouvez couvrir un espace plus grand en reliant 3 micros entre eux puis en les branchant sur chacune des deux sorties micro de l'adaptateur Y. (3) (4) (5)



FRANÇAIS



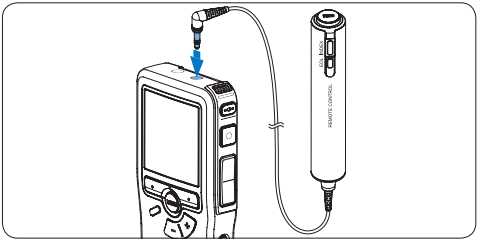
Reliez et utilisez jusqu'à 6 micros de réunion



Reliez et utilisez jusqu'à 6 micros de réunion

4.1.2 Connecter la télécommande

1 Branchez la fiche de la télécommande sur la sortie télécommande du Digital Pocket Memo.

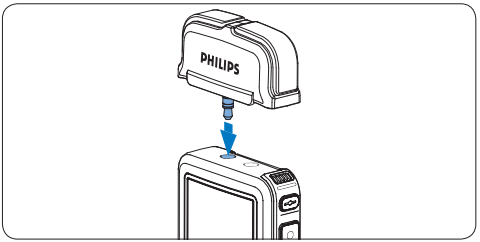


Note

Lorsque la télécommande est connectée, tous les boutons du Digital Pocket Memo peuvent être utilisés sauf le bouton REC.

4.1.3 Enregistrement d'une interview : installez le micro amovible

1 Vérifiez que l'enregistreur est arrêté.
2 Branchez la fiche du micro amovible sur la sortie micro du Digital Pocket Memo.



4.2 Enregistrer

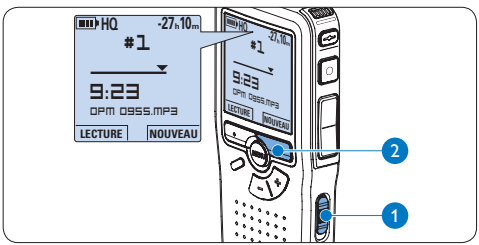
4.2.1 Créer un nouvel enregistrement

Pour enregistrer avec le Conference Recording System, procédez comme indiqué ci-dessous :

1. Vérifiez qu'une carte mémoire est insérée à l'emplacement voulu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Mettre en place/retirer la carte mémoire* page 63.
2. Mettez l'enregistreur numérique sous tension en faisant coulisser l'interrupteur sur la position ON. (1)
3. Appuyez sur le bouton multifonctions NOUVEAU (2) pour créer un nouvel enregistrement.

Note

Le bouton multifonctions NOUVEAU n'est pas affiché si l'enregistrement actuel est vide.



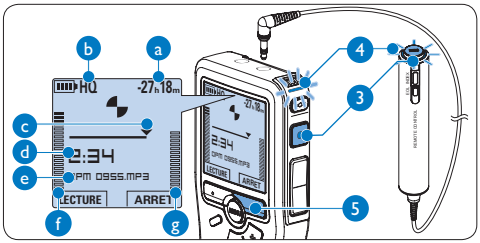
4. Appuyez sur le bouton REC (3) et commencez à parler. Pendant l'enregistrement, le voyant d'état (4) est rouge.

Note

Lorsque la commande à distance est connectée, le bouton REC du Digital Pocket Memo est désactivé.

L'information suivante s'affiche :

(a) Durée d'enregistrement restante
(b) Mode d'enregistrement
(c) Position dans l'enregistrement
(d) Durée d'enregistrement
(e) Nom de fichier
(f) Volume d'enregistrement (canal gauche)
(g) Volume d'enregistrement (canal droit)



5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton REC (3) ou sur le bouton multifonctions ARRÊT (5).

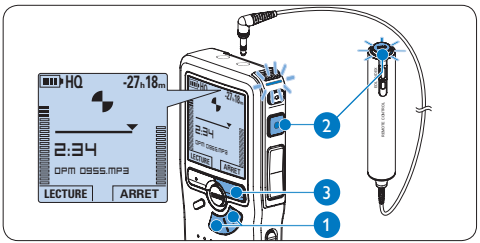
Conseils

- Appuyez sur le bouton EOL pendant l'enregistrement pour marquer l'enregistrement en cours comme terminé et continuer automatiquement à enregistrer dans un nouveau fichier. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Terminer (verrouiller) un enregistrement* page 70.
- Vous pouvez insérer un index en appuyant sur la touche INDEX pendant l'enregistrement ou la lecture. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Utiliser des index* page 79.

4.2.2 Compléter un enregistrement

Quelle que soit votre position dans l'enregistrement, les ajouts sont toujours placés à la fin du fichier et n'effacent pas l'enregistrement existant. Pour compléter votre enregistrement, procédez comme suit :

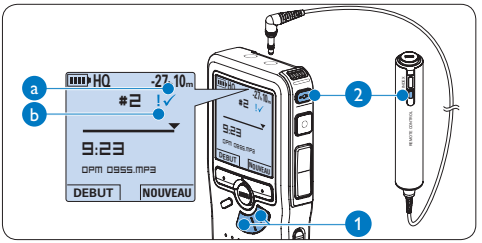
1. Lorsque l'enregistreur est à l'arrêt, utilisez les boutons + ou – (1) pour sélectionner le fichier à compléter.
2. Appuyez sur le bouton REC (2) et commencez à parler. L'enregistrement sera automatiquement ajouté à la fin de l'enregistrement existant.
3. Appuyez sur le bouton multifonctions ARRÊT (3) pour arrêter d'enregistrer.



4.2.3 Terminer (verrouiller) un enregistrement

Lorsque vous avez terminé un enregistrement et ne souhaitez pas apporter d'autres modifications, suivez les indications données ci-après pour qu'il soit marqué comme terminé et protégé contre toute suppression accidentelle :

1. Appuyez sur le bouton + ou – (1) quand l'appareil est arrêté pour sélectionner l'enregistrement que vous souhaitez marquer comme terminé.
2. Appuyez sur le bouton EOL (2) pour que la dictée soit marquée comme terminée. Le symbole ✓ est affiché sur l'écran. (a)
3. Si vous voulez que cette dictée soit marquée comme prioritaire, appuyez de nouveau sur le bouton EOL (2) dans la demi-seconde qui suit. Le symbole ! est affiché sur l'écran. Il indique que la dictée est prioritaire pour la transcription. (b)
4. Si vous souhaitez la modifier, il vous faudra appuyer de nouveau sur la touche EOL (2) pour supprimer la marque terminée.



Conseil

Le logiciel *SpeechExec* peut être configuré pour transférer des fichiers uniquement marqués comme terminés du Digital Pocket Memo vers le PC.

Attention

Les fichiers marqués comme terminés sont supprimés lorsque la carte mémoire est formatée ou lorsque la fonction 'Supprimer toutes les dictées' est utilisée.

4.2.4 Modifier le format d'enregistrement

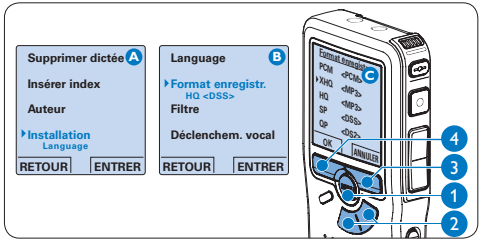
Le format choisi détermine la qualité audio de vos enregistrements et le temps total d'enregistrement que vous pouvez sauvegarder sur votre carte mémoire. L'enregistreur numérique accepte les formats suivants:

Format d'enregis-trement	Format fichier	Canaux enregis-trement	Temps d'enregis-trement (mémoire 1 Go)
PCM	.wav	2 canaux	1,5 heures
XHQ	.mp3	2 canaux	18 heures
HQ	.mp3	2 canaux	36 heures
QP	.ds2 (DSS QP)	Mono	85 heures
SP	.dss (DSS SP)	Mono	170 heures

Note

- Le format d'enregistrement PCM n'est pas disponible par défaut et doit être activé via *Philips SpeechExec Dictate*. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration avancée* page 77.
- Le format d'enregistrement PCM nécessite une carte SD à grande vitesse.

1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Format enregistrement* du menu et appuyez sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour choisir une mode d'enregistrement.
5. Appuyez sur le bouton multifonctions OK (4) pour enregistrer le paramétrage ou sur le bouton multifonctions ANNULER (3) pour quitter le sous-menu sans modifier le paramétrage.



4.2.5 Régler la sensibilité du microphone

Réglez la sensibilité du microphone en fonction de l'environnement sonore et de votre façon de dicter.

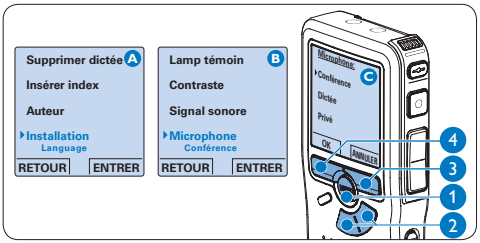
1. Appuyez répétitivement sur le bouton MENU (1) pendant l'enregistrement pour choisir la sensibilité du microphone: *Bas (Privé)*, *Moyen (Dictée)* et *Haut (Conférence)*.

Vous pouvez également régler la sensibilité du microphone à partir du menu:

1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Microphone* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER. (3)

4 Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour choisir la sensibilité du microphone: *Bas (Privé)*, *Moyen (Dictée)* ou *Haut (Conférence)*.

5 Appuyez sur le bouton multifonctions OK (4) pour enregistrer le paramétrage ou sur le bouton multifonctions ANNULER (3) pour quitter le sous-menu sans modifier le paramétrage.



4.2.6 Activer le filtre

Activez le filtre pour réduire les sons basse et haute fréquence et optimiser l'enregistrement des voix.

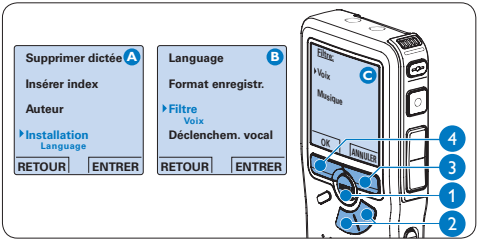
1 Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.

2 Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).

3 Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Filtre* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER. (3)

4 Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour choisir *Voix* (filtre activé) ou *Musique* (filtre désactivé).

5 Appuyez sur le bouton multifonctions OK (4) pour enregistrer le paramétrage ou sur le bouton multifonctions ANNULER (3) pour quitter le sous-menu sans modifier le paramétrage.

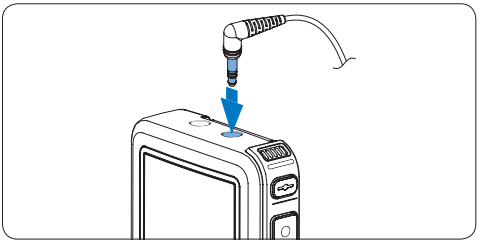


4.2.7 Vérifier l'enregistrement

Vous pouvez connecter des écouteurs au Digital Pocket Memo pour entendre ce qui est enregistré et vérifier le niveau d'enregistrement.

1 Branchez les écouteurs sur la sortie correspondante du Digital Pocket Memo.

2 Pour régler le volume sonore pendant l'enregistrement, appuyez sur les boutons + ou –.



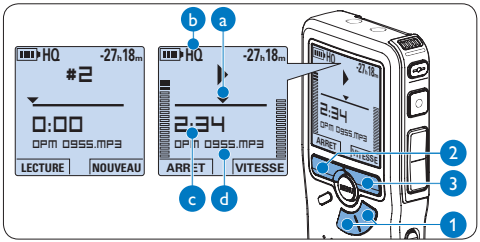
Note

Vous ne pouvez pas régler le niveau d'enregistre- ment à l'aide du bouton de réglage du volume. Si le niveau d'enregistrement est trop faible ou trop élevé, réglez la sensibilité du micro. Appuyez répétitivement sur le bouton MENU pendant l'enregistrement pour choisir la sensibilité du microphone. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Régler la sensibilité du microphone* page 71.

Lorsque le déclenchement vocal de l'enregistrement est activé, toute action sur les boutons + ou – modifie le niveau du seuil d'enregistrement et non le volume.

4.3 Lecture

1. Appuyez sur le bouton + ou – (1) quand l'appareil est arrêté pour sélectionner l'enregistrement à lire.
2. Appuyez sur le bouton multifonctions LECTURE (2) pour commencer la lecture. L'information ci-après s'affiche:
   (a) Position actuelle dans l'enregistrement
   (b) Mode d'enregistrement
   (c) Temps de lecture
   (d) Nom de fichier
3. Appuyez sur le bouton + ou – (1) pour régler le niveau sonore pendant la lecture.
4. Appuyez sur le bouton multifonctions VITESSE (3) pour régler la vitesse de lecture du fichier.
5. Appuyez sur le bouton multifonctions ARRÊT (2) pour arrêter la lecture.



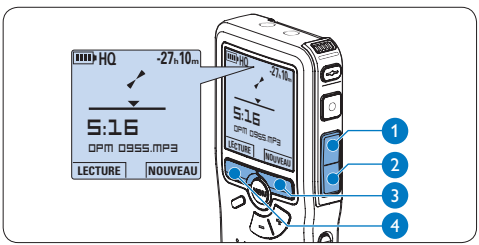
Conseil

Pour accéder à des informations supplémentaires sur les fichiers, l'appareil et la carte mémoire, appuyez en continu sur le bouton MENU.

FRANÇAIS

4.3.1 Aperçu général des fonctions de lecture

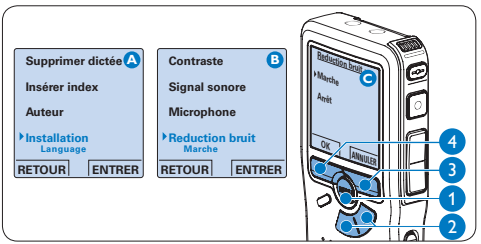
Retour rapide	Appuyez brièvement sur le bouton RETOUR (1) quand l'appareil est arrêté. Appuyez sur le bouton multifonctions ARRÊT (3) pour arrêter le retour ou sur le bouton multifonctions LECTURE (4) pour arrêter le retour et commencer la lecture.
Avance rapide	Appuyez brièvement sur le bouton AVANCE (2) quand l'appareil est arrêté. Appuyez sur le bouton multifonctions ARRÊT (3) pour arrêter l'avance rapide ou sur le bouton multifonctions LECTURE (4) pour arrêter l'avance rapide et commencer la lecture.
Retour	Appuyez en continu sur le bouton RETOUR (1) pendant la lecture ou l'enregistrement. Relâchez le bouton RETOUR lorsque vous avez atteint la position voulue.
Avance	Appuyez en continu sur le bouton AVANCE (2) pendant la lecture ou l'enregistrement. Relâchez le bouton AVANCE pour commencer la lecture.
Retour automatique	Appuyez brièvement sur le bouton RETOUR (1) pendant la lecture ou l'enregistrement pour revenir en arrière d'une seconde et commencer la lecture.



4.3.2 Réduction du bruit

Cette fonction réduit les bruits de fond parasites et améliore la qualité sonore de la lecture.

1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Réduction bruit* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour choisir MARCHE ou ARRÊT.
5. Appuyez sur le bouton multifonctions OK (4) pour enregistrer le paramétrage ou sur le bouton multifonctions ANNULER (3) pour quitter le sous-menu sans modifier le paramétrage.



4.4 Supprimer

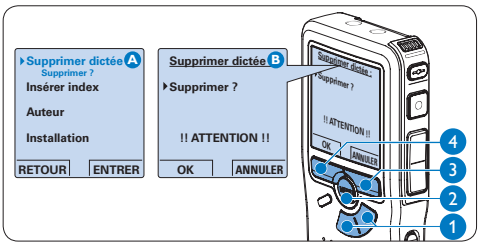
Note

Avant de supprimer une dictée, vérifiez qu'elle n'est pas marquée comme terminée et que la carte mémoire n'est pas en lecture seule (verrouillée). Si la dictée est marquée comme terminée, déverrouillez-la en appuyant sur le bouton EOL une fois.

4.4.1 Supprimer une dictée

Pour supprimer une dictée, procédez comme indiqué ci-dessous:

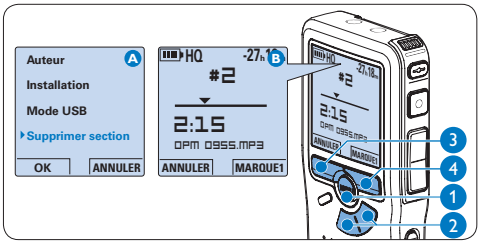
1. Appuyez sur le bouton + ou – (1) quand l'appareil est arrêté pour sélectionner le fichier que vous souhaitez supprimer.
2. Appuyez sur le bouton MENU (2) pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur le bouton + ou – (1) pour sélectionner l'option *Supprimer dictée* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur OK (4) pour supprimer la dictée. Appuyez sur ANNULER (3) pour annuler l'opération et conserver la dictée.



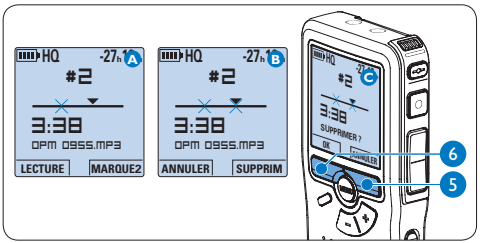
4.4.2 Supprimer une partie d'une dictée

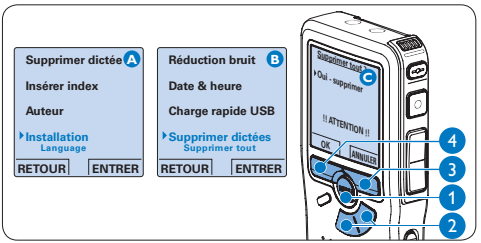
Pour supprimer une partie d'une dictée, procédez comme indiqué ci-dessous:

1. Placez-vous au début de la section que vous souhaitez supprimer à l'aide des fonctions lecture ou avance/retour.
2. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Supprimer section* du menu et appuyez sur le bouton multifonctions OK (3).
4. Appuyez sur le bouton MARQUE 1 (4). Une croix s'affiche sur l'écran.



5. Placez-vous à la fin de la section à supprimer à l'aide des fonctions lecture ou avance / retour et appuyez sur le bouton multifonctions MARQUE 2 (5). Une deuxième croix s'affiche.
6. Pour confirmer que vous voulez la partie marquée, appuyez sur le bouton SUPPRIM (5) et sur le bouton OK (6), ou appuyez sur le bouton ANNULER (5) pour sortir sans effacer.





4.4.3 Supprimer toutes les dictées

Attention

Les fichiers marqués comme terminés (EOL) sont supprimés quand la fonction 'Supprimer toutes les dictées' est utilisée.

Suivez les instructions ci-après pour supprimer toutes les dictées:

1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu et appuyez sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Supprimer les dictées* puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton multifonctions ENTRER (3) et sur le bouton multifonctions OK (4) pour confirmer la suppression, ou appuyez sur le bouton multifonctions ANNULER (3) pour quitter sans supprimer.

5 Comment mieux tirer parti de votre système

5.1 Utiliser le logiciel Philips SpeechExec

Le logiciel *Philips SpeechExec* peut être utilisé pour la configuration avancée du Digital Pocket Memo, pour le téléchargement automatique, la conversion et le routage des fichiers de dictée.



Note

Pour plus d'informations sur le logiciel *Philips SpeechExec*, veuillez consulter le guide de référence rapide de SpeechExec.

5.1.1 Configuration avancée

L'assistant de configuration du Digital Pocket Memo fait partie du logiciel de dictée *Philips SpeechExec*. Il guide l'utilisateur dans la configuration et les paramétrages de son Digital Pocket Memo : configuration du format de l'heure, du signal sonore, du déclenchement vocal de l'enregistrement, de l'affichage écran (mode standard ou avancé), du format de l'enregistrement, de la sensibilité du microphone, du nom des auteurs, et du téléchargement des fichiers sur un PC.

1. Connectez l'enregistreur numérique à votre PC à l'aide d'un câble USB.
2. Démarrez le logiciel de dictée *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Cliquez sur Paramètres > Paramètres généraux dans la barre de menu et sélectionnez Configuration DPM/DT > Assistant DPM à partir de la liste affichée sur la gauche.
4. Cliquez ensuite sur le bouton Démarrer l'assistant. Suivez les instructions affichées pour personnaliser l'enregistreur numérique en fonction de vos besoins.
5. Cliquez sur le bouton Terminer pour quitter l'assistant et confirmer le transfert des nouveaux paramètres vers l'enregistreur numérique.

Note

Lorsque vous connectez l'enregistreur numérique à votre PC pour la première fois, Windows détecte un nouveau matériel et installe automatiquement les pilotes nécessaires. Une fois l'installation terminée, Windows peut vous demander de redémarrer votre PC.

5.1.2 Transférer des enregistrements sur le PC

Avec la connexion USB, l'enregistreur numérique est automatiquement reconnu comme un périphérique externe quand il est connecté à l'ordinateur. Ainsi, il est facile d'accéder au contenu de l'appareil avec n'importe quel programme de Microsoft Windows comme à toute unité externe.

Utilisez le logiciel *Philips SpeechExec* pour le téléchargement automatique, la conversion et le routage des fichiers.

1. Effectuez un enregistrement avec l'enregistreur numérique.
2. Démarrez le logiciel de dictée *SpeechExec*.
3. Connectez l'enregistreur numérique à votre PC à l'aide d'un câble USB ou de la station d'accueil USB 9120.
4. Par défaut, les enregistrements présents sur l'enregistreur numérique seront téléchargés automatiquement sur le PC et déplacés dans le dossier *Dictées terminées* de la liste de travail.

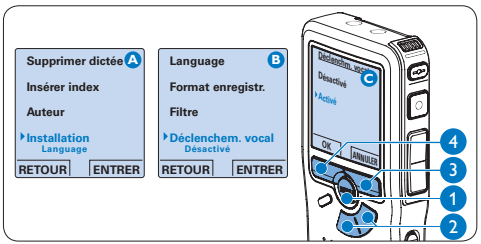
Note

Lorsqu'un Digital Pocket Memo est connecté, vous pouvez configurer le téléchargement (quels fichiers doivent être téléchargés et comment) à partir du menu Paramètres de *SpeechExec* ou via l'assistant de configuration.

5.2 Utiliser le déclenchement vocal de l'enregistrement

Le déclenchement vocal de l'enregistrement est une fonction pratique pour les dictées « mains libres ». Lorsque cette fonction est activée, l'appareil ne commence à enregistrer que lorsque vous commencez à parler. Si vous cessez de parler, l'enregistreur numérique arrête automatiquement d'enregistrer (au bout de 3 secondes de silence) et ne reprend l'enregistrement que lorsque vous recommencez à parler.

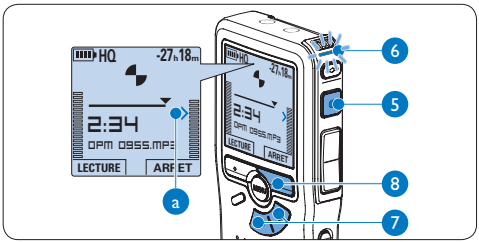
1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Déclenchement vocal* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour choisir MARCHE ou ARRÊT.
5. Confirmez la nouvelle sélection en appuyant sur le bouton OK (4) ou conservez la sélection actuelle en appuyant sur le bouton ANNULER (3).



6 Appuyez sur le bouton REC (5) et commencez à parler. Le voyant d'état (6) est rouge pendant l'enregistrement. Si le niveau sonore est inférieur à un certain seuil (a) l'enregistrement s'arrête au bout de trois secondes et le voyant d'état clignote.

7 Appuyez sur le bouton + ou – (7) pour régler le seuil d'enregistrement (a).

8 Appuyez sur le bouton multifonctions ARRÊT (8) pour arrêter l'enregistrement.

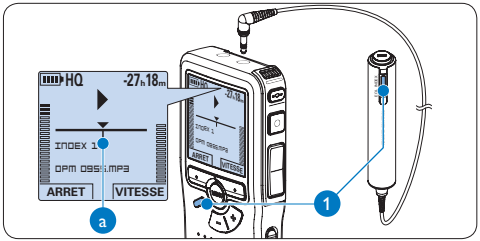


5.3 Utiliser des index

Vous pouvez insérer des index dans une dictée pour repérer des points intéressants, par exemple le début d'une partie importante, un passage que vous souhaitez corriger plus tard, ou un élément auquel vous souhaitez avoir accès rapidement et facilement.

5.3.1 Insérer un index

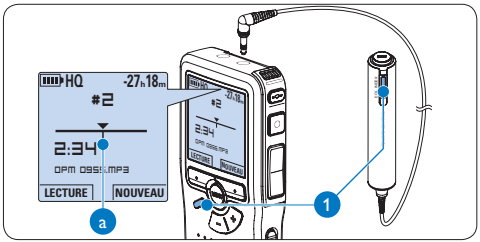
1 Appuyez sur le bouton INDEX (1) pendant l'enregistrement ou la lecture pour insérer un index (a). Son numéro est affiché pendant deux secondes.



5.3.2 Supprimer un index

1 Placez-vous à l'endroit où vous voulez supprimer un index, à l'aide des fonctions avance ou retour rapide (a).

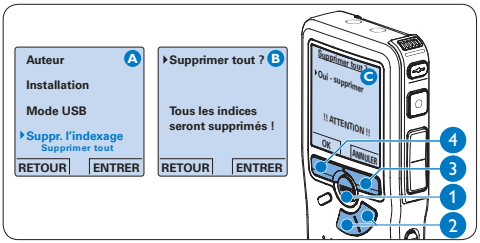
2 Appuyez sur le bouton INDEX (1) pendant que l'appareil est arrêté pour supprimer l'index.



FRANÇAIS

5.3.3 Supprimer tous les index

1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Supprimer l'indexage* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton multifonctions ENTRER (3) et le bouton multifonctions OK (4) pour confirmer la suppression, ou appuyez sur le bouton multifonctions ANNULER (3) pour quitter sans supprimer.



Note

L'option *Supprimer l'indexage* du menu est accessible uniquement si la dictée actuelle comporte au moins un index.

5.4 Attribuer un nom d'auteur

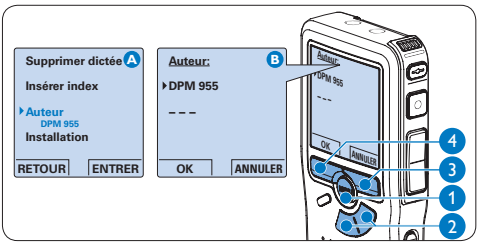
Un mot-clé, comme le nom de l'auteur, peut être associé à chaque enregistrement. Le mot-clé peut être utilisé pour identifier les enregistrements et pour le routage des fichiers dans le logiciel *Philips SpeechExec*.

Note

Les noms des auteurs doivent être définis au préalable avec le logiciel *Philips SpeechExec*. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration avancée* page 77. Par défaut, c'est la catégorie de mot-clé AUTEUR avec les mots-clé 'DPM 955' et '- - -' (vide = défaut) qui est définie sur l'enregistreur numérique.

Pour associer le nom d'un auteur à un enregistrement:

1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option AUTEUR du menu.
3. Appuyez sur le bouton multifonctions ENTRER (3) pour afficher la liste des noms.
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner un nom.
5. Appuyez sur le bouton OK (4) pour confirmer ou le bouton multifonctions ANNULER (3) pour quitter sans sélectionner de nom.

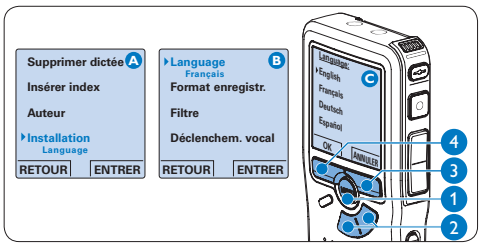


5.5 Fonctions affichage et son

5.5.1 Programmer la langue

Lors de la première utilisation, un message vous demande de programmer la date et l'heure. Si vous souhaitez les modifier plus tard, procédez comme suit:

1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Language (Langue)* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner une langue.
5. Confirmez la nouvelle sélection en appuyant sur le bouton OK (4) ou conservez la sélection actuelle en appuyant sur le bouton ANNULER (3).



5.5.2 Programmer la date et l'heure

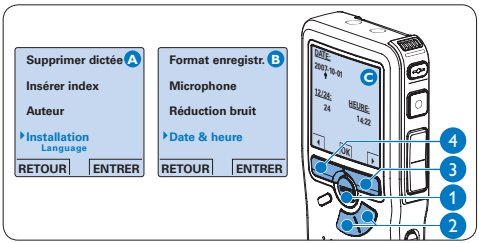
Lors de la première utilisation, un message vous demande de programmer la date et l'heure. Si vous souhaitez les modifier plus tard, procédez comme suit:

1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *La date et l'heure* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Modifiez les données affichées pour l'année, le mois ou le jour en appuyant le nombre de fois nécessaire sur les boutons + ou – (2).
5. Appuyez sur le bouton ▶ (3) pour placer le curseur (↑) au niveau de l'entrée suivante.
6. Une fois que vous avez programmé la date, appuyez sur le bouton ▶ (3) pour placer le curseur au niveau de l'heure.
7. A l'aide des boutons + ou – (2) choisissez l'affichage sur 12 ou 24 heures, AM (avant-midi) ou PM (après-midi) dans le cas de l'affichage sur 12 heures, et réglez l'heure et les minutes.
8. Appuyez sur le bouton ▶ (3) pour confirmer la date et l'heure saisies.

Note

En cas d'erreur en cours de programmation, vous pouvez utiliser le bouton ◀ (4) à n'importe quel moment pour revenir en arrière et corriger.

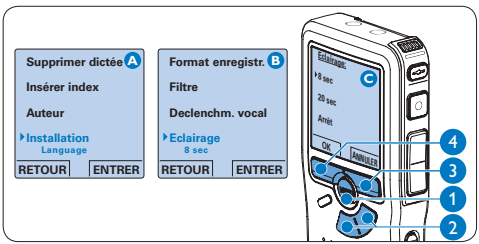
FRANÇAIS



5.5.3 Rétro éclairage

Sur l'enregistreur numérique, le rétro éclairage est actif, par défaut, pendant 8 secondes lorsque l'on appuie sur un bouton.

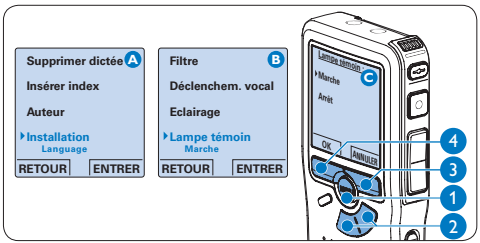
1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Eclairage* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour choisir *8 secondes*, *20 secondes* et ARRÊT.
5. Confirmez la nouvelle sélection en appuyant sur le bouton OK (4) ou conservez la sélection actuelle en appuyant sur le bouton ANNULER (3).



5.5.4 Voyant enregistrement

Lorsque la fonction est activée, le voyant état/enregistrement est rouge pendant l'enregistrement.

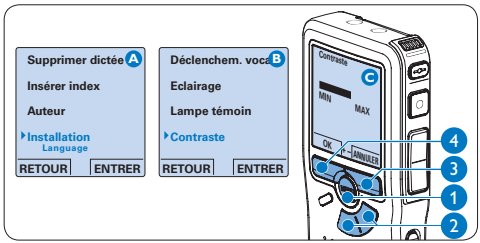
1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Lampe témoin* du menu item puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour choisir MARCHE ou ARRÊT.
5. Confirmez la nouvelle sélection en appuyant sur le bouton OK (4) ou conservez la sélection actuelle en appuyant sur le bouton ANNULER (3).



5.5.5 Contraste de l'écran

Le contraste de l'écran LCD peut être réglé en fonction des conditions lumineuses ambiantes et de vos préférences.

1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Contraste* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour régler le contraste.
5. Confirmez la nouvelle sélection en appuyant sur le bouton OK (4) ou conservez la sélection actuelle en appuyant sur le bouton ANNULER (3).

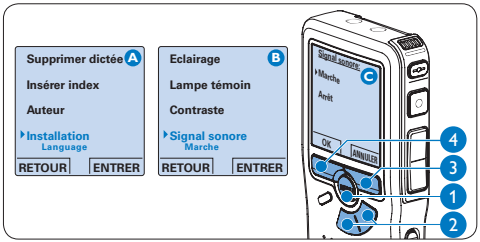


5.5.6 Signal sonore

Par défaut, l'enregistreur numérique émet un signal sonore lorsque:

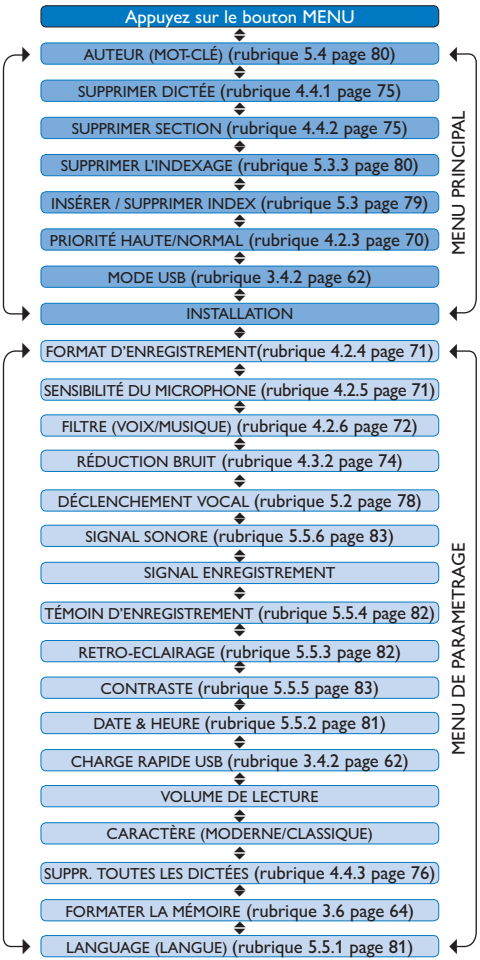
- vous arrivez à la fin du fichier en cours de lecture
- vous atteignez un index pendant l'avance ou le retour rapide
- la charge restante de vos piles est inférieure à 10 %
- il vous reste moins de deux minutes de mémoire
- une commande ne peut pas être exécutée

1. Appuyez sur le bouton MENU (1) quand l'enregistreur numérique est arrêté pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Signal sonore* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour choisir MARCHE ou ARRÊT.
5. Confirmez la nouvelle sélection en appuyant sur le bouton OK (4) ou conservez la sélection actuelle en appuyant sur le bouton ANNULER.



FRANÇAIS

5.6 Paramètres du menu



Note

Certains paramètres, tels que définir les noms d'auteurs ou passer à un mode d'affichage simple, sont uniquement disponibles via *Philips SpeechExec Dictate*. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration avancée* page 77.

Déni de responsabilité et avertissements

Nous avons effectué de nombreux tests avec les configurations les plus courantes. Cependant, comme les additifs pour PC et les pilotes de périphériques sont constamment mis à jour, nous ne pouvons garantir un fonctionnement sans conflit.

Manuel del usuario

1 Bienvenido 86
1.1 Aspectos destacados del producto 86
1.2 Qué viene en la caja 86

2 Importante 87
2.1 Seguridad 87
2.2 Desecho del producto antiguo 87
2.3 Soporte técnico y garantía 87

3 Inicio 88
3.1 Generalidades – controles y conexiones 88
3.2 Generalidades – indicadores y símbolos en la pantalla 89
3.3 Colocar las baterías o pilas 90
3.4 Recarga de las baterías 90
3.4.1 Recarga de las baterías con la fuente de alimentación Philips 90
3.4.2 Recarga de las baterías por medio del cable USB 90
3.4.3 Recarga de baterías por medio de la base de conexión 91
3.5 Insertar y extraer la tarjeta de memoria 91
3.6 Formatear una tarjeta de memoria 92
3.7 Activación del grabador digital 92
3.7.1 Selección del idioma 93
3.7.2 Ajuste de fecha y hora 93
3.8 Modo de ahorro de energía 93

4 Utilizar su sistema de grabación 94
4.1 Antes de grabar 94
4.1.1 Grabación de reunión 94
4.1.2 Conecte el mando a distancia 95
4.1.3 Grabación de entrevista 95
4.2 Grabación 96
4.2.1 Crear una nueva grabación 96
4.2.2 Para agregar a una grabación (añadir) 97
4.2.3 Terminar (bloquear) una grabación 97
4.2.4 Cambiar el formato de grabación 97
4.2.5 Ajustar la sensibilidad del micrófono 98
4.2.6 Para ajustar el filtro de sonido 99
4.2.7 Para supervisar la grabación 99
4.3 Reproducir 100
4.3.1 Generalidades sobre las funciones de reproducción 100
4.3.2 Reducción de ruido 101
4.4 Eliminar 101
4.4.1 Eliminar un dictado 101
4.4.2 Eliminar una parte del dictado 101
4.4.3 Eliminar todos los dictados 102

5 Funciones avanzadas de su sistema de grabación 103
5.1 Utilizar Philips SpeechExec 103
5.1.1 Configuración avanzada 103
5.1.2 Descargar grabaciones al ordenador 104
5.2 Utilizar la grabación con activación por voz 104
5.3 Trabajar con marcas de índice 105
5.3.1 Insertar una marca de índice 105
5.3.2 Eliminar una marca de índice 105
5.3.3 Eliminar todas la marcas de índice 106
5.4 Asignar un nombre de autor 106
5.5 Funciones de pantalla y sonido 107
5.5.1 Selección del idioma 107
5.5.2 Ajuste de fecha y hora 107
5.5.3 Iluminación posterior 108
5.5.4 LED de grabación 108
5.5.5 Contraste del LCD 109
5.5.6 Pitido del dispositivo 109
5.6 Lista de menú 110

1 Bienvenido

Nos alegramos de que haya elegido un dispositivo Philips.

En nuestra página web encontrará soporte técnico en forma de manuales, descargas de software, información sobre la garantía y mucho más: www.philips.com/dictation.

1.1 Aspectos destacados del producto

- Solución de fácil uso lista para utilizar
- Elegante funda de transporte de metal para portabilidad
- Configuración rápida con los innovadores micrófonos de reunión
- Captura de sonido de 360 grados para una grabación óptima
- Diseño de superficie que utiliza la presión del sonido
- Almacenamiento de cable y adaptación de longitud integrados
- Ampliable mediante conexión en cascada
- Descarga automática de archivos mediante USB para una transcripción rápida
- Tarjeta de memoria intercambiable para una grabación ilimitada
- Alta calidad de grabación en formato DSS, MP3 y PCM

1.2 Qué viene en la caja


Grabadora digital


Base de conexión


Mando a distancia


Cargador


Adaptadores de alimentación

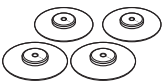

Baterías recargables


Cable USB



Tarjeta de memoria


Cable separador


Micrófonos de reunión



Micrófono de entrevistas


CD-ROM



Manual del usuario



Guía de inicio rápido

2 Importante

2.1 Seguridad

- Para evitar cortocircuitos, no exponga el producto a la lluvia ni al agua.
- No lo expongas a excesivo calor procedente de aparatos de calefacción o de la luz directa del sol.
- Evite pisar o apretar los cables, especialmente en los enchufes y el punto en que salen del aparato.
- Los teléfonos móviles próximos en funcionamiento pueden provocar interferencias.
- Realice copias de seguridad de los archivos. Philips no se hace responsable de la pérdida de archivos.

2.2 Desecho del producto antiguo

- El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.
- Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.



- Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.
- Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.
- La batería recargable contiene sustancias que podrían contaminar el medio ambiente. Deberá deshacerse de la batería en un punto de recogida oficial.

2.3 Soporte técnico y garantía

Este producto fue diseñado y fabricado con los más altos estándares. Si tu producto no funciona correctamente o tiene algún defecto, contacta con el distribuidor que te proveyó del equipo quien te dará la información necesaria y te dirá el procedimiento a seguir.

Si tienes preguntas que nuestros distribuidores no pueden responder o cualquier inquietud, contacta con nosotros enww.philips.com/dictation.

Ninguno de los componentes puede ser reparado por el usuario. No abra ni quite las tapas del interior del producto. Las reparaciones sólo podrán llevarlas a cabo los centros de servicio y establecimientos de reparación oficiales. De lo contrario, cualquier garantía expresa o implícita quedará invalidada. Cualquier funcionamiento prohibido de manera expresa en el presente manual, o cualquier ajuste o procedimiento de montaje no recomendado o no autorizado en el presente invalidarán la garantía.

3 Inicio

3.1 Generalidades – controles y conexiones

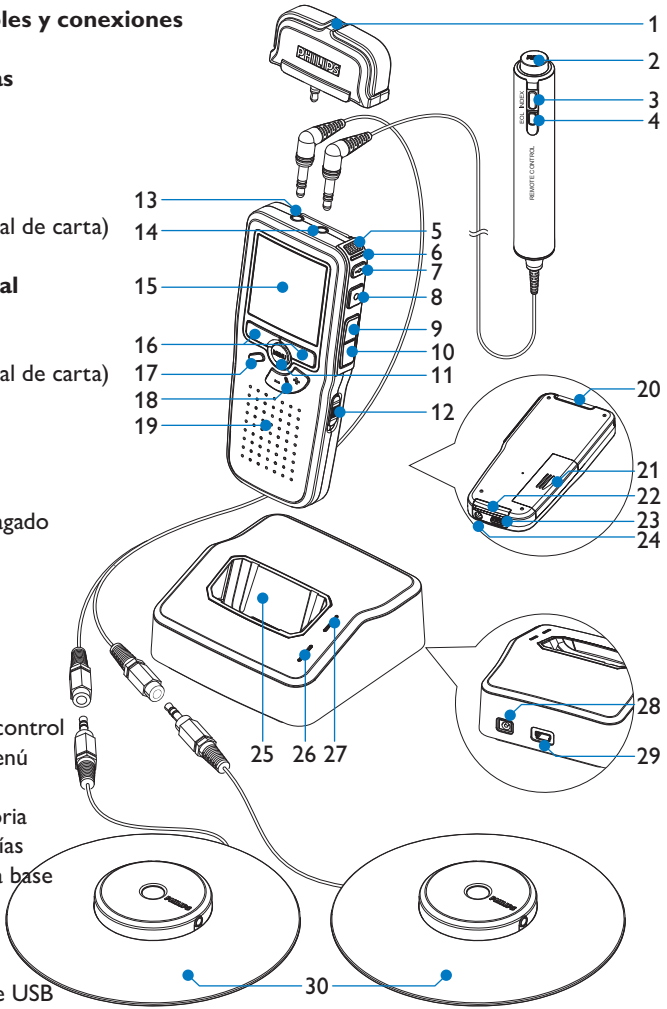
1 **Micrófono para entrevistas**

Mando a distancia

2 Botón REC (Grabar)
3 Botón de marca de índice
4 Botón EOL (End-of-letter/Final de carta)

Pocket Memo grabador digital

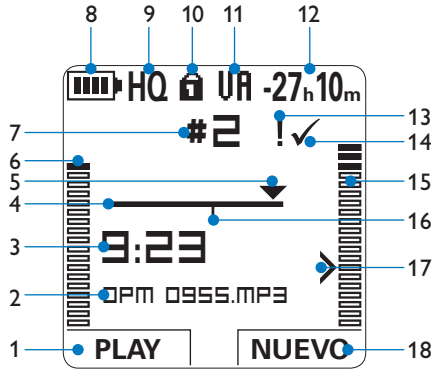
5 Micrófono integrado
6 LED de estado
7 Botón EOL (End-of-letter/Final de carta)
8 Botón REC (Grabar)
9 Botón REW (Rebobinar)
10 Botón FWD (Adelantar)
11 Botón del menú
12 Interruptor de encendido/apagado
13 Conector para micrófono
14 Conector para auricular / mando a distancia
15 Pantalla LCD
16 Botones inteligentes
17 Botón de marca de índice
18 Botones de navegación para control de volumen, más/menos y menú
19 Altavoz
20 Ranura para tarjeta de memoria
21 Compartimiento de las baterías
22 Ranura para conectar la base de conexión USB
23 Ranura para conectar la fuente de alimentación
24 Ranura para conectar el cable USB



Base de conexión

25 Ranura de conexión para el grabador digital
26 LED indicador de carga
27 LED indicador de descarga
28 Ranura para conectar la fuente de alimentación
29 Toma mini-USB para conectar al PC
30 **Micrófono de reunión**

3.2 Generalidades – indicadores y símbolos en la pantalla



1 Función actual del botón inteligente izquierdo
2 Nombre del archivo
3 Tiempo de grabación / reproducción
4 Barra de posición
5 Posición actual de la grabación
6 Nivel de sonido izquierdo
7 Número de grabación
8 Indicador del nivel de la batería
9 Modo de grabación
10 Tarjeta de memoria protegida contra escritura (bloqueada)
11 Grabación con activación por voz, habilitada
12 Tiempo de grabación restante
13 Grabación marcada con prioridad
14 Grabación marcada como finalizada y bloqueada (EOL)
15 Nivel de sonido derecho
16 Grabación contiene marca de índice
17 Nivel de sensibilidad donde comienza la grabación con la función de activación por voz
18 Función actual del botón inteligente derecho

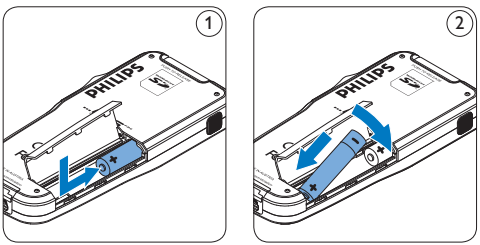
3.3 Colocar las baterías o pilas

El grabador digital puede funcionar con las dos baterías recargables AAA entregadas con el producto. También se pueden utilizar baterías AAA alcalinas comunes (no recargables).

1. El grabador digital debe estar desconectado (OFF).
2. Abra el compartimiento de las baterías que se halla en la parte trasera del grabador digital.
3. Coloque las dos baterías AAA. El dibujo que hay en el interior de la tapa del compartimiento de las baterías muestra la polaridad adecuada. (1) (2)
4. Cierre el compartimiento de las baterías y deslícelo a su lugar hasta que escuche un clic que indica que se acopló.

Nota

No utilice baterías de diferente tipo! Utilice dos baterías recargables o dos baterías no recargables.



3.4 Recarga de las baterías

El grabador digital puede funcionar con dos baterías recargables Philips AAA. Estas pueden ser recargadas por medio de la *fuente de alimentación Philips*, la *base de conexión* o el *cable USB*.

3.4.1 Recarga de las baterías con la fuente de alimentación Philips

1. Conecte la fuente de alimentación Philips a la red eléctrica.
2. Conecte el grabador digital a la fuente de alimentación Philips.

Nota

El grabador digital puede ser utilizado durante el proceso de recarga. Las baterías se recargan mientras usted trabaja y la recarga continua incluso después de que apague el grabador digital.

3.4.2 Recarga de las baterías por medio del cable USB

Cuando se conecta el grabador digital a un ordenador o a un portátil por medio del cable USB suministrado, las baterías recargables automáticamente empiezan a ser cargadas. Si el puerto USB que hay en el ordenador es de gran capacidad, un ciclo completo de recarga toma cerca de 2,5 horas.

El grabador digital cambia al modo *PC download* y trabaja como un altavoz y un micrófono para el PC conectado. Para continuar grabando sobre el grabador digital durante la carga por USB, cambie el modo USB a *USB alimentación* oprimiendo el botón REC por 3 segundos mientras el grabador digital esté conectado al PC. El grabador digital se devuelve automáticamente al modo de *PC download* después se ser desconectado del PC.

Nota

El PC debe estar encendido al cargar la batería por medio de la conexión de cable USB. El grabador digital se puede calentar a consecuencia de la recarga rápida.

Importante

Si el puerto USB del ordenador no tiene suficiente capacidad de suministro (500 mA) desactive la opción *Cargado rápido USB* en el menú del grabador digital y recargue las baterías usando la fuente de alimentación.

3.4.3 Recarga de baterías por medio de la base de conexión

1. Revise que la base de conexión está conectada a la red por medio de la fuente de alimentación.
2. Coloque el grabador digital en la ranura de la base de conexión y presione fuertemente hasta que encaje. El LED verde se enciende indicando que la batería del grabador digital se está cargando en forma rápida.
3. Use el grabador digital desde la base de conexión, o apáguela cuando no lo esté en usando.
4. Si el LED verde se enciende de forma intermitente, indica que la carga terminó y el grabador digital puede ser retirado de la base de conexión.

Nota

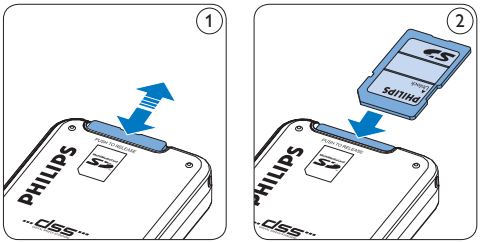
Cuando el grabador digital está conectado a una base de conexión, la carga del aparato se realiza por la base de conexión y no por las baterías. Si el grabador digital funciona con baterías recargables, la recarga de las baterías se inicia automáticamente cuando el grabador digital se conecta a la base de conexión.

3.5 Insertar y extraer la tarjeta de memoria

El grabador digital funciona con una tarjeta de memoria SD (Seguridad Digital) y admite tarjetas SDHC con capacidad de almacenamiento de hasta 32 GB. Su grabador digital se entrega con una tarjeta de memoria ya insertada y formateada.

Para extraer la tarjeta de memoria:

1. Ubique la ranura de la tarjeta de memoria en la parte superior trasera del grabador digital.
2. Presione la tarjeta de memoria hacia dentro del grabador digital hasta que escuche un clic. (1)
3. Suelte la tarjeta de memoria. La tarjeta saldrá suavemente de su ranura. Ahora, simplemente tire de ella.



Para insertar una tarjeta de memoria:

1. Ubique la ranura de la tarjeta de memoria en la parte superior trasera del grabador digital.
2. Deslice la tarjeta de memoria dentro de la ranura. Una pequeña ilustración debajo de la ranura de la tarjeta de memoria le indica la orientación correcta. (2)
3. Empuje la tarjeta de memoria hacia dentro hasta que escuche un clic.

Nota

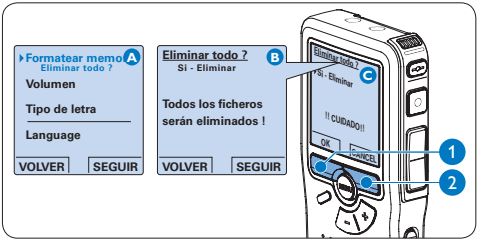
Si el grabador digital está en la posición ON (encendido) y no tiene una tarjeta de memoria insertada, aparece una pantalla de advertencia.

La tarjeta de memoria que se entrega junto con el grabador digital ya está formateada y lista para usar. Si inserta una tarjeta de memoria sin formatear, el grabador digital le ofrecerá la opción de formatearla. Para más información, consulte el siguiente capítulo.

3.6 Formatear una tarjeta de memoria

Cuando se inserta una tarjeta de memoria nueva, sin formatear (o que no haya sido formateada con un dispositivo grabador digital), el grabador digital mostrará las indicaciones para formatear la tarjeta. (A)

1. Para confirmar e iniciar el proceso de formateo, pulse el botón inteligente OK. (1)
2. Para cancelar el proceso de formateo, retire la tarjeta de memoria o pulse el botón inteligente CANCEL. (2)



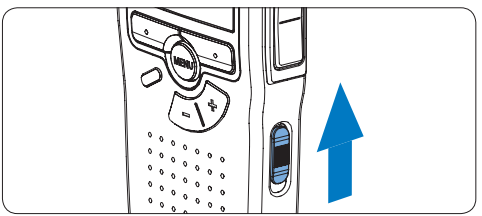
El grabador digital no podrá realizar ninguna grabación sin una tarjeta de memoria correctamente formateada. Si insertó una tarjeta nueva pero canceló el proceso de formateo, inserte otra tarjeta que pueda ser formateada o que ya haya sido formateada.

Nota

No se podrá llevar a cabo el formateo si la tarjeta de memoria está en el modo de sólo lectura (bloqueada).

3.7 Activación del grabador digital

El grabador digital es encendido o apagado deslizando el interruptor encendido/apagado (ON / OFF). Cuando lo active por primera vez, ajuste el idioma, la fecha y la hora.



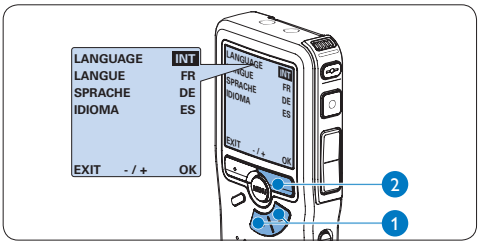
3.7.1 Selección del idioma

Cuando lo utilice por primera vez seleccione el idioma.

1. Presione los botones + o – (1) en el grabador digital para escoger un idioma.
2. Presione el botón inteligente OK (2) para confirmar su elección. El idioma seleccionado aparecerá en la pantalla.

Nota

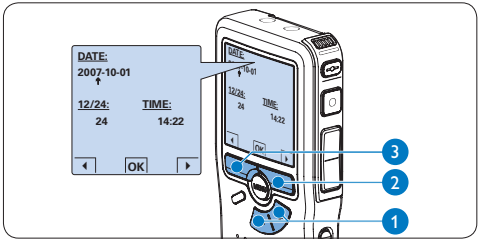
El idioma puede ser modificado posteriormente. Véase *Selección del idioma* en la página 107 para mayor información.



3.7.2 Ajuste de fecha y hora

Después de haber seleccionado el idioma, debe ajustar la fecha y la hora en el grabador digital.

1. Presione repetidamente los botones + o – (1) para ajustar los valores correspondientes a año, mes y día.
2. Presione el botón inteligente ▶ (2) para pasar la flecha (↑) al siguiente espacio.
3. Después de ajustar el día, presione el botón inteligente ▶ (2) pasa a ajustar la hora correspondiente.
4. Presione los botones + o – (1) para escoger el sistema de 12 o 24 horas con símbolo AM o PM y ajuste la hora y minutos.
5. Presione el botón inteligente ▶ (2) para aceptar los ajustes. A partir de este momento el grabador digital está listo para ser puesto en funcionamiento.



Nota

Si durante el ajuste de la fecha y la hora cometió algún error, use el botón inteligente ◀ (3) en cualquier momento de la operación para regresar al estado inicial y corregir el error. La fecha y hora pueden ser modificados posteriormente por medio del uso del menú. Véase *Ajuste de fecha y hora* en la página 107 para mayor información.

3.8 Modo de ahorro de energía

Después de estar inactivo durante 60 minutos, el grabador digital entra automáticamente en el modo de ahorro de energía y la pantalla LCD mostrará la fecha y la hora. Oprima cualquier botón para reactivarlo.

Si el grabador digital no se utiliza por más de dos horas se apaga completamente. Encienda la unidad moviendo el interruptor de encendido/apagado a la posición OFF y a continuación de vuelta a la posición ON.

4 Utilizar su sistema de grabación

4.1 Antes de grabar

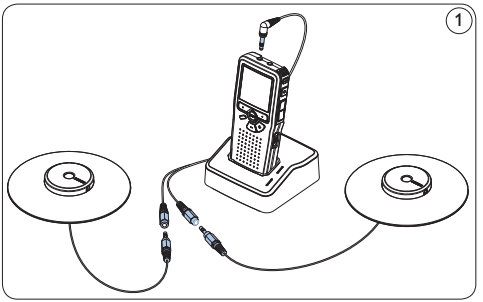
El grabador digital tiene un micrófono incorporado que se utiliza para grabar cuando no está conectado un micrófono externo. Para mejorar la calidad del sonido y cubrir un rango más extenso durante la grabación, utilice los micrófonos de reunión (para grabación de reunión) o el micrófono para entrevistas.

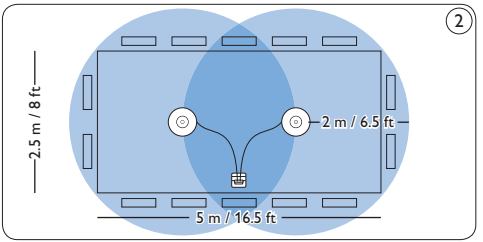
Nota

Cuando se conecta un micrófono externo al grabador digital, queda inhabilitado el micrófono incorporado.

4.1.1 Grabación de reunión: conecte y posicione los micrófonos de reunión

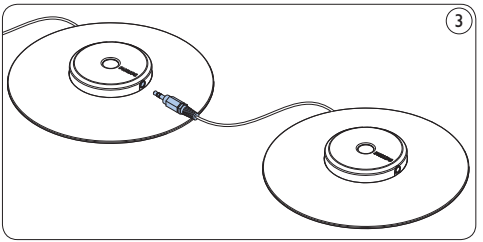
1. Asegúrese de que la grabadora esté detenida.
2. Conecte la clavija del adaptador Y al conector para micrófono del grabador digital.
3. Conecte la clavija de cada micrófono a un zócalo del adaptador Y. (1)
4. Para una calidad de grabación óptima, coloque los micrófonos sobre la mesa de tal manera que los participantes no queden a más de 2 metros o 6,5 pies del micrófono. (2)

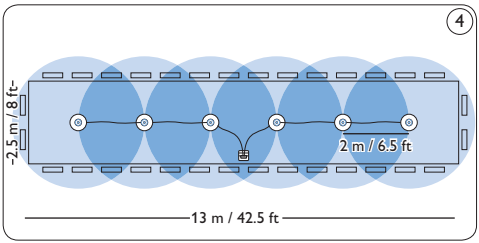




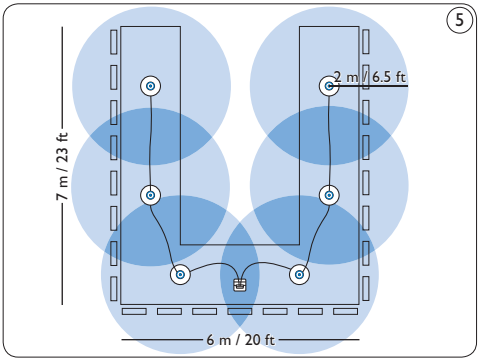
Consejo

Para conferencias de gran tamaño, el alcance operativo puede ser extendido uniendo y conectando tres micrófonos a cada uno de los dos zócalos para micrófono del adaptador Y. (3) (4) (5)





Conecte y posicione hasta 6 micrófonos de reunión



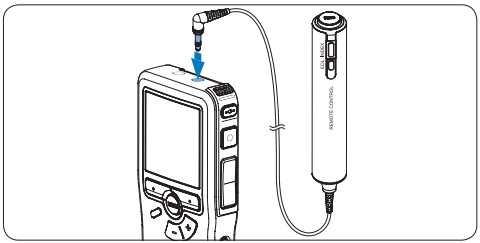
Conecte y posicione hasta 6 micrófonos de reunión

4.1.2 Conecte el mando a distancia

Nota

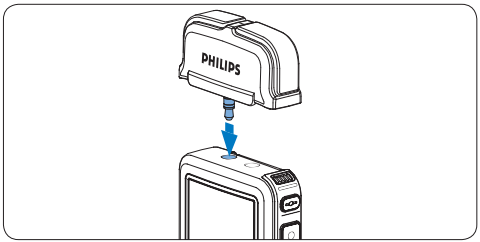
Cuando el mando a distancia está conectado, todavía se pueden utilizar todos los botones del grabador digital, con la excepción del botón REC.

1 Conecte la clavija del mando a distancia al conector para el mando a distancia del grabador digital.



4.1.3 Grabación de entrevista: Conecte el micrófono para entrevistas

1 Asegúrese de que la grabadora esté detenida.
2 Inserte la clavija del micrófono para entrevistas en el conector para micrófono del grabador digital.



ESPAÑOL

4.2 Grabación

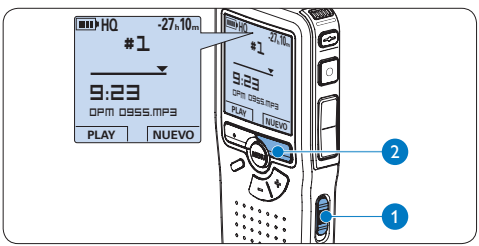
4.2.1 Crear una nueva grabación

Siga los siguientes pasos para realizar la primera grabación con el Conference Recording System:

1. Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura de la tarjeta de memoria. Véase *Insertar y extraer la tarjeta de memoria* en la página 91 para mayor información.
2. Deslice el interruptor ON/OFF a la posición ON para encender el grabador digital. (1)
3. Oprima el botón inteligente NUEVO (2) para crear una nueva grabación.

Nota

El botón inteligente NUEVO no aparece si la grabación actual está vacía.



4. Oprima el botón REC (3) y empiece a hablar. El LED de estado (4) iluminará con una luz roja mientras se graba.

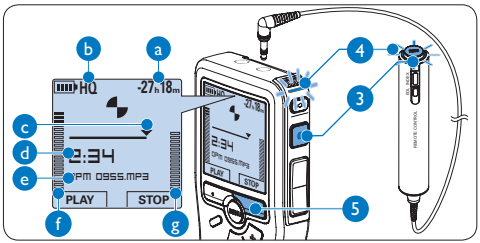
Nota

Cuando el mando a distancia está conectado, el botón REC en el grabador digital se desactiva.

La siguiente información es mostrada:

(a) Tiempo de grabación restante
(b) Modo de grabación
(c) Posición actual de la grabación
(d) Tiempo de grabación
(e) Nombre del archivo
(f) Nivel de grabación (canal izquierdo)
(g) Nivel de grabación (canal derecho)

5. Para detener la grabación, oprima el botón REC (3) y botón inteligente STOP. (5)



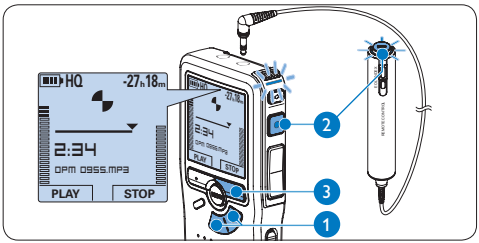
Consejos

- Oprima el botón EOL durante la grabación para marcar la grabación como terminada y automáticamente continuar grabando en un nuevo fichero. Véase *Terminar (bloquear) una grabación* en la página 97 para mayor información.
- Se puede fijar una marca de índice oprimendo el botón INDEX durante la grabación o la reproducción. Véase *Trabajar con marcas de índice* en la página 105 para mayor información.

4.2.2 Para agregar a una grabación (añadir)

En forma independiente de la posición actual en la grabación, las adiciones a una grabación se añaden siempre al final de un fichero, sin sobrescribir la grabación existente. Siga estos pasos para hacer adiciones a su grabación:

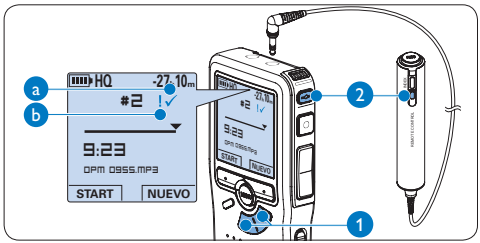
1. Oprima los botones + o – (1) mientras esté detenido para seleccionar el fichero al cual se debe adicionar.
2. Oprima el botón REC (2) y empiece a hablar. La grabación se adjuntará al final de la grabación existente.
3. Oprima el botón inteligente STOP (3) para detener la grabación.



4.2.3 Terminar (bloquear) una grabación

Cuando termina una grabación y no se harán cambios adicionales, siga estos pasos para marcarla como terminada y protegerla contra una eliminación accidental:

1. Presione los botones + o – (1), mientras está detenido, para seleccionar la grabación a ser marcada como terminada.
2. Pulse el botón EOL (End-of-letter/Final de carta) (2) para marcar el dictado como finalizado. Aparece el símbolo ✓. (a)
3. Para asignarle la condición de prioridad al dictado, pulse nuevamente el botón EOL (2) dentro de un lapso de medio segundo. Aparece el símbolo **!**, el cual indica que el dictado tiene prioridad. (b)
4. Para realizar cambios en el dictado, pulse nuevamente el botón EOL (2) para suprimir la marca de finalización.



Consejo

El programa *Philips SpeecExec* puede ser configurado para que sólo descargue archivos desde la grabador digital al ordenador que estén marcados como finalizados.

Precaución

Los archivos bloqueados son eliminados cuando la tarjeta de memoria es formateada o se usa la función 'Eliminar-todos-los-dictados'.

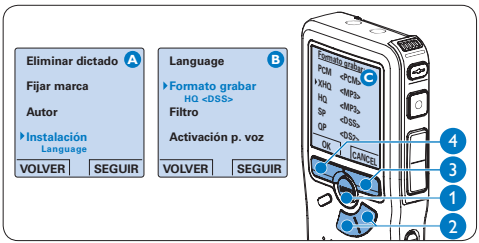
4.2.4 Cambiar el formato de grabación

El formato de grabación determina la calidad de audio de sus grabaciones y afecta el tamaño del archivo de audio que puede admitir la tarjeta de memoria. El grabador digital admite los siguientes formatos de grabación:

ESPAÑOL

Formato de grabación	Formato de fichero	Canales grabados	Tiempo de grabación (memoria de 1 GB)
PCM	.wav	2 canales	1,5 horas
XHQ	.mp3	2 canales	18 horas
HQ	.mp3	2 canales	36 horas
QP	.ds2 (DSS QP)	Mono	85 horas
SP	.dss (DSS SP)	Mono	170 horas

1. Para abrir el menú del Pocket Memo presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Formato grabar* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Presione los botones + o – (2) para escoger entre *SP* y *LPm*.
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar el ajuste u oprima el botón inteligente CANCEL (3) para salir del submenú sin cambiar la configuración.



Nota

El formato de grabación en PCM no está disponible por omisión y debe ser habilitado a través de *Philips SpeechExec Dictate*. Véase *Configuración avanzada* en la página 103 para mayor información. El formato de grabación PCM requiere una tarjeta de memoria SD de alta velocidad.

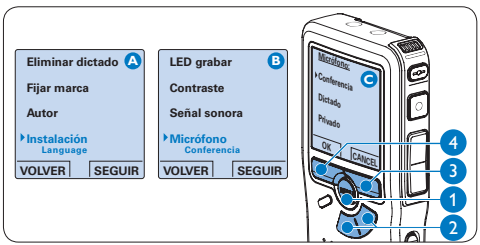
4.2.5 Ajustar la sensibilidad del micrófono

Defina la sensibilidad del micrófono según su ambiente de trabajo y sus preferencias de dictado.

1. Presione repetidamente el botón MENÚ mientras se graba para escoger la sensibilidad del micrófono: *Baja (Privado)*, *Media (Dictado)* o *Alta (Conferencia)*.

La sensibilidad del micrófono también puede modificarse a través del menú:

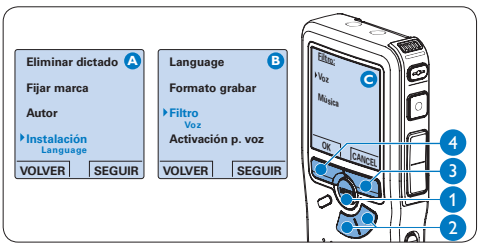
1. Para abrir el menú del grabador digital presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Micrófono* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Oprima los botones + o – (2) para escoger la sensibilidad del micrófono: *Baja (Privado)*, *Media (Dictado)* o *Alta (Conferencia)*.
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar el ajuste u oprima el botón inteligente CANCEL (3) para salir del submenú sin cambiar la configuración.



4.2.6 Para ajustar el filtro de sonido

Activa el filtro de sonido para minimizar los sonidos de baja y alta frecuencia y optimiza las grabaciones de voz.

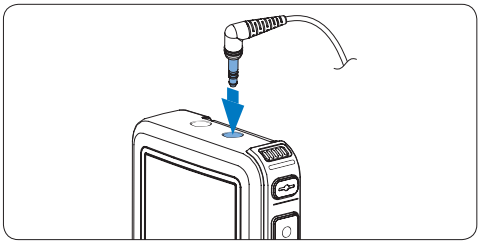
1. Para abrir el menú del Pocket Memo presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Filtro* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Oprima los botones + o – (2) para escoger entre los modos *Voz* (filtro de sonido activo) y *Música* (filtro de sonido inactivo).
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar el ajuste u oprima el botón inteligente CANCEL (3) para salir del sub-menú sin cambiar la configuración.



4.2.7 Para supervisar la grabación

Se pueden conectar auriculares al grabador digital para escuchar el sonido que se está grabando y supervisar el nivel de grabación.

1. Conecte los auriculares al zócalo para auricular del grabador digital.
2. Presione los botones + o – durante la grabación para ajustar el volumen del sonido.



Nota

El nivel de grabación no puede ajustarse utilizando el botón del volumen. Ajuste la sensibilidad del micrófono si el nivel de grabación es demasiado bajo o demasiado alto. Presione repetidamente el botón MENÚ mientras se graba para escoger la sensibilidad del micrófono: *Privado* (baja), *Dictado* (media) y *Conferencia* (alta). Véase *Ajustar la sensibilidad del micrófono* en la página 98 para mayor información.

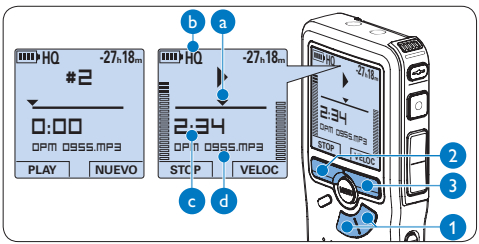
Cuando se inicia la grabación activada por voz, los botones + o – cambian el nivel de umbral de grabación, no el nivel de volumen.

4.3 Reproducir

1. Oprima los botones + o – (1), mientras está detenido, para seleccionar la grabación a reproducir.
2. Presione el botón inteligente PLAY (2) para iniciar la reproducción.
   La siguiente información es mostrada en la pantalla:
   (a) Posición de la reproducción (min : seg)
   (b) Modo de grabación
   (c) Duración de reproducción
   (d) Nombre del archivo
3. Oprima los botones + o – (1) para ajustar el volumen durante la reproducción.
4. Oprima el botón inteligente VELOC (3) para hacer la reproducción del fichero más rápida o más lenta.
5. Oprima el botón inteligente STOP (2) para detener la reproducción.

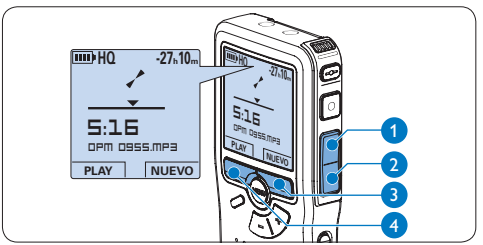
Consejo

Mantenga presionado el botón MENÚ para acceder a más información de los archivos, el dispositivo y tarjeta de memoria.



4.3.1 Generalidades sobre las funciones de reproducción

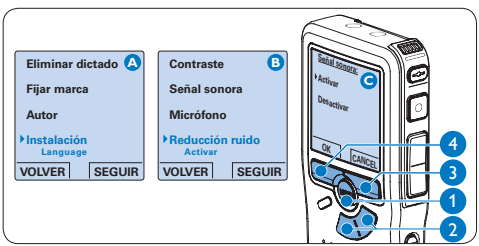
Rebobinado rápido	Oprima el botón REW (1) brevemente mientras está detenido. Oprima el botón inteligente STOP (3) para detener el rebobinado o el botón inteligente PLAY (4) para detener el rebobinado e iniciar la reproducción.
Avance rápido	Oprima el botón FWD (2) brevemente mientras está detenido. Oprima el botón inteligente STOP (3) para detener el avance rápido o el botón inteligente PLAY (4) para detener el avance rápido e iniciar la reproducción.
Rebobinado	Oprima y mantenga oprimido el botón REW (1) mientras se reproduce o se graba. Suelte el botón REW para parar el rebobinado.
Referencia (Cue)	Oprima y mantenga oprimido el botón FWD (2) mientras se reproduce o se graba. Suelte el botón FWD para reproducir desde una referencia.
Auto-retorno	Oprima el botón REW (1) brevemente mientras reproduce o graba para devolverse el último segundo e iniciar la reproducción.



4.3.2 Reducción de ruido

La función de reducción de ruido aminora el ruido de fondo interferente y mejora la calidad del sonido durante la reproducción.

1. Para abrir el menú del Pocket Memo presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Reducción ruido* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Presione los botones + o – (2) para escoger entre *Activar* y *Desactivar*.
5. Para borrar definitivamente el dictado, marque OK. (4) En caso de que ya no quiera hacer esta operación, presione el botón inteligente CANCEL (3) y así el dictado quedará intacto.



4.4 Eliminar

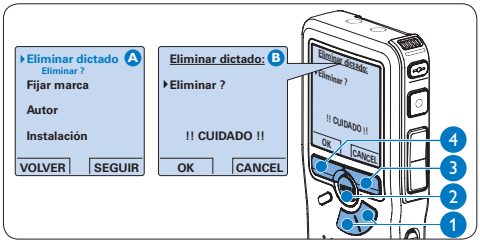
Nota

Antes de eliminar un dictado, asegúrese de que éste no está señalado como finalizado y que la tarjeta de memoria no se halla en modo de sólo lectura (read-only). Si el dictado está señalado como finalizado, presione de nuevo el botón EOL.

4.4.1 Eliminar un dictado

Siga los siguientes pasos para eliminar totalmente un dictado:

1. Presione los botones + o – (1), mientras está detenido, para seleccionar el archivo a eliminar.
2. Presione el botón MENÚ (2) para abrir el menú del grabador digital.
3. Presione los botones + o – (1) para seleccionar la opción de menú *Eliminar dictado* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Para borrar definitivamente el dictado, marque OK. (4) En caso de que ya no quiera hacer esta operación, presione el botón inteligente CANCEL (3) y así el dictado quedará intacto.



4.4.2 Eliminar una parte del dictado

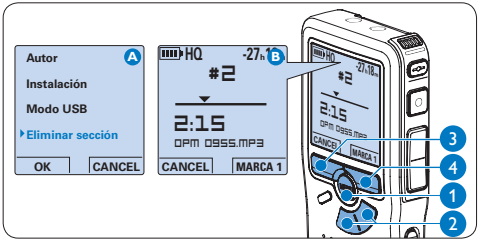
Siga los siguientes pasos si desea eliminar una parte del dictado:

1. Busque el principio de la sección a ser borrada reproduciendo o adelantando / rebobinando.
2. Para abrir el menú del grabador digital presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.

ESPAÑOL

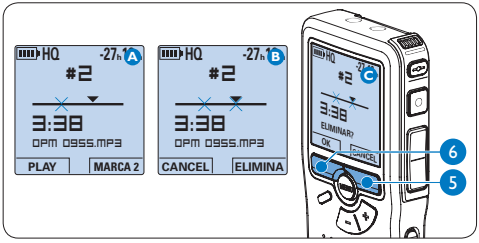
3 Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Eliminar sección* y presione el botón inteligente OK. (3)

4 Presione el botón inteligente MARCA 1. (4) Aparecerá un símbolo de forma de cruz.



5 Localice la posición de la segunda marca reproduciendo o adelantando / rebobinando y oprima el botón inteligente MARCA 2. (5) Aparece la segunda cruz.

6 Pulse los botones inteligentes ELIMINAR (5) y OK (6) para confirmar la eliminación de la parte que ha resaltado o si quiere salir sin borrar presione el botón inteligente CANCEL. (5)



4.4.3 Eliminar todos los dictados

Precaución

Los archivos marcados como terminados (EOL) son eliminados cuando se utiliza la función 'Eliminar-todos-los-dictados'.

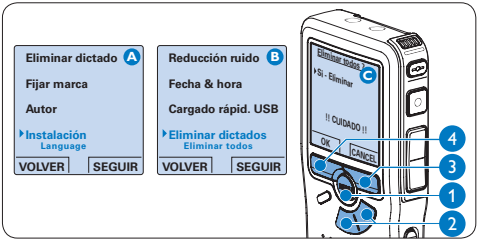
Siga estos pasos para eliminar todas las grabaciones:

1 Para abrir el menú del grabador digital presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.

2 Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)

3 Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Eliminar dictados* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)

4 Presione el botón inteligente SEGUIR (3) y el botón inteligente OK (4) para confirmar la eliminación, o presione el botón inteligente CANCEL (3) para salir sin eliminar.



5 Funciones avanzadas de su sistema de grabación

5.1 Utilizar Philips SpeechExec

El programa *Philips SpeechExec* puede ser utilizado para la configuración avanzada del grabador digital y la descarga, conversión y enrutamiento automáticos de archivos de dictado.



Nota

Para información detallada acerca del programa *SpeechExec*, consulte el guía rápida de SpeechExec.

5.1.1 Configuración avanzada

El Asistente para Configuración del grabador digital es parte del programa *Philips SpeechExec* Dictate y guía a los usuarios a configurar el formato del tiempo, la retroalimentación acústica, la grabación con activación por voz, la apariencia de la presentación (modo de presentación estándar o avanzado), el formato de grabación, la sensibilidad del micrófono, los nombres de los autores y la descarga del archivo al ordenador.

1. Conecte el grabador digital a su ordenador mediante un cable USB.
2. Inicie el programa *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Haga clic en Ajustes > Ajustes Generales en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione Configuración DPM/ DT > Wizard DPM de la lista ubicada a la izquierda.
4. Haga clic en el botón Iniciar Wizard... para abrir el asistente. Luego, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar el grabador digital a sus necesidades.
5. Haga clic en el botón Finalizar para cerrar el asistente y confirmar la transferencia de los nuevos ajustes al grabador digital.

Nota

Cuando se conecta por primera vez el grabador digital al ordenador, Windows detecta un nuevo dispositivo e instala automáticamente los controladores requeridos. Una vez completada la instalación, Windows puede indicarle que reinicie su ordenado.

ESPAÑOL

5.1.2 Descargar grabaciones al ordenador

Con el soporte para almacenamiento masivo USB, el grabador digital aparece automáticamente como una unidad externa cuando es conectado al ordenador. A continuación se puede acceder fácilmente con cualquier programa de Microsoft Windows como una unidad normal.

Utilice el programa *Philips SpeechExec* para descarga, conversión y enrutamiento automáticos de archivos.

1. Haga una grabación con el Pocket Memo.
2. Inicie el programa *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Conecte el grabador digital a su ordenador mediante un cable USB o la base de conexión USB 9120.
4. Por defecto, las grabaciones del grabador digital serán descargadas automáticamente al ordenador y movidas a la carpeta *Dictados terminados* en la lista de trabajos.

Nota

Después de conectar un Pocket Memo, puede configurar cómo y cuáles archivos serán descargados, mediante la utilización del menú de ajustes de *SpeechExec* o del asistente de configuración.

5.2 Utilizar la grabación con activación por voz

La grabación con activación por voz es una prestación conveniente para el dictado manos-libres. Si la función de grabación con activación por voz está habilitada, la grabación se iniciará cuando usted comience a hablar. Cuando deje de hablar, el grabador digital pausará automáticamente la grabación luego de tres segundos de silencio, y sólo la reiniciará cuando usted comience nuevamente a hablar.

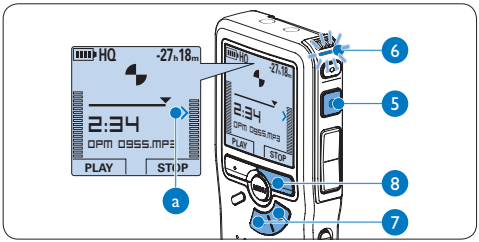
1. Para abrir el menú del grabador digital presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Activación por voz* y presione el botón inteligente SEGUIR.(3)
4. Oprima los botones + o – (2) para escoger *Activar* o *Desactivar*.
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar los ajustes o presione el botón inteligente CANCEL (3) para salir del sub-menú sin cambiar los ajustes.



6 Oprima el botón REC (5) y empiece a hablar. El LED de estado (6) iluminará con una luz roja durante la realización de la grabación. Cuando el nivel acústico es inferior al nivel acústico de umbral (a) la grabación entra en pausa después de tres segundos y el LED de estado parpadea.

7 Oprima los botones + o – (7) para ajustar el nivel acústico de umbral (a) mientras se graba.

8 Oprima el botón inteligente STOP (8) para detener la grabación.

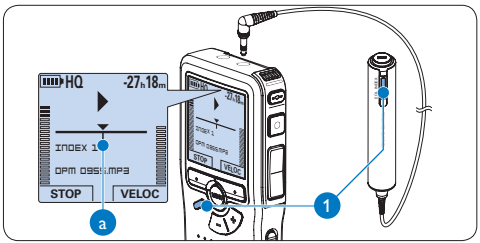


5.3 Trabajar con marcas de índice

Pueden utilizarse las marcas de índice para señalar puntos determinados del dictado como puntos de referencia. Un punto de referencia puede ser el comienzo de una sección más importante, o una parte del dictado que usted desea revisar más tarde o aquella a la que quiere acceder más rápidamente.

5.3.1 Insertar una marca de índice

1 Presione el botón INDEX (1) durante la grabación o reproducción para insertar una marca de índice. (a) El número de índice aparece durante dos segundos.

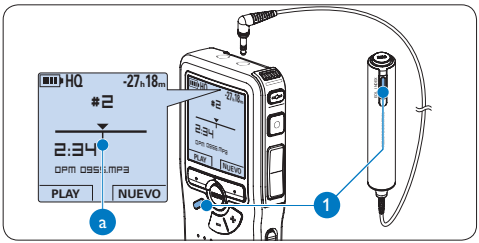


5.3.2 Eliminar una marca de índice

1 Mediante reproducción, avance rápido o rebobinado rápido desplácese a la marca de índice que se va a eliminar. (a)

2 Oprima el botón INDEX (1) mientras está detenido para borrar la marca de índice.

ESPAÑOL



5.3.3 Eliminar todas la marcas de índice

1. Para abrir el menú del grabador digital presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Eliminar marcas* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione el botón inteligente SEGUIR (3) y el botón inteligente OK (4) para confirmar la eliminación, o presione el botón inteligente CANCEL (3) para salir sin eliminar.

Nota

La opción de menú *Eliminar marcas* está disponible si el dictado actual tiene al menos una marca de índice.

5.4 Asignar un nombre de autor

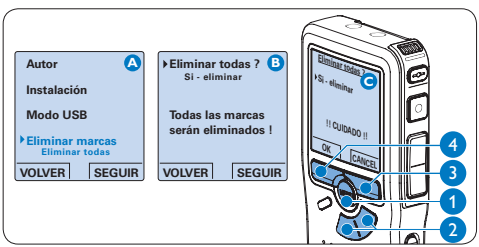
A cada grabación se le puede asignar una palabra clave, tal como el nombre del autor. La palabra clave puede ser utilizada para identificar las grabaciones y realizar enrutamiento automático de archivo en el programa *Philips SpeechExec*.

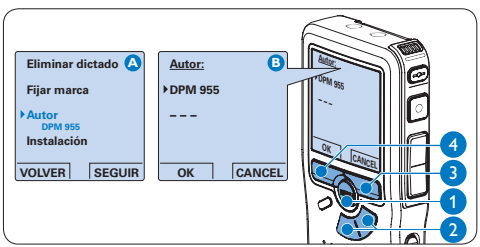
Nota

Los nombres de autor deben ser determinados primero con el programa *Philips SpeechExec*. Consulte *Configuración avanzada* en la página 103 para mayor información. Por defecto, la categoría de palabra clave AUTOR en la grabador digital viene con las palabras clave "DPM 9370" y "- - -".

Para asignar un nombre de autor a una grabación:

1. Para abrir el menú del Pocket Memo presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Autor*.
3. Presione el botón inteligente SEGUIR (3) para mostrar la lista de nombres.
4. Presione los botones + o – (2) para seleccionar un nombre.
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para confirmar o el botón inteligente CANCEL (3) para salir sin asignar un nombre.





5.5 Funciones de pantalla y sonido

5.5.1 Selección del idioma

Al usarlo por primera vez, se le pedirá que ajuste el idioma de la interfaz de usuario. Si el idioma no es correcto siga estos pasos para cambiarlo:

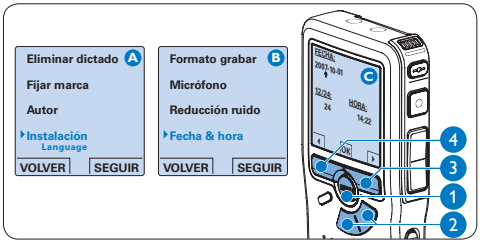
1. Para abrir el menú del grabador digital presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Language (Idioma)* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Con los botones + o – (2) puede seleccionar un idioma.
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar los ajustes o presione el botón inteligente CANCEL (3) para salir del submenú sin cambiar los ajustes.



5.5.2 Ajuste de fecha y hora

Cuando lo active por primera vez, se le pedirá que ajuste la fecha y la hora. Si los ajustes no son correctos siga estos pasos para fijarlos:

1. Para abrir el menú del grabador digital presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Fecha & hora* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Presione repetidamente los botones + o – (2) para ajustar los valores correspondientes a año, mes y día.
5. Presione el botón inteligente ▶ (3) para pasar la flecha (↑) al siguiente espacio.
6. Después de ajustar el día, presione el botón inteligente ▶ (3) pasa a ajustar la hora correspondiente.
7. Presione los botones + o – (2) para escoger el sistema de 12 o 24 horas con símbolo AM o PM y ajuste la hora y minutos.
8. Presione el botón inteligente ▶ (3) para aceptar los ajustes.



ESPAÑOL

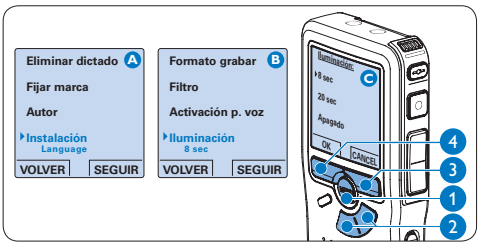
Nota

Si durante el ajuste de la fecha y la hora cometió algún error, use el botón inteligente ◀ (4) en cualquier momento de la operación para regresar al estado inicial y corregir el error.

5.5.3 Iluminación posterior

Por omisión, cuando se oprime un botón el despliegue del grabador digital se ilumina durante 8 segundos.

1. Para abrir el menú del grabador digital presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Iluminación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Presione los botones + o – (2) para escoger entre *8 segundos*, *20 segundos* y *Apagado*.
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar el ajuste u oprima el botón inteligente CANCEL (3) para salir del sub-menú sin cambiar la configuración.



5.5.4 LED de grabación

Al estar habilitado, el LED de estado / de grabación se ilumina en rojo durante la grabación.

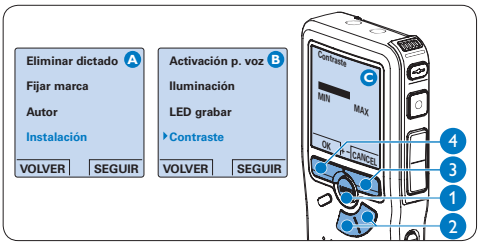
1. Para abrir el menú del grabador digital presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *LED grabar* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Presione los botones + o – (2) para escoger entre *Activar* y *Desactivar*.
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar el ajuste u oprima el botón inteligente CANCEL (3) para salir del sub-menú sin cambiar la configuración.



5.5.5 Contraste del LCD

El contraste de la pantalla LCD puede ser ajustado para el nivel de luz en su entorno y sus preferencias para visualización.

1. Para abrir el menú del grabador digital presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Contraste* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Presione los botones + o – (2) para ajustar el contraste.
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar el ajuste u oprima el botón inteligente CANCEL (3) para salir del sub-menú sin cambiar la configuración.



5.5.6 Pitido del dispositivo

Por omisión el grabador digital está configurado para entregar retroalimentación audible (pitidos) cuando:

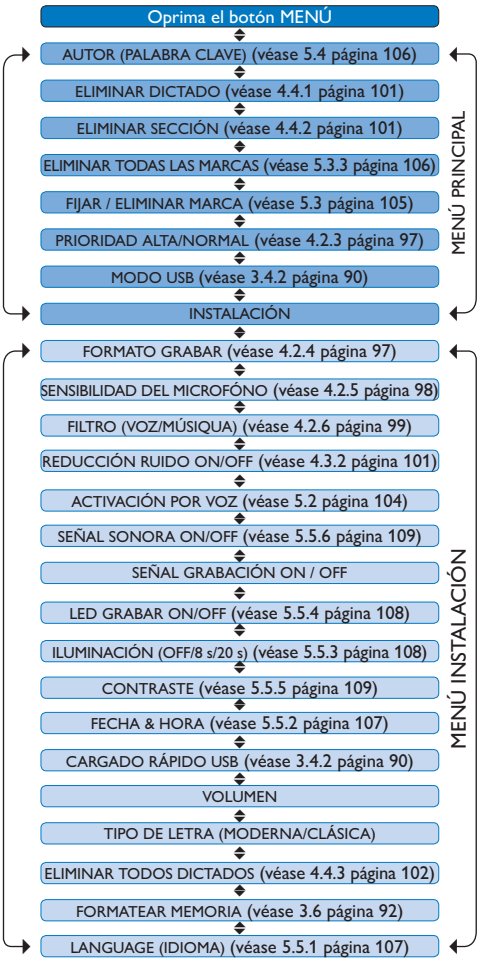
- se llega al final del fichero durante la reproducción
- se alcanza un a marca de índice durante el avance rápido o el rebobinado rápido
- el nivel de la batería desciende del 10%
- la memoria disponible se reduce a menos de dos minutos
- no se puede ejecutar un comando

1. Para abrir el menú del Pocket Memo presione el botón MENÚ (1) mientras está detenido.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Señal sonora* y presione el botón inteligente SEGUIR (3)
4. Presione los botones + o – (2) para escoger entre *Activar* y *Desactivar*.
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar el ajuste u oprima el botón inteligente CANCEL (3) para salir del sub-menú sin cambiar la configuración.



ESPAÑOL

5.6 Lista de menú



Nota

Algunos ajustes tales como: definir los nombres de los autores o simplemente cambiar el modo de despliegue de la pantalla, están disponibles a través del programa *Philips SpeechExec*. Véase *Configuración avanzada* en la página 103 para mayor información.

Limitaciones de responsabilidad y observaciones

El fabricante realiza pruebas exhaustivas en sus aparatos teniendo en cuenta las configuraciones más conocidas y demandadas. Sin embargo, dado que los ordenadores y los drivers se actualizan constantemente no podemos garantizar un funcionamiento perfecto.

Manuale di istruzioni

1 Benvenuto 112
1.1 Caratteristiche del prodotto 112
1.2 Contenuto della confezione 112

2 Importante 113
2.1 Sicurezza 113
2.2 Smaltimento di vecchi prodotti 113
2.3 Supporto tecnico e garanzia 113

3 Guida introduttiva 114
3.1 Panoramica – comandi e collegamenti 114
3.2 Panoramica – indicatori e simboli del display 115
3.3 Inserimento delle batterie 116
3.4 Ricarica delle batterie 116
3.4.1 Ricarica delle batterie con l'alimentatore Philips 116
3.4.2 Ricarica delle batterie con cavo USB 116
3.4.3 Ricarica delle batterie con la base di connessione 117
3.5 Inserire ed espellere la scheda di memoria 117
3.6 Formattazione di una nuova scheda di memoria 118
3.7 Attivazione del registratore digitale 118
3.7.1 Impostazione della lingua 119
3.7.2 Impostazione data ed ora 119
3.8 Modalità di risparmio energetico 119

4 Come usare il sistema di registrazione 120
4.1 Prima di registrare 120
4.1.1 Registrazione di riunioni 120
4.1.2 Collegare il telecomando 121
4.1.3 Registrazione di interviste 121
4.2 Registrazione 121
4.2.1 Come creare una nuova registrazione 121
4.2.2 Come effettuare un'aggiunta ad una registrazione (inserimento) 122
4.2.3 Terminare (proteggere) una registrazione 123
4.2.4 Come modificare il formato di registrazione 123
4.2.5 Regolare la sensibilità del microfono 124
4.2.6 Impostazione del filtro acustico 125
4.2.7 Monitoraggio delle registrazioni 125
4.3 Riproduzione 126
4.3.1 Descrizione delle funzioni di riproduzione 126
4.3.2 Riduzione del rumore 126
4.4 Cancellazione 127
4.4.1 Cancellazione di un dettato 127
4.4.2 Cancellazione di una parte di dettato 127
4.4.3 Come cancellare tutte le registrazioni 128

5 Funzioni avanzate 129
5.1 Uso del software Philips SpeechExec 129
5.1.1 Configurazione avanzata 129
5.1.2 Scaricare le registrazioni sul PC 130
5.2 Usare la registrazione ad attivazione vocale 130
5.3 Lavorare con gli indici (index) 131
5.3.1 Inserire una segnalazione index 131
5.3.2 Eliminare una segnalazione index 131
5.3.3 Eliminare tutte le segnalazioni index 132
5.4 Assegnare un nome autore 132
5.5 Funzioni display e sonoro 133
5.5.1 Impostazione della lingua 133
5.5.2 Impostazione data ed ora 133
5.5.3 Retroilluminazione 134
5.5.4 Spia di registrazione 134
5.5.5 Contrasto LCD 135
5.5.6 Avviso acustico del dispositivo 135
5.6 Impostazioni menù 136

1 Benvenuto

Siamo lieti che abbiate scelto un dispositivo Philips!

Sul nostro sito Internet potete usufruire di un'ampia assistenza sotto forma di manuali d'uso, download di software, informazioni sulla garanzia e molto altro: www.philips.com/dictation.

1.1 Caratteristiche del prodotto

- Soluzione pronta per l'uso e semplice da usare
- Elegante custodia da trasporto in metallo per la massima portabilità
- Impostazione rapida con innovativi microfoni per conferenze
- Rilevazione audio a 360 gradi per una registrazione ottimale
- Design con strato di sbarramento con pressione audio
- Sistema di conservazione dei cavi integrato e adattamento della lunghezza
- Espandibile tramite operazioni a catena
- Download automatico dei file tramite USB per una rapida trascrizione
- Scheda di memoria intercambiabile per registrazioni illimitate
- Qualità di registrazione elevata in formato DSS, MP3 e PCM

1.2 Contenuto della confezione


Registratore digitale


Base di connessione


Comando a distanza


Alimentatore CA


Spina di alimentazione

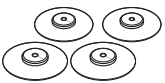

Batterie ricaricabili


Cavo USB



Scheda di memoria


Cavi di collegamento


Microfoni da riunione



Microfono da intervista


CD-ROM



Manuale di istruzioni



Guida rapida di introduzione

2 Importante

2.1 Sicurezza

- Al fine di evitare cortocircuiti, non esporre il prodotto a pioggia o acqua.
- Non esporre il prodotto a calore eccessivo causato da elementi riscaldanti o dalla luce diretta del sole.
- Proteggere i cavi da schiacciamento, con particolare attenzione ai punti di connessione e di uscita da/verso il prodotto.
- Telefoni cellulari che funzionano nelle vicinanze possono causare interferenze.
- Eseguire il backup dei file. Philips non è responsabile di eventuali perdite di contenuto.

2.2 Smaltimento di vecchi prodotti

- Il prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.
- Se su un prodotto si trova il simbolo del bidone con una croce sopra, significa che il prodotto è oggetto della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.



- Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella propria zona.
- Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.
- La batteria ricaricabile contiene delle sostanze in grado di inquinare l'ambiente. Bisogna procedere allo smaltimento della batteria lasciandola in un punto di raccolta ufficiale.

2.3 Supporto tecnico e garanzia

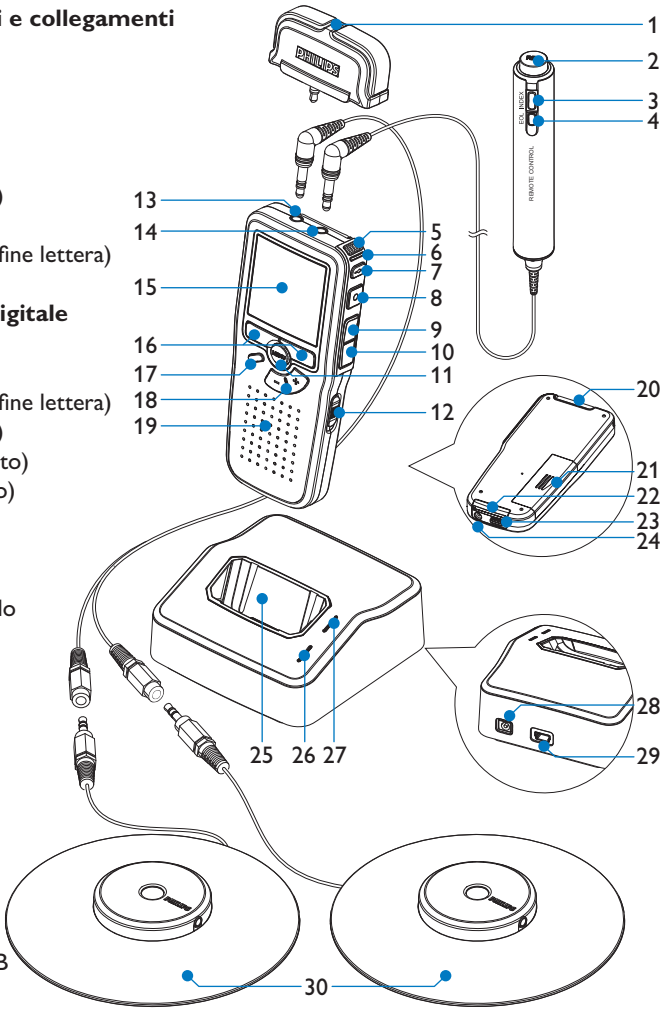
Questo prodotto è stato progettato e costruito con i più alti standard qualitativi. Se il vostro prodotto non funzionasse correttamente contattate il vostro rivenditore che provvederà a darvi le informazioni necessarie su come procedere.

Per maggiori informazioni oppure domande alle quali il vostro rivenditore non è in grado di rispondere, visitate il nostro sito e contattateci direttamente www.philips.com/dictation.

I componenti di questo prodotto non sono riparabili dall'utente. Non aprire né rimuovere i coperchi di protezione e non inserire oggetti non idonei per i connettori specifici. Le riparazioni possono essere eseguite soltanto presso i centri di assistenza e di riparazione autorizzati. Il mancato rispetto di questa condizione renderà nulle tutte le garanzie esplicite e implicite. Tutte le operazioni espressamente vietate in questo manuale, le procedure di regolazione o montaggio non consigliate o autorizzate nel presente manuale invalidano la garanzia.

3 Guida introduttiva

3.1 Panoramica – comandi e collegamenti



1 Microfono per interviste

Telecomando

2 Pulsante REC (Registrazione)
3 Pulsante segnalazione index
4 Pulsante EOL (end-of-letter/fine lettera)

Pocket Memo registratore digitale

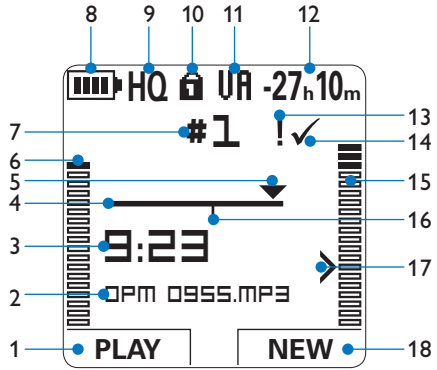
5 Microfono integrato
6 Stato del LED
7 Pulsante EOL (end-of-letter/fine lettera)
8 Pulsante REC (Registrazione)
9 Pulsante REW (Riavvolgimento)
10 Pulsante FWD (Avanzamento)
11 Pulsante menù
12 Interruttore ON/OFF
13 Ingresso microfono
14 Presa per cuffia / telecomando
15 Display LCD
16 Pulsanti smart
17 Pulsante segnalazione index
18 Controllo volume, +/- e navigazione menù
19 Altoparlante
20 Slot per scheda di memoria
21 Comparto batterie
22 Ingresso per l' attacco della base di connessione
23 Ingresso dell' alimentatore
24 Ingresso per connessione USB

Base di connessione

25 Slot per registratore digitale
26 LED indicatore di carica
27 LED indicatore trasferimento dei file
28 Ingresso dell' alimentatore
29 Mini presa USB per il collegamento del PC

30 **Microfono da riunione**

3.2 Panoramica – indicatori e simboli del display

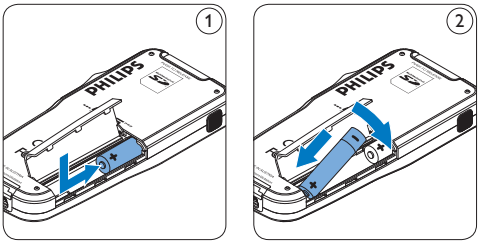


1 Funzione attuale del pulsante smart sx.
2 Nome del file
3 Tempo della registrazione/riproduzione
4 Barra posizione
5 Posizione attuale della registrazione
6 Livello di registrazione (canale sinistro)
7 Nr. ordinale della registrazione
8 Indicatore stato batteria
9 Modalità registrazione
10 La scheda di memoria è protetta contro sovraregistrazione
11 La registrazione attivata da comando vocale è in corso
12 Tempo residuo della registrazione
13 La registrazione è segnalata con priorità
14 La registrazione è segnalata come terminata e confermata (EOL)
15 Livello di registrazione (canale destro)
16 La registrazione contiene segnalazione index
17 Livello di sensibilità della registrazione attivata da comando vocale
18 Funzione attuale del pulsante smart dx.

3.3 Inserimento delle batterie

Il registratore digitale funziona con due batterie AAA ricaricabili fornite in dotazione al prodotto. È possibile usare anche batterie standard (non ricaricabili).

1. Inserimento delle batterie: Il registratore digitale deve essere spento (OFF).
2. Aprire il coperchio del comparto batterie dietro il registratore digitale.
3. Inserire correttamente le due batterie AAA. La figura riportata sulla parte interna del coperchio del comparto batterie mostra la polarità corretta delle batterie. ① ②



4. Chiudere il coperchio del comparto batterie e farlo scivolare finché si sente lo scatto.

Nota

Non usare mai una batteria ricaricabile ed una normale nello stesso registratore!

3.4 Ricarica delle batterie

Il registratore digitale può funzionare con 2 batterie ricaricabili Philips AAA . Queste possono essere ricaricate con *l'alimentatore Philips*, o con la *base di connessione* o con il *cavo USB*.

3.4.1 Ricarica delle batterie con l'alimentatore Philips

1. Collegare l'alimentatore Philips alla presa di corrente.
2. Collegare il registratore digitale all' alimentatore Philips.

Nota

Il registratore digitale è utilizzabile anche durante la ricarica. Mentre Lei sta lavorando la ricarica delle batterie è in corso e la ricarica continua anche dopo lo spegnimento del registratore digitale.

3.4.2 Ricarica delle batterie con cavo USB

Collegando il registratore digitale al PC o al notebook con il cavo USB (accessorio) le batterie ricaricabili vengono ricaricate automaticamente. Se il PC è dotato di una porta USB ad alta efficienza il processo di ricarica esige 2,5 ore.

Il registratore digitale attiva la modalità *PC Download* e funziona da altoparlante e microfono per il PC collegato. Per continuare a registrare sul Pocket Memo durante il caricamento USB, cambiare la modalità USB a *USB supply (Alimentazione USB)* premendo il pulsante REC per 3 secondi quando il registratore digitale è collegato al PC. Il registratore digitale riattiva automaticamente la modalità *PC Download* quando viene scollegato dal PC.

Nota

Il PC deve essere acceso (ON) quando si carica la batteria tramite il collegamento del cavo USB. A seguito della ricarica rapida il registratore digitale potrebbe riscaldarsi.

Importante

Se il tipo di USB non è ad alta efficienza (500 mA), disinserire l'opzione *USB quick charge* (ricarica rapida) nel menù del registratore digitale e ricaricare le batterie con l'alimentatore.

3.4.3 Ricarica delle batterie con la base di connessione

1. Assicurarsi che la base di connessione sia collegata all'alimentazione principale con il cavo di alimentazione Philips.
2. Inserire il registratore digitale nell'apposito slot della base di connessione e premere saldamente fino a bloccarlo in posizione. Il LED verde si accende, ad indicare che le batterie del registratore digitale sono in ricarica in modalità ricarica rapida.
3. Usare il registratore digitale dalla base di connessione, o spegnerlo quando non lo si utilizza.
4. Quando il LED verde lampeggia significa che la ricarica è terminata e che si può rimuovere il registratore digitale dallo slot della base di connessione.

Nota

Collegando il registratore digitale ad una base di connessione il registratore riceve l'energia dalla base di connessione e non dalle batterie. Se il registratore digitale funziona con batterie ricaricabili, il processo di ricarica inizia automaticamente nel momento di collegamento tra il registratore digitale ed il base di connessione.

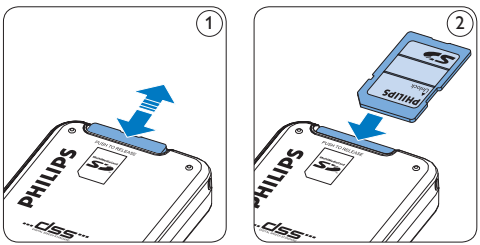
3.5 Inserire ed espellere la scheda di memoria

Il registratore digitale funziona con una scheda di memoria SD (Secure Digital) e supporta fino a capacità pari a 32 GB.

Il vostro registratore digitale è equipaggiato con una scheda di memoria già inserita e formattata.

Per espellere la scheda di memoria:

1. Localizzate la scheda di memoria nello slot nella parte alta retrostante il registratore digitale.
2. Premere leggermente la scheda di memoria nel registratore digitale fino a sentire un click. (1)
3. La scheda di memoria fuoriuscirà dallo slot. Tiratela fuori.



Per inserire la scheda di memoria:

1. Localizzate la scheda di memoria nello slot nella parte alta retrostante il registratore digitale.
2. Inserire la scheda di memoria nello slot del registratore digitale. L'illustrazione sotto mostra la direzione corretta. (2)
3. Premete la scheda di memoria nello slot fino a sentire click. Tiratela fuori.

Nota

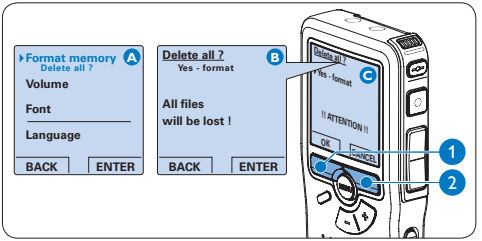
Se il registratore digitale è sulla posizione ON e non c'è la scheda di memoria inserita, sul display apparirà un segnale di attenzione.

La scheda di memoria nella confezione del registratore digitale è già formattata e pronta all'uso. Se la scheda di memoria inserita non fosse formattata, il registratore digitale vi offrirà l'opzione di formattarla. Andate al capitolo successivo per maggiori informazioni.

3.6 Formattazione di una nuova scheda di memoria

Quando si inserisce una nuova scheda di memoria, non formattata, o formattata precedentemente con altri dispositivi, il registratore digitale visualizzerà un messaggio per invitarvi a formattarla. (A)

1. Per confermare ed iniziare il processo di formattazione, premere il pulsante smart OK (1).
2. Per cancellare il processo di formattazione, rimuovere la scheda di memoria oppure premere il pulsante smart CANCEL (2).



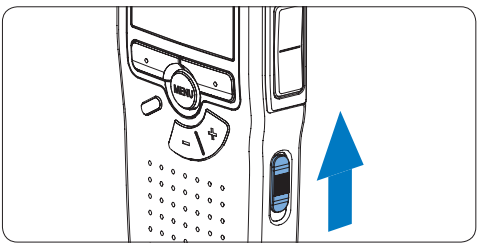
Il registratore digitale non potrà registrare senza una scheda di memoria correttamente formattata. Se fosse stata inserita ed il processo di formattazione fosse stato cancellato, inserire un'altra scheda di memoria che può essere formattata o una precedentemente formattata.

Nota

La formattazione non è possibile se la scheda di memoria è bloccata (solo modalità lettura).

3.7 Attivazione del registratore digitale

Il registratore digitale può essere acceso o spento tramite l'interruttore ON/OFF. Se si lavora per la prima volta con l'apparecchio devono essere impostate la lingua, la data e l'ora.



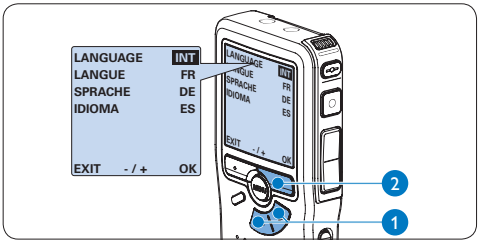
3.7.1 Impostazione della lingua

Al primo uso del registratore digitale si deve selezionare la lingua di visualizzazione.

1. Premere i pulsante + o – (1) sul registratore digitale per selezionare la lingua desiderata.
2. Premere il pulsante smart OK (2) per confermare la selezione. La lingua selezionata compare sulla schermata.

Nota

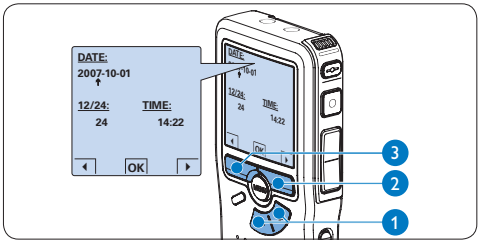
La lingua selezionata può essere modificata durante l'uso dell' apparecchio. Per ulteriori informazioni consultare i capitoli *Impostazione della lingua* a pagina 133.



3.7.2 Impostazione data ed ora

Dopo la selezione della lingua devono essere impostati la data e l'ora sul registratore digitale.

1. Premere ripetutamente il pulsante + o – (1) per impostare l'anno, mese e giorno.
2. Premere il pulsante smart ▶ (2) per far scorrere la freccia su (↑) al prossimo campo.
3. Dopo l'impostazione del giorno premere il pulsante smart ▶ (2) per impostare l'ora desiderata.
4. Premere il pulsante + o – (1) per selezionare la visualizzazione dell'orario a 12 ore (AM/PM) oppure a 24 ore poi impostare i dati di ora e minuti.
5. Premere il pulsante smart ▶ (2) per confermare le impostazioni. Adesso il registratore digitale è pronto per il funzionamento.



Nota

Se avete impostato una data o un'ora sbagliata potete usare il pulsante smart ◀ (3) per ritornare indietro ed effettuare delle correzioni. Data e ora possono essere modificate anche più tardi tramite il menù. Per informazioni più dettagliate consultare i capitoli *Impostazione data ed ora* a pagina 133.

3.8 Modalità di risparmio energetico

Dopo 60 minuti di inattività, il registratore digitale attiva automaticamente la modalità di risparmio energetico e sullo schermo LCD vengono visualizzate la data e l'ora. Premere qualsiasi pulsante per riattivarlo.

Se il registratore digitale non viene utilizzato per più di due ore, si spegne completamente. Accendere l'unità spostando l'interruttore On/Off in posizione OFF e nuovamente in posizione ON.

4 Come usare il sistema di registrazione

4.1 Prima di registrare

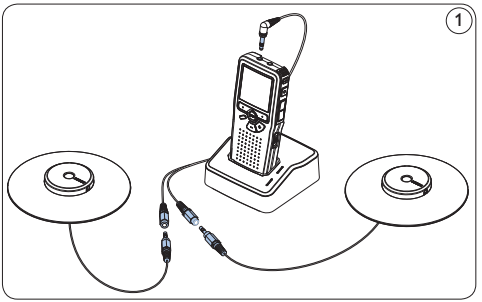
Il Pocket Memo ha un microfono mono incorporato, utilizzato per registrare quando non è collegato un microfono esterno. Per migliorare la qualità acustica ed avere una portata maggiore durante la registrazione, usare i microfoni da riunione (per la registrazione di riunioni) o il microfono da intervista (per le interviste).

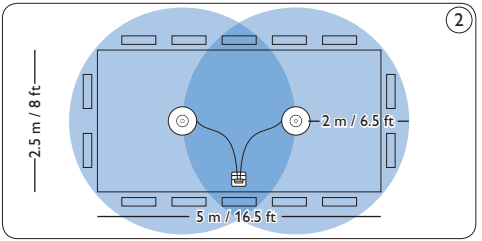
Nota

Quando il Pocket Memo è collegato ad un microfono esterno, il microfono incorporato viene disattivato.

4.1.1 Registrazione di riunioni: Collegare e posizionare i microfoni da riunione

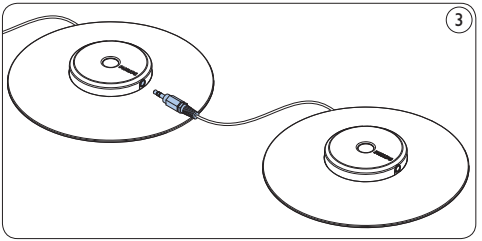
1. Verificare che il registratore non sia in funzione.
2. Collegare lo spinotto dell'adattatore Y alla presa del microfono del Pocket Memo.
3. Collegare lo spinotto di ciascun microfono ad una presa dell'adattatore Y. (1)
4. Per ottenere una qualità di registrazione ottimale, posizionare i microfoni sul tavolo, in modo che tutti i partecipanti si trovino ad una distanza non superiore a 2 metri (6,5 piedi) dal microfono. (2)

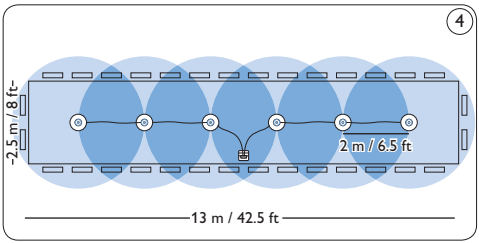




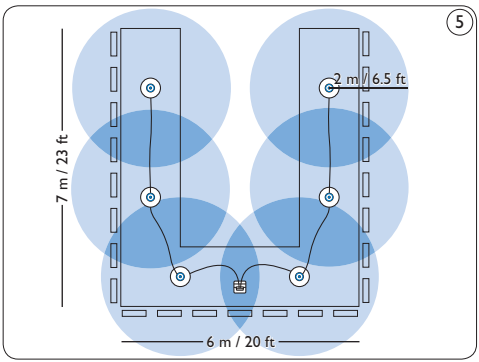
Consigli

Per le riunioni che prevedono un gran numero di partecipanti la gamma operativa può essere estesa unendo e collegando tre microfoni su ciascuna delle due prese microfono dell'adattatore Y. (3) (4) (5)





Collegare e posizionare fino a 6 microfoni per riunioni



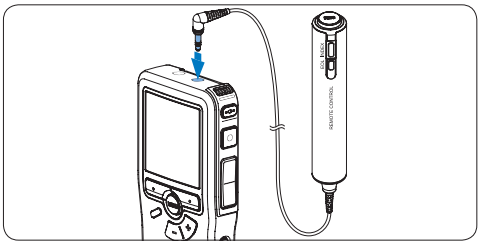
Collegare e posizionare fino a 6 microfoni per riunioni

4.1.2 Collegare il telecomando

Nota

Quando il telecomando è collegato è possibile utilizzare tutti i pulsanti del registratore digitale ad eccezione del pulsante REC.

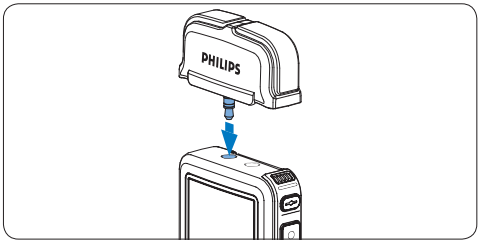
1 Collegaro lo spinotto del telecomando alla presa telecomando del registratore digitale.



4.1.3 Registrazione di interviste: collegare il microfono da intervista

1 Verificare che il registratore non sia in funzione.

2 Inserire lo spinotto del microfono da intervista con interruttore nella presa microfono del registratore digitale.



4.2 Registrazione

4.2.1 Come creare una nuova registrazione

Si prega di seguire la prossima descrizione per effettuare la prima registrazione con il Vs. Conference Recording System:

1 Controllate che la scheda di memoria sia inserita. Per ulteriori informazioni consulta-

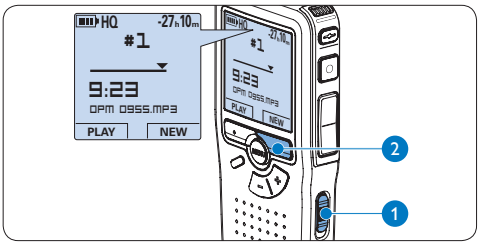
re la sezione *Inserire ed espellere la scheda di memoria* a pagina 117.

2 Selezionare la posizione ON dell'interruttore On/Off per mettere in funzione il registratore digitale. (1)

3 Premere il pulsante smart NEW (Nuovo) (2) per creare una nuova registrazione.

Nota

Il pulsante smart NEW (Nuovo) non è disponibile se la registrazione corrente è vuota.



4 Premere il pulsante REC (3) e iniziare a parlare. Durante la registrazione il LED dello stato attuale (4) è rosso.

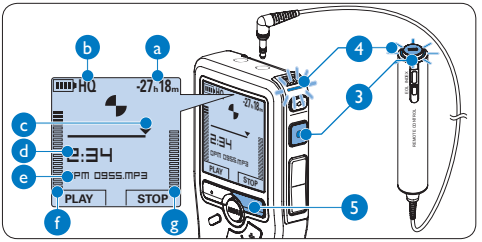
Nota

Quando il telecomando è collegato, il pulsante REC del registratore digitale è disattivata.

Sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:

(a) Tempo residuo della registrazione
(b) Modalità registrazione
(c) Posizione attuale della registrazione
(d) Tempo della registrazione
(e) Nome del file
(f) Livello di registrazione (canale sinistro)
(g) Livello di registrazione (canale destro)

5 Per interrompere la registrazione, premere il pulsante REC (3) o il pulsante smart STOP (5).



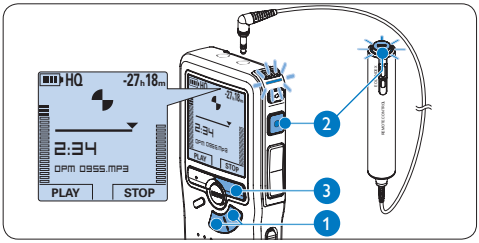
Consigli

- Premere il pulsante EOL (Terminato) durante la registrazione per contrassegnare la registrazione come terminata e proseguire automaticamente la registrazione in un nuovo file. Per ulteriori informazioni consultare i capitoli *Terminare (proteggere) una registrazione* a pagina 123.
- Per impostare una segnalazione index premere il pulsante INDEX durante la registrazione o la riproduzione. Per ulteriori informazioni consultare i capitoli *Lavorare con gli indici (index)* a pagina 131.

4.2.2 Come effettuare un'aggiunta ad una registrazione (inserimento)

A prescindere dalla posizione corrente all'interno della registrazione, le aggiunte ad una registrazione vengono sempre inserite al termine di un file, senza sovrascrivere la registrazione preesistente. Attenersi alla seguente procedura per effettuare l'inserimento all'interno della registrazione:

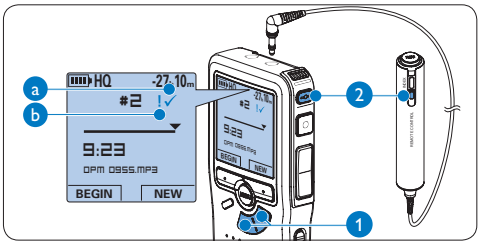
1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante + o – (1) per selezionare il file in cui si desidera effettuare l'inserimento.
2. Premere il pulsante REC (2) e iniziare a parlare. La registrazione verrà automaticamente dettata alla fine della registrazione esistente.
3. Premere il pulsante smart STOP (3) per arrestare la registrazione.



4.2.3 Terminare (proteggere) una registrazione

Quando si termina una registrazione e non serve apportare ulteriori modifiche, attenersi alla seguente procedura per contrassegnare la registrazione come „terminata" e proteggerla da cancellazioni accidentali:

1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante + o – (1) per selezionare la registrazione da contrassegnare come "terminata".
2. Premere il pulsante EOL (2) per segnalare che il dettato è terminato. Il simbolo ✓ compare sulla schermata. (a)
3. Se entro mezzo secondo il pulsante EOL (2) viene premuto ancora una volta viene assegnato al dettato una priorità. Sullo schermo compare il simbolo ! segnalando che il dettato avrà priorità. (b)
4. Se si vuole effettuare delle ulteriori modifiche nel dettato premere ancora una volta il pulsante EOL (2) per eliminare l'indicazione dettato terminato.



Consigli

Philips SpeechExec software può essere configurato per scaricare (dal registratore digitale al PC) solo i file segnalati come terminati.

Avvertenza

I file protetti vengono eliminati quando la scheda di memoria viene formattata o quando si utilizza la funzione 'Cancellare tutte le registrazioni'.

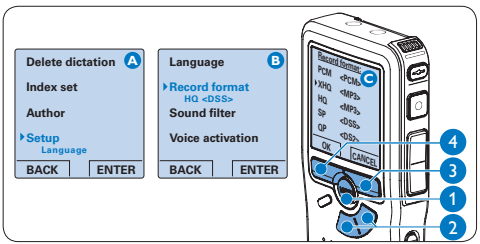
4.2.4 Come modificare il formato di registrazione

Il formato di registrazione determina la qualità della registrazione stessa e influisce sul numero dei file audio che possono essere memorizzati sulla scheda di memoria.

Il registratore digitale supporta i seguenti formati di registrazione:

Formato di registrazione	Formato file	Canali registrati	Tempo di registrazione (1 GB di memoria)
PCM	.wav	2 canali	1.5 ore
XHQ	.mp3	2 canali	18 ore
HQ	.mp3	2 canali	36 ore
QP	.ds2 (DSS QP)	Mono	85 ore
SP	.dss (DSS SP)	Mono	170 ore

1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER. (3)
3. Premere il pulsante + o – (2) per evidenziare la voce di menù *Record format (Formato di registrazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere il pulsante + o – (2) per scegliere una modalità registrazione.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per salvare le impostazioni o premere il pulsante smart CANCEL *(Annulla)* (3) per uscire dal sottomenù senza modificare le impostazioni.



Nota

Per impostazione predefinita, il formato di registrazione PCM non è disponibile e deve essere abilitata tramite *Philips SpeechExec Dictate*. Per ulteriori informazioni consultare i capitoli *Configurazione avanzata* a pagina 129. Registrazione PCM richiesde una SD card ad alta velocità.

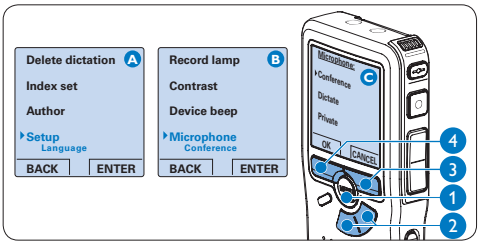
4.2.5 Regolare la sensibilità del microfono

Regolare la sensibilità del microfono secondo l'ambiente nel quale registrate.

1. Premere ripetutamente il pulsante MENU durante la registrazione per selezionare la sensibilità del microfono: *Low (Private/basso)*, *Medium (Dictate/medio)* e *High (Conference/alto)*.

La sensibilità del microfono può essere modificate anche tramite il menù:

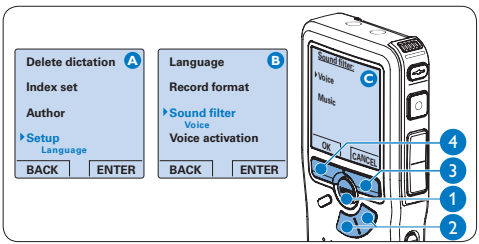
1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Microphone (Microfono)* e premere il pulsante smart ENTER. (3)
4. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la sensibilità del microfono: *Low (Private/basso)*, *Medium (Dictate/medio)* e *High (Conference/alto)*.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per salvare le impostazioni o premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire dal sottomenù senza modificare le impostazioni.



4.2.6 Impostazione del filtro acustico

Attivare il filtro acustico per ridurre al minimo i suoni a bassa ed alta frequenza ed ottimizzare le registrazioni vocali.

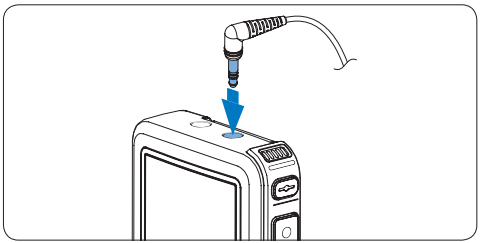
1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Sound filter (Filtro acustico)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere il pulsante + o – (2) Premere il pulsante + o – *Voice (Voce)* (filtro acustico attivo), e *Music (Musica)* (filtro acustico disattivato).
5. Premere il pulsante smart OK (4) per salvare le impostazioni o premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire dal sottomenù senza modificare le impostazioni.



4.2.7 Monitoraggio delle registrazioni

Le cuffie possono essere collegate al Pocket Memo per ascoltare la registrazione e monitorarne il livello.

1. Collegare le cuffie alla presa cuffie del registratore digitale.
2. Premere il pulsante + o – durante la registrazione per regolare il volume del suono.



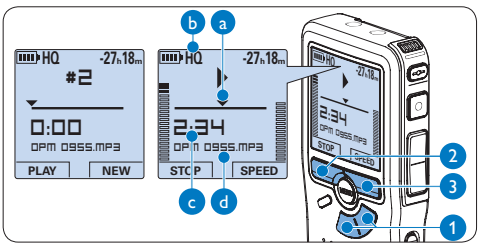
Nota

Il livello di registrazione non può essere regolato con il pulsante del volume. Regolare la sensibilità del microfono se il livello di registrazione è troppo basso o alto. Premere ripetutamente il pulsante MENU durante la registrazione per selezionare la sensibilità del microfono. Per ulteriori informazioni consultare i capitoli *Regolare la sensibilità del microfono* a pagina 124.

Quando è attiva la registrazione ad attivazione vocale, il pulsante + o – modifica il livello soglia di registrazione e non il livello del volume.

4.3 Riproduzione

1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante + or – (1) per selezionare la registrazione da riprodurre.
2. Premere il pulsante smart PLAY (2) per avviare la riproduzione.
   Sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:
   (a) Posizione della riproduzione
   (b) Modalità registrazione
   (c) Tempo di riproduzione
   (e) Nome del file
3. Premere i pulsanti + o – (1) per regolare il volume durante l'ascolto.
4. Premere il pulsante smart SPEED (Velocità) (3) per riprodurre il file più velocemente o lentamente.
5. Premere il pulsante smart STOP (2) per arrestare la riproduzione.

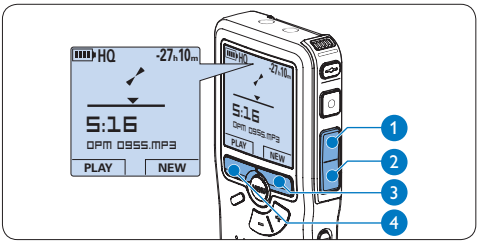


Consigli

Premere e tenere premuto il pulsante MENU per accedere alle altre informazioni relative a file, registratore e memoria.

4.3.1 Descrizione delle funzioni di riproduzione

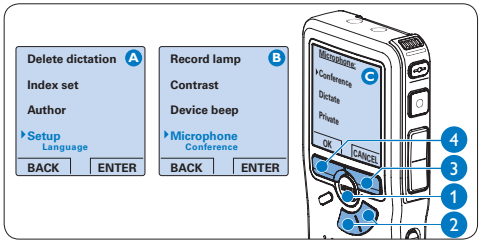
Riavvolgimento rapido	Quando il dispositivo non è attivo, premere brevemente il pulsante REW. (1) Premere il pulsante smart STOP (3) per arrestare il riavvolgimento o il pulsante smart PLAY (4) per arrestare il riavvolgimento ed avviare la riproduzione.
Avanzamento rapido	Quando il dispositivo non è attivo, premere brevemente il pulsante FWD (2) Premere il pulsante smart STOP (3) per arrestare l'avanzamento rapido o il pulsante smart PLAY (4) per arrestare l'avanzamento rapido ed avviare la riproduzione.
Riavvolgimento	Tenere premuto il pulsante REW (1) durante la riproduzione o la registrazione. Rilasciare il pulsante REW per arrestare l'avvolgimento.
Cue	Tenere premuto il pulsante FWD (2) durante la riproduzione o la registrazione. Rilasciare il pulsante FWD per avviare la riproduzione.
Indietro automatico	Premere brevemente il pulsante REW (1) durante la riproduzione o la registrazione per tornare indietro di un secondo e avviare la riproduzione.



4.3.2 Riduzione del rumore

La funzione di riduzione del rumore riduce le interferenze di sottofondo e migliora la qualità del suono durante la riproduzione.

1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Noise reduction (Riduzione del rumore)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere il pulsante + o – (2) per scegliere tra *On* o *Off*.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per salvare le impostazioni o premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire dal sottomenù senza modificare le impostazioni.



4.4 Cancellazione

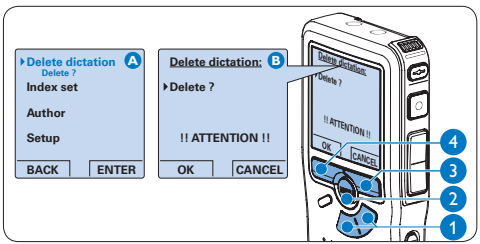
Nota

Prima di eliminare di un dettato assicurarsi che quello non sia segnalato con l'indicazione dettato terminato e la scheda di memoria non sia nella modalità read-only (solo lettura). Se il dettato è segnalato con l'indicazione dettato terminato per annullarla premere il pulsante EOL.

4.4.1 Cancellazione di un dettato

Per eliminare interamente un dettato seguire le prossime istruzioni:

1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante + o – (1) per selezionare il file da eliminare.
2. Premere il pulsante MENU (2) per aprire il menù.
3. Premere il pulsante + o – (1) per selezionare la voce di menù *Delete dictation (Elimina dettato)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Per l'eliminazione definitiva del dettato premere il pulsante smart OK (4). Se si cambia idea e non si ha intenzione di effettuare l'eliminazione premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) così il dettato rimarrà invariato.



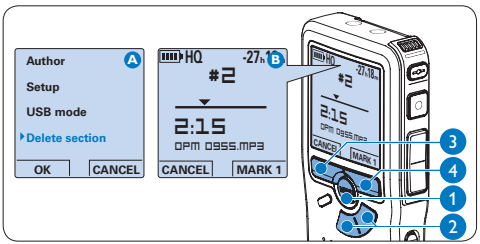
4.4.2 Cancellazione di una parte di dettato

Per eliminare una parte di un dettato seguire le prossime istruzioni:

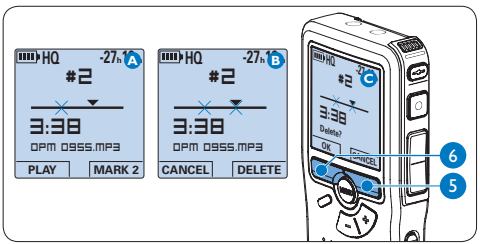
1. Usando i pulsanti di riproduzione o avanzamento/riavvolgimento, raggiungere l'inizio della sezione da cancellare.

ITALIANO

2 Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
3 Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Delete section (Cancellazione sezione)* e premere il pulsante smart OK (3).
4 Premere il pulsante smart MARK 1 (4). Sul display viene visualizzato il simbolo di una X.



5 Usando i pulsanti di riproduzione o avanzamento/riavvolgimento trovare la seconda X e premere il pulsante smart MARK 2 (5). Viene visualizzato il simbolo della seconda X.
6 Per la rimozione della parte segnalata premere il pulsante DELETE (Elimina) (5) e il pulsante smart OK (6), oppure, per uscire senza rimuovere la parte segnalata, premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (5).



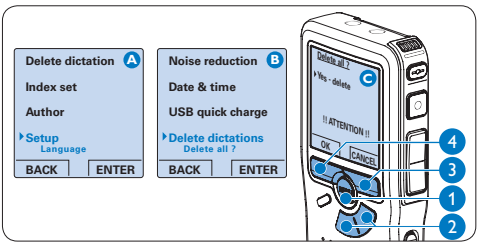
4.4.3 Come cancellare tutte le registrazioni

Avvertenza

I file contrassegnati come 'terminati' (EOL) vengono eliminati quando si utilizza la funzione 'Cancellare tutte le registrazioni'.

Per cancellare tutte le registrazioni attenersi alla seguente procedura:

1 Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2 Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3 Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Delete dictations (Elimina dettati)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4 Premere i pulsanti smart ENTER (3) e OK (4) per confermare l'eliminazione, oppure premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire senza eliminare i dettati.



5 Funzioni avanzate del sistema de registrazione

5.1 Uso del software Philips SpeechExec

Il software *Philips SpeechExec* può essere utilizzato per la configurazione avanzata del registratore digitale e per eseguire automaticamente il download, la conversione e il routing dei file dettati.



Nota

Per informazioni dettagliate sul software, fare riferimento alla guida rapida di SpeechExec.

5.1.1 Configurazione avanzata

La Procedura guidata di configurazione del registratore digitale fa parte del software *Philips SpeechExec Dictate* e aiuta l'utente a configurare e impostare il registratore digitale. La procedura guidata aiuta gli utenti a configurare il formato ora, il feedback sonoro, la registrazione ad attivazione vocale (VOR), l'aspetto del display (modalità di visualizzazione, standard o avanzata), il formato di registrazione, la sensibilità del microfono, il nome degli autori, e il download dei file su PC.

1. Collegare il registratore digitale al PC utilizzando un cavo USB.
2. Lanciare il software *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Fare clic su Settings > General Settings (Impostazioni > Impostazioni generali) sulla barra dei menù per aprire il menù *Settings (Impostazioni)*. Ora selezionare DPM/DT Configuration > DPM Wizard (Configurazione DPM/DT > Procedura guidata DPM) dall'elenco a sinistra.
4. Fare clic sul pulsante Start Wizard... (Avvia procedura guidata...) per aprire la procedura guidata. Seguire le istruzioni a video per personalizzare in base alle proprie esigenze il registratore digitale.
5. Fare clic sul pulsante Finish (Fine) per chiudere la procedura guidata e confermare il trasferimento al registratore digitale delle nuove impostazioni.

Nota

Quando il registratore digitale viene collegato per la prima volta al PC, Windows rileva automaticamente la nuova periferica e installa immediatamente i driver necessari. Una volta completata l'installazione, è possibile che Windows richieda il riavvio del PC.

5.1.2 Scaricare le registrazioni sul PC

Grazie al supporto di archivizione di massa USB, il registratore digitale viene visualizzato automaticamente come unità esterna non appena viene collegato al computer. È quindi facilmente accessibile con qualsiasi programma per Microsoft Windows, proprio come un'unità normale.

Usare il software *Philips SpeechExec* per eseguire in automatico il download, la conversione e il routing dei file.

1. Eseguire una registrazione con il registratore digitale.
2. Lanciare il software *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Connettere il registratore digitale al PC usando il cavo USB oppure la base di connessione.
4. Per impostazione predefinita, le registrazioni effettuate sul registratore digitale saranno scaricate automaticamente su PC e trasferite nella cartella *Finished dictations (Dettati terminati)* della worklist.

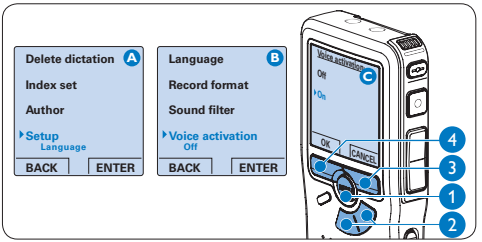
Nota

Dopo aver collegato il registratore digitale si può usare il menù *Settings* (Impostazioni) o la procedura di configurazione guidata per impostare i file da scaricare e il modo in cui eseguire il download.

5.2 Usare la registrazione ad attivazione vocale (VOR)

La registrazione ad attivazione vocale (VOR) è una funzionalità molto comoda che consente di dettare testi avendo le mani libere. Quando l'attivazione vocale è accesa, la registrazione inizierà quando cominciate a parlare. Quando vi fermate, il registratore digitale interromperà la registrazione, rincominciando solo quando ricomincerete a parlare.

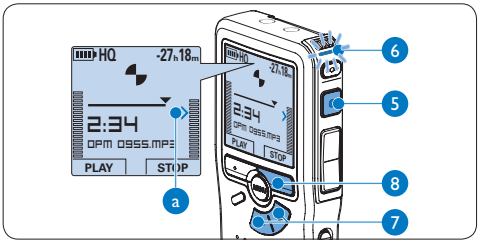
1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Voice activation* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere il pulsante + o – (2) per scegliere tra *Off* o *On*.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per salvare le impostazioni o premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire dal sottomenù senza modificare le impostazioni.



6 Premere il pulsante REC (5) e iniziare a parlare. Durante la registrazione il LED (6) si illumina di rosso. Quando il livello sonoro è al di sotto del livello soglia (a) la registrazione si interrompe dopo tre secondi e il LED lampeggia.

7 Premere il pulsante + o – (7) per regolare il livello sonoro di soglia durante la registrazione (a).

8 Premere il pulsante smart STOP (8) per arrestare la registrazione.

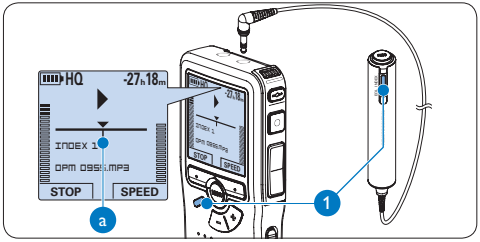


5.3 Lavorare con gli indici (index)

Gli indici possono essere usati per segnalare alcuni punti nella registrazione. Un punto da segnalare, ad esempio può essere l'inizio della parte più importante o la parte di registrazione che necessita di essere rivista successivamente.

5.3.1 Inserire una segnalazione index

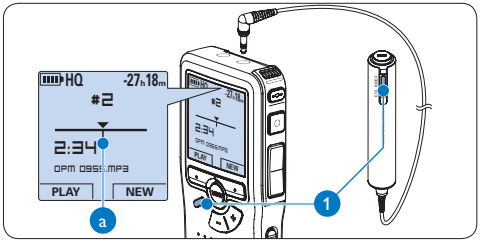
1 Premere il pulsante INDEX (1) durante la registrazione o la riproduzione per inserire una segnalazione index (a). Il numero index viene visualizzato per due secondi.



5.3.2 Eliminare una segnalazione index

1 Usando i pulsanti di riproduzione, avanzamento rapido e riavvolgimento rapido, portarsi sulla segnalazione index da eliminare (a).

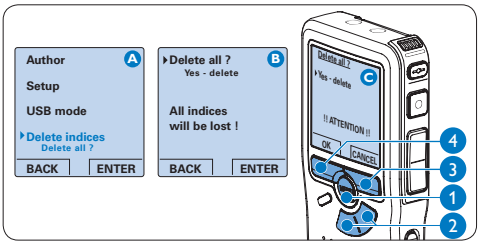
2 Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante INDEX (1) per eliminare la segnalazione index.



ITALIANO

5.3.3 Eliminare tutte le segnalazioni index

1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Delete indices (Elimina index)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere i pulsanti smart ENTER (3) e OK (4) per confermare l'eliminazione, oppure premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire senza eliminare gli index.



Nota

La voce di menù *Delete indices (Elimina index)* è disponibile solo se il dettato corrente contiene almeno una segnalazione index.

5.4 Assegnare un nome autore

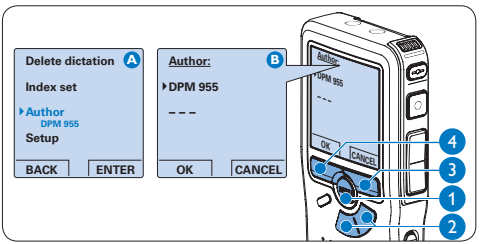
Ad ogni registrazione si può assegnare una parola chiave, per esempio il nome dell'autore. La parola chiave può essere utilizzata per identificare le registrazioni e il routing automatico dei file nel software *Philips SpeechExec*.

Nota

Come prima cosa si devono impostare i nomi degli autori con il software *Philips SpeechExec*. Per ulteriori informazioni consultare la sezione *Configurazione avanzata* a pagina 129. Per impostazione predefinita sul registratore digitale è disponibile la categoria di parole chiave AUTORE con le parole chiave 'DPM 9370' e '- - -' (vuoto = valore di default).

Per assegnare un nome autore alla registrazione:

1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Author (Autore)*.
3. Premere il pulsante smart ENTER (3) per visualizzare l'elenco dei nomi.
4. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare un nome.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per confermare, o il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire senza assegnare un nome.

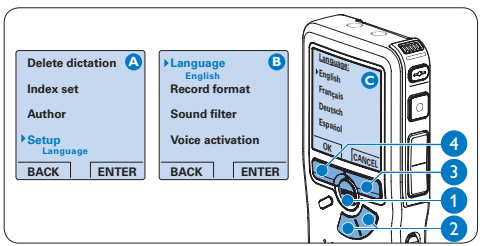


5.5 Funzioni display e sonoro

5.5.1 Impostazione della lingua

Quando si usa il dispositivo per la prima volta, viene richiesto di impostare la lingua dell'interfaccia utente. Se la lingua non è corretta cambiarla con la seguente procedura:

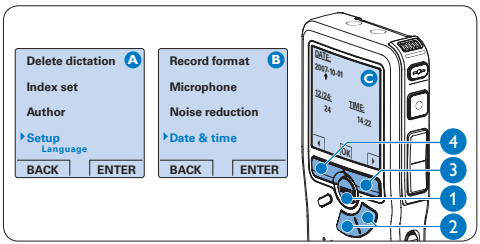
1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Language (Lingua)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la lingua desiderata.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per confermare, o il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire senza modificare le impostazioni..



5.5.2 Impostazione data ed ora

Quando si usa il dispositivo per la prima volta, viene richiesto di impostare la data e l'ora. Se le impostazioni non sono corrette impostarle con la seguente procedura:

1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Date & time (Data ed ora)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere i pulsanti + o – (2) per impostare l'anno, mese e giorno.
5. Premere il pulsante smart ▶ (3) , per far scorrere la freccia su (↑) al prossimo campo.
6. Dopo l'impostazione del giorno premere il pulsante smart ▶ (3) per impostare l'ora desiderata.
7. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la visualizzazione dell'orario a 12 ore (AM/PM) oppure a 24 ore poi impostare i dati di ora e minuti.
8. Premere il pulsante smart ▶ (3) per confermare le impostazioni. Adesso il Pocket Memo è pronto per il funzionamento.



ITALIANO

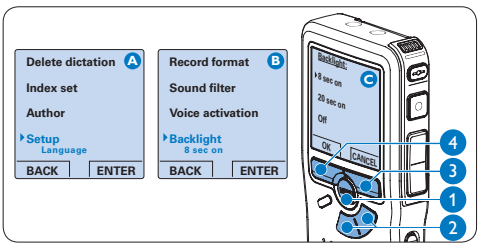
Nota

Se avete impostato una data o un'ora sbagliata potete usare il pulsante smart ◀ (4) per ritornare indietro ed effettuare delle correzioni.

5.5.3 Retroilluminazione

Per impostazione predefinita il display del registratore digitale viene retroilluminato per 8 secondi quando si preme un pulsante.

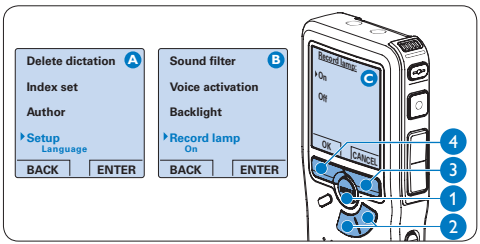
1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Backlight (Retroilluminazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere i pulsanti + o – (2) per scegliere tra *8 secondi*, *20 secondi* e *Off*.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per confermare, o il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire senza modificare le impostazioni.



5.5.4 Spia di registrazione

Se abilitato, il LED si illumina di rosso e lampeggia durante la registrazione.

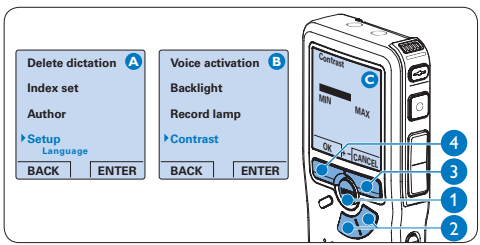
1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Record lamp (Spia di registrazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere i pulsanti + o – (2) per scegliere tra *On* o *Off*.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per confermare, o il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire senza modificare le impostazioni.



5.5.5 Contrasto LCD

Il contrasto dello schermo LCD può essere regolato a seconda del livello di illuminazione disponibile nell'ambiente in cui ci si trova e in base alla proprie preferenze di visualizzazione.

1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Contrast (Contrasto)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere i pulsanti + o – (2) per regolare il contrasto.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per confermare, o il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire senza modificare le impostazioni.

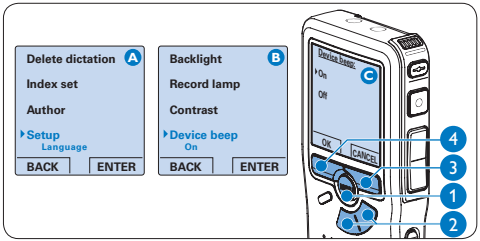


5.5.6 Avviso acustico del dispositivo

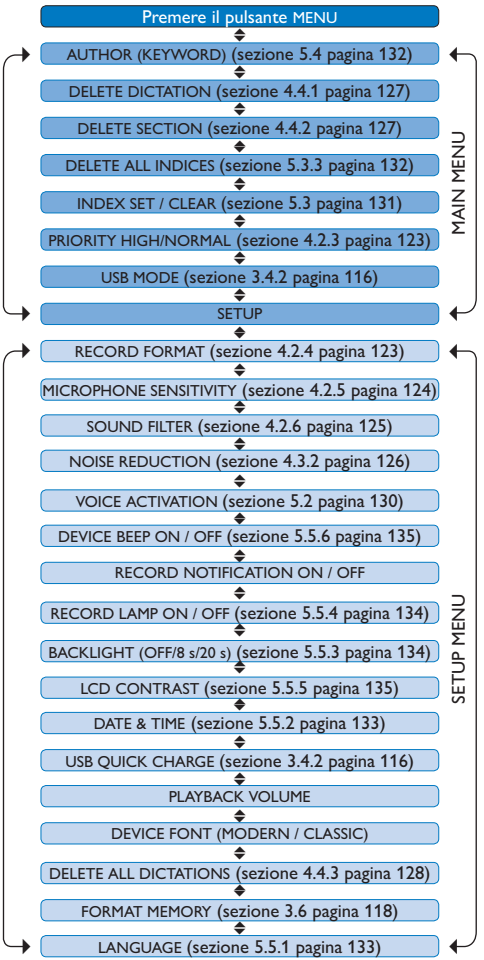
Come impostazione predefinita il Pocket Memo emette un avviso acustico (bip) quando:

- si raggiunge la fine del file durante la riproduzione
- si raggiunge una segnalazione index durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido
- il livello batteria scende al di sotto del 10%
- la memoria disponibile è inferiore a due minuti
- non è possibile eseguire un comando

1. Quando il dispositivo non è attivo, premere il pulsante MENU (1) per aprire il menù.
2. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere i pulsanti + o – (2) per selezionare la voce di menù *Device beep (Avviso acustico)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere i pulsanti + o – (2) per scegliere tra *On* o *Off*.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per confermare, o il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire senza modificare le impostazioni.



5.6 Impostazioni menù



Nota

Alcune impostazioni come definire il nome dell'autore o cambiare modalità di visualizzazione, sono disponibili solo con *Philips SpeechExec Dictate*. Per ulteriori informazioni consultare i capitoli *Configurazione avanzata* a pagina 129.

Limitazione della responsabilità e note

Il produttore effettua una complessa procedura di test sui prodotti utilizzando le configurazioni più conosciute. Però visto che i PC vengono continuamente aggiornati e i driver degli impianti sempre migliorati, non possiamo garantire un uso senza malfunzionamenti.

Gebruikershandleiding

1 Welkom 138
1.1 Productkenmerken 138
1.2 Wat zit er in de doos 138

2 Belangrijk 139
2.1 Veiligheid 139
2.2 Hergebruik van uw oude product 139
2.3 Technische support en garantie 139

3 Aan de slag 140
3.1 Overzicht – toetsen en aansluitingen 140
3.2 Overzicht – LCD-indicators en symbolen 141
3.3 De batterijen plaatsen 142
3.4 De batterijen opladen 142
3.4.1 De batterijen opladen met de Philips netvoeding 142
3.4.2 De batterijen opladen met de USB-kabel 142
3.4.3 Batterijen opladen met het docking station 143
3.5 De geheugenkaart plaatsen en uitwerpen 143
3.6 Een nieuwe geheugenkaart formatteren 144
3.7 De digitale recorder activeren 145
3.7.1 De taal instellen 145
3.7.2 De datum en de tijd instellen 145
3.8 Energiebesparende stand 146

4 Uw digitale recorder gebruiken 147
4.1 Voor het opnemen 147
4.1.1 Vergaderopnames 147
4.1.2 De afstandsbediening aansluiten 148
4.1.3 Interview opnames 148
4.2 Opnemen 149
4.2.1 Een nieuwe opname maken 149
4.2.2 Iets aan een opname toevoegen 150
4.2.3 Een opname beëindigen (vergrendelen) 150
4.2.4 Het opnameformaat wijzigen 151
4.2.5 De microfoongevoeligheid aanpassen 151
4.2.6 De geluidsfilter instellen 152
4.2.7 Opnames controleren 152
4.3 Afspelen 153
4.3.1 Overzicht afspeelfuncties 153
4.3.2 Lawaaivermindering 154
4.4 Verwijderen 154
4.4.1 Een dictaat verwijderen 154
4.4.2 Een gedeelte van een dictaat verwijderen 155
4.4.3 Alle opnames verwijderen 155

5 Meer functies van uw digitale recorder gebruiken 156
5.1 De Philips SpeechExec software gebruiken 156
5.1.1 Geavanceerde configuratie 156
5.1.2 Opnames naar de PC downloaden 157
5.2 De spraakgestuurde opname gebruiken 157
5.3 Werken met indexmarkeringen 158
5.3.1 Een indexmarkering invoegen 158
5.3.2 Een indexmarkering verwijderen 158
5.3.3 Alle indexmarkeringen verwijderen 159
5.4 Een auteursnaam toekennen 159
5.5 Scherm- en geluidsinstellingen 160
5.5.1 De taal instellen 160
5.5.2 De datum en de tijd instellen 160
5.5.3 Achtergrondverlichting 161
5.5.4 Opname LED 161
5.5.5 LCD contrast 162
5.5.6 Apparaatgeluidstoon 162
5.6 Menu overzicht 163

1 Welkom

Het doet ons genoegen dat u voor een Philipsapparaat hebt gekozen.

Op onze website krijgt u uitgebreide ondersteuning in de vorm van gebruikershandleidingen, software-downloads, garantie-informatie en nog veel meer: www.philips.com/dictation.

1.1 Productkenmerken

- Gebruikvriendelijke oplossing, klaar voor gebruik
- Stijlvolle metalen draagkoffer voor draagcomfort
- Snelle installatie met innovatieve vergadermicrofoons
- Geluid uit alle richtingen voor een optimale opnamekwaliteit
- Grenslaagontwerp dat gebruikmaakt van de geluidsdruk
- Geïntegreerde kabelopslag en -aanpassing
- Uitbreidbaar door combineren
- Automatisch bestanden downloaden via USB voor snelle transcripties
- Verwisselbare geheugenkaart voor onbeperkt opnemen
- Hoge opnamekwaliteit in DSS-, MP3- en PCM-indeling

1.2 Wat zit er in de doos


Digitale recorder


Docking station


Afstands-bediening


A/C-oplader


Stroomclips

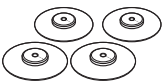

Oplaadbare batterijen


USB-kabel



Geheugenkaart


Splitterkabel


Vergader-microfoons



Interview-microfoon


CD-ROM



Gebruikers-handleiding



Snelle startgids

2 Belangrijk

2.1 Veiligheid

- Stel het product niet bloot aan regen of water om kortsluiting te voorkomen.
- Het toestel niet blootstellen aan warmtebronnen zoals verwarmingsapparatuur of aan direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat de kabels niet afgeklemd worden, vooral aan de stekkers en de plaats waar ze uit het toestel komen.
- Gebruik van mobiele telefoons in de nabijheid van het toestel kan storing veroorzaken.
- Maak een reservekopie van uw bestanden. Philips is niet verantwoordelijk voor gegevensverlies.

2.2 Hergebruik van uw oude product

- Uw product is ontworpen met en vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.
- Producten die voorzien zijn van een symbool met een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes vallen onder EU-richtlijn 2002/96/EC.



- Laat u voorlichten over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.
- Neem bij het verwijderen van oude producten de lokale wetgeving in acht, en plaats deze niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten op de juiste wijze verwerkt, dan voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

2.3 Technische support en garantie

Dit product werd ontworpen en gefabriceerd volgens de hoogste kwaliteitsnormen. Mocht uw product niet correct werken of defect zijn, gelieve dan contact op te nemen met uw leverancier die u de nodige informatie zal geven over de te volgen procedure.

Mocht u vragen hebben die uw dealer niet kan beantwoorden, ga dan naar www.philips.com/dictation om ons te contacteren.

De onderdelen kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden. Open of verwijder geen kleppen die het binnenwerk van het product afschermen. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door servicecentra en erkende reparateurs. Als u zich hier niet aan houdt, vervallen alle garanties, uitdrukkelijk dan wel impliciet. De garantie vervalt in geval van handelingen die in deze handleiding uitdrukkelijk worden verboden of in geval van aanpassingen of montages die niet in deze handleiding worden aanbevolen of goedgekeurd.

3 Aan de slag

3.1 Overzicht – toetsen en aansluitingen

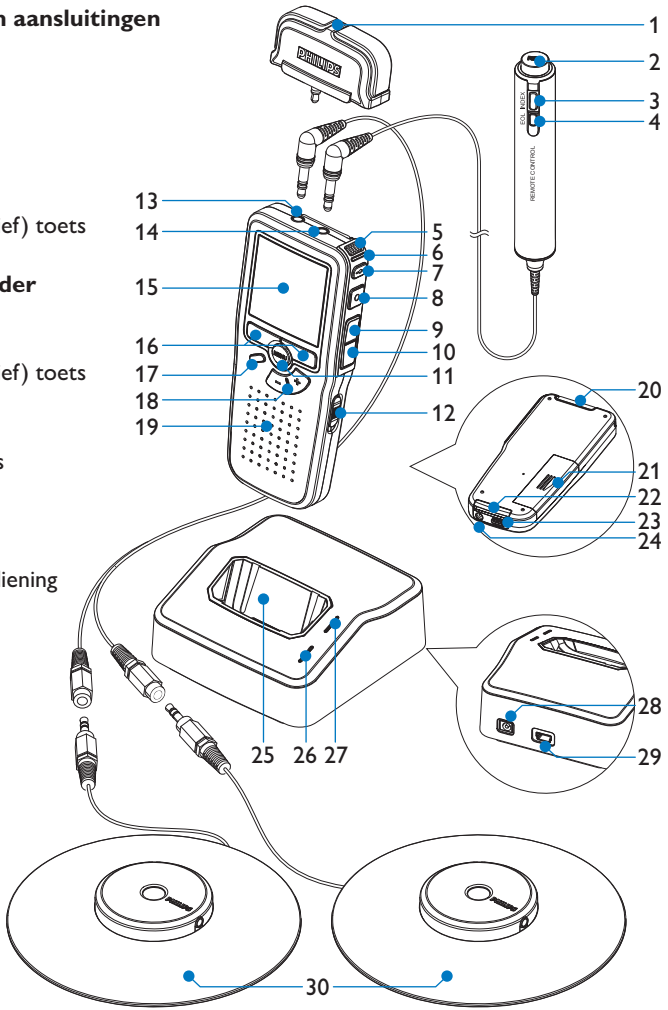
1 **Interviewmicrofoon**

Afstandsbediening

2 REC (opname) toets
3 Indexmarkering toets
4 EOL (end-of-letter/einde-brief) toets

Pocket Memo digitale recorder

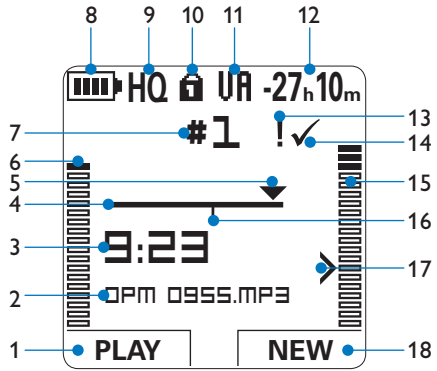
5 Ingebouwde microfoon
6 Status LED
7 EOL (end-of-letter/einde-brief) toets
8 REC (opname) toets
9 REW (terugspoelen) toets
10 FWD (vooruitspoelen) toets
11 Menutoets
12 Aan/uit-schakelaar
13 Microfoonaansluiting
14 Hoofdtelefoon / afstandsbediening aansluiting
15 LCD-scherm
16 Slimme toetsen
17 Indexmarkering toets
18 Volumeregeling, +/– en menunavigatietoets
19 Luidspreker
20 Geheugenkaartgleuf
21 Batterijvak
22 Aansluiting voor het docking station
23 Aansluiting voor de voeding
24 USB-Aansluiting



Docking station

25 Ruimte waar de Digital Pocket Memo geplaatst wordt
26 Laad-controlelampje
27 Download-controlelampje
28 Voedingaansluiting
29 Mini-USB poort voor aansluiting met de PC
30 **Vergadermicrofoon**

3.2 Overzicht – LCD-indicators en symbolen

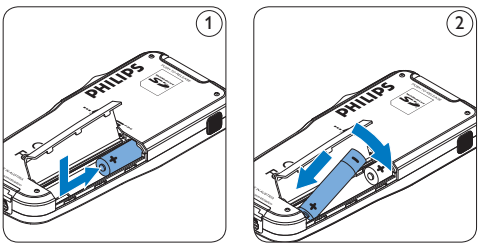


1 Huidige functie van de linker slimme toets
2 Bestandsnaam
3 Opname / afspeeltijd
4 Positiebalk
5 Huidige positie in de opname
6 Opnameniveaumeter linkerkanaal
7 Dictaatnummer
8 Indicatie batterijniveau
9 Opnamemodus
10 Geheugenkaart is beveiligd (vergrendeld)
11 Spraakgestuurde opname geactiveerd
12 Resterende opnametijd
13 Opname heeft een prioriteitsmarkering
14 Opname is gemarkeerd als voltooid (EOL / end-of-letter) en afgesloten
15 Opnameniveaumeter rechterkanaal
16 Opname bevat indexmarkering
17 Gevoeligheidsniveau voor spraakgestuurde opname
18 Huidige functie van de rechter slimme toets

3.3 De batterijen plaatsen

De digitale recorder kan worden bediend met de twee bij het product geleverde oplaadbare AAA-batterijen. Standaard (niet-oplaadbare) AAA alkaline batterijen kunnen ook worden gebruikt.

1. De aan/uit-schakelaar van de digitale recorder moet in de uit-positie staan (OFF).
2. Open het batterijvak aan de achterkant van de digitale recorder door het naar buiten te schuiven en het vervolgens op te klappen.
3. Plaats de twee AAA batterijen. De correcte polariteit is aan de binnenkant van het deksel van het batterijvak aangegeven. ① ②



4. Sluit het batterijvak door het weer dicht te klappen en het deksel van het batterijvak naar binnen te schuiven totdat het klikt.

Opmerking

Gebruik geen verschillende types batterijen door elkaar! Gebruik twee oplaadbare batterijen of twee niet-oplaadbare alkaline batterijen.

3.4 De batterijen opladen

De digitale recorder kan worden bediend met de oplaadbare AAA batterijen van Philips. Om deze batterijen op te laden, gebruikt u de *Philips netvoeding*, *het docking station* of de *USB-kabel*.

3.4.1 De batterijen opladen met de Philips netvoeding

1. Sluit de Philips netvoeding aan op het elektriciteitsnet.
2. Sluit de digitale recorder aan op de Philips netvoeding.

Opmerking

Tijdens het opladen kunt u de digitale recorder gewoon gebruiken. De batterijen worden opgeladen terwijl u werkt, en worden zelfs nog opgeladen als de digitale recorder uitstaat.

3.4.2 De batterijen opladen met de USB-kabel

De digitale recorder wordt d.m.v. de meegeleverde USB-kabel op een PC of laptop aangesloten, de oplaadbare batterijen worden automatisch opgeladen. Omdat de USB-poort op de computer onder spanning staat, neemt een complete oplaadcyclus ongeveer 2,5 uur in beslag.

De digitale recorder gaat naar de *PC Download* modus en werkt als luidspreker en als microfoon voor de aangesloten PC. Om tijdens het opladen van de USB met de digitale recorder te kunnen blijven opnemen, wijzigt u de USB-modus naar

USB supply door 3 seconden lang op de REC toets te drukken terwijl de digitale recorder op de PC is aangesloten. Na van de PC te zijn losgekoppeld, schakelt de digitale recorder automatisch weer naar de *PC Download* modus.

Opmerking

De PC moet op ON staan als de batterijen d.m.v. de USB-kabelaansluiting worden geladen. De digitale recorder kan warm worden tijdens het snelle opladen.

Belangrijk

Als de USB-poort van de computer niet genoeg vermogenscapaciteit (500 mA) levert, deactiveert u *USB quick charge* in het menu van de digitale recorder en laadt u de batterijen d.m.v. de netvoeding op.

3.4.3 Batterijen opladen met het docking station

1. Controleer of het docking station is aangesloten op het elektriciteitsnet met de Philips netvoeding.
2. Plaats de digitale recorder in de voorziene ruimte van het docking station en druk stevig naar beneden totdat het apparaat vastzit. De groene LED licht op, waarmee wordt aangegeven dat de batterijen van de digitale recorder in de snelle oplaadmodus worden opgeladen.
3. Maak opnames met de digitale recorder vanuit het docking station, of zet het toestel uit als het niet wordt gebruikt.
4. Als de groene LED knippert, is het opladen voltooid en kunt u de digitale recorder uit het docking station verwijderen.

Opmerking

Als de digitale recorder is aangesloten op het docking station, wordt het apparaat aangedreven door het dockingstation en niet door de batterijen. Als de digitale recorder wordt bediend met oplaadbare batterijen, worden de batterijen automatisch opgeladen terwijl de digitale recorder is aangesloten op het docking station.

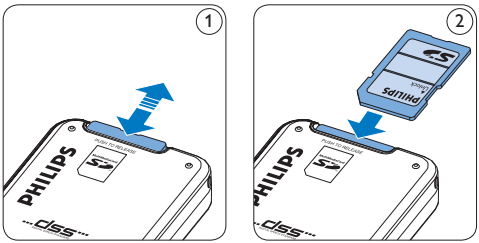
3.5 De geheugenkaart plaatsen en uitwerpen

De digitale recorder werkt met een SD (Secure Digital)-geheugenkaart en ondersteunt SDHC-kaarten met opslagcapaciteiten van maximaal 32 GB.

Er wordt een reeds geplaatste en geformatteerde geheugenkaart met uw digitale recorder meegeleverd.

Om de geheugenkaart te verwijderen:

1. Zoek de gleuf van de geheugenkaart op bovenaan de achterkant van de digitale recorder.
2. Druk de geheugenkaart in de digitale recorder totdat het klikt. (1)
3. Het geheugenkaartje zal gedeeltelijk uit de gleuf komen, trek het er gewoon volledig uit.



Om de geheugenkaart te plaatsen:

1. Zoek de gleuf van de geheugenkaart bovenaan de achterkant van de digitale recorder op.
2. Schuif de geheugenkaart in de gleuf. Een kleine illustratie onder de gleuf van de geheugenkaart geeft de juiste richting aan. (2)
3. Druk op de geheugenkaart totdat u een klik hoort.

Opmerking

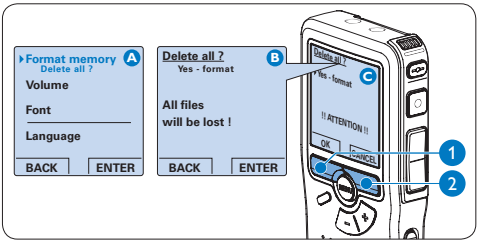
Als de digitale recorder in de ON (aan)-positie staat en er is geen geheugenkaart geplaatst, wordt er een waarschuwingsscherm weergegeven.

De geheugenkaart die met de digitale recorder wordt meegeleverd, is reeds geformatteerd en is klaar voor gebruik. Als er een niet-geformatteerde geheugenkaart is geplaatst, zal de digitale recorder u de mogelijkheid bieden om die kaart te formatteren. Raadpleeg het volgende hoofdstuk voor meer informatie.

3.6 Een nieuwe geheugenkaart formatteren

Als er een nieuwe, niet-geformatteerde geheugenkaart (of een geheugenkaart die met een niet-digitale recorder-apparaat was geformatteerd) is geplaatst, zal de digitale recorder u vragen om de geheugenkaart te formatteren. (A)

1. Om het formatteringsproces te bevestigen en op te starten, drukt u op de OK slimme toets. (1)
2. Om het formatteringsproces te annuleren, verwijdert u de geheugenkaart of drukt u op de CANCEL (annuleren) slimme toets. (2)



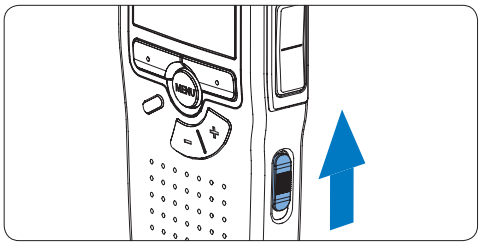
De digitale recorder kan niet opnemen zonder een op de juiste manier geformatteerde geheugenkaart. Als er een nieuwe kaart was geplaatst en het formatteringsproces werd geannuleerd, plaats dan een andere kaart die kan worden geformatteerd of reeds is geformatteerd.

Opmerking

Het is niet mogelijk om de geheugenkaart te formatteren als deze in de alleen-lezen-stand (vergrendeld) is.

3.7 De digitale recorder activeren

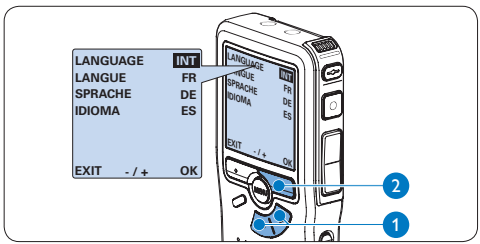
De digitale recorder wordt aan- en uitgezet door de ON/OFF schakelaar te schuiven. Als u het toestel voor de eerste keer gebruikt, verschijnt er een bericht met het verzoek de taal, datum en tijd in te stellen.



3.7.1 De taal instellen

Als u het toestel voor de eerste keer gebruikt, verschijnt er een bericht met het verzoek de taal in te stellen.

1. Druk op de + en – toets (1) op de digitale recorder om een taal te selecteren.
2. Druk op de OK slimme toets (2) om uw selectie te bevestigen. De geselecteerde taal wordt weergegeven.



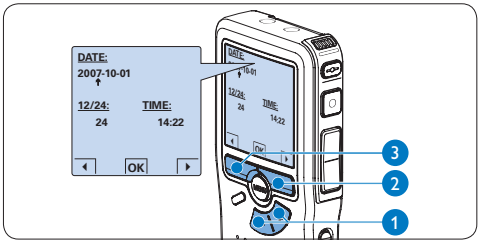
Opmerking

Het is ook mogelijk om de taal later met het menu te wijzigen. Voor meer informatie zie *De taal instellen* op pagina 145.

3.7.2 De datum en de tijd instellen

Na het selecteren van de taal van het gebruikersinterface, zal de digitale recorder aangeven dat u de huidige datum en tijd in moet stellen.

1. Druk herhaaldelijk op de + of – toets (1) om de waarden voor het jaar, de maand of de dag te wijzigen.
2. Druk op de slimme toets (2) om de pijl (↑) naar de volgende invoer te verplaatsen.
3. Na het instellen van de dag, drukt u op de slimme toets (2) om de instellingen naar de correcte tijd te verplaatsen.
4. Druk op de + of – toets (1) om de 12-uurs- of 24-uursnotatie te selecteren, AM of PM (als de 12-uursnotatie is geselecteerd) en de waarden van de uur- en minuutinstellingen te wijzigen.
5. Druk op de slimme toets (2) om te bevestigen dat de datum en tijd correct zijn. De digitale recorder is nu klaar voor gebruik.



Opmerking

Als er een fout is gemaakt in de datum-/tijdinstellingen, gebruikt u de ◀ slimme toets (3) op elk punt tijdens de procedure om een stap terug te gaan om correcties in te voeren. Het is ook mogelijk om de datum en tijd later met het menu te wijzigen. Voor meer informatie zie *De datum en de tijd instellen* op pagina 145.

3.8 Energiebesparende stand

Na 60 minuten van inactiviteit gaat de digitale recorder automatisch in de energiebesparende stand en geeft het LCD-scherm de datum en tijd weer. Druk op een willekeurige toets om hem te reactiveren.

Als de digitale recorder twee uur lang niet wordt gebruikt, wordt hij volledig uitgeschakeld. Schakel het apparaat in met de Aan-/Uit-schakelaar vanuit de OFF (uit)-positie en vervolgens weer terug op de ON (aan)-positie.

4 Uw digitale recorder gebruiken

4.1 Voor het opnemen

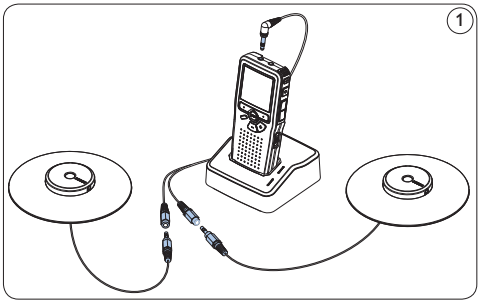
De digitale recorder heeft een ingebouwde mono microfoon die voor opnames wordt gebruikt als er geen externe microfoon is aangesloten. Om de geluidskwaliteit te verbeteren en een groter bereik tijdens opnames te verkrijgen, gebruikt u de vergadermicrofoon (voorvergaderopnames) of de handig te bedienen interviewmicrofoon (voor interviews).

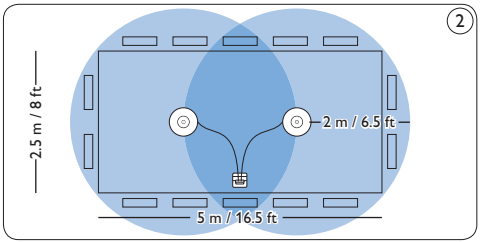
Opmerking

Als er een externe microfoon is aangesloten op der digitale recorder, wordt de ingebouwde microfoon uitgeschakeld.

4.1.1 Vergaderopnames: sluit de vergadermicrofoons aan

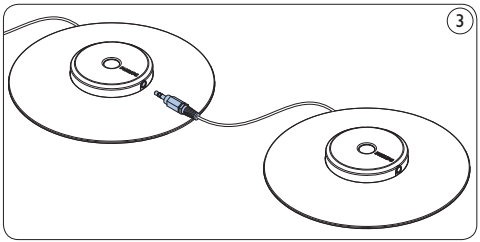
1. Controleer of de recorder is gestopt.
2. Sluit de stekker van de Y-adapter aan op de microfoonaansluiting van de digitale recorder.
3. Sluit de stekker van iedere microfoon aan op een aansluiting van de Y-adapter. (1)
4. Voor een optimale opnamekwaliteit positioneert u de microfoons zodanig op de tafel dat alle deelnemers niet meer dan 2 meter van de microfoon verwijderd zijn. (2)



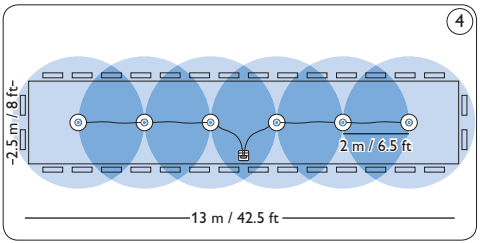


Tip

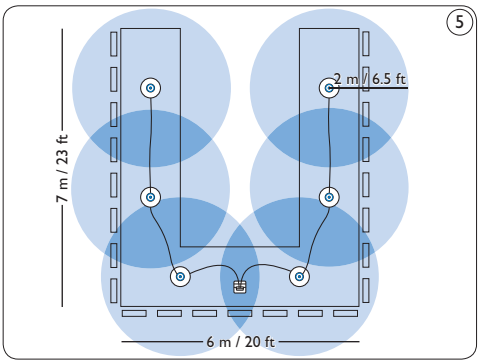
Voor grote vergaderingen kan het werkende bereik worden uitgebreid door drie microfoons samen te koppelen en aan te sluiten op elk van de twee microfoonaansluitingen van de Y-adapter. (3) (4) (5)



NEDERLANDS



Maximaal 6 vergadermicrofoons aansluiten en positioneren



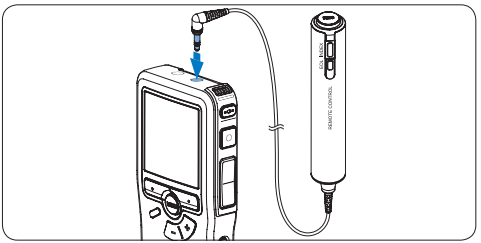
Maximaal 6 vergadermicrofoons aansluiten en positioneren

4.1.2 De afstandsbediening aansluiten

Opmerking

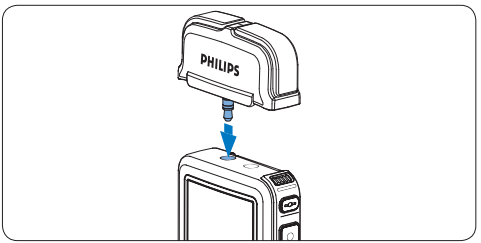
Als de afstandsdiening is aangesloten, kunt u alle toetsen op de digitale recorder, behalve de REC toets, nog steeds gebruiken.

1 Steek de stekker van de afstandsbediening in de afstandsbedieningsaanluiting van de digitale recorder.



4.1.3 Interview opnames: sluit de interviewmicofoon aan

1 Controleer of de recorder is gestopt.
2 Steek de stekker van de handig te bedienen interviewmicrofoon in de microfoonaansluiting van de digitale recorder.



4.2 Opnemen

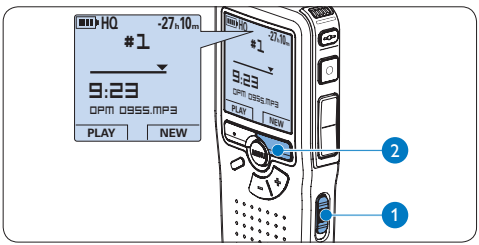
4.2.1 Een nieuwe opname maken

Volg deze stappen om uw eerste opname met de Conference Recording System te creëren:

1. Er moet een geheugenkaart worden geplaatst in de gleuf voor de geheugenkaart. Voor meer informatie zie *De geheugenkaart plaatsen en uitwerpen* op pagina 143.
2. Schuif de ON/OFF-schakelaar in de ON (aan)-positie om de digitale recorder aan te zetten. (1)
3. Druk op de NEW slimme toets (2) om een nieuwe opname te starten.

   Opmerking

   De NEW slimme toets wordt niet weergegeven als de huidige opname leeg is.



4. Druk op de REC toets (3) en begin te spreken. De status LED (4) licht tijdens het opnemen rood op.

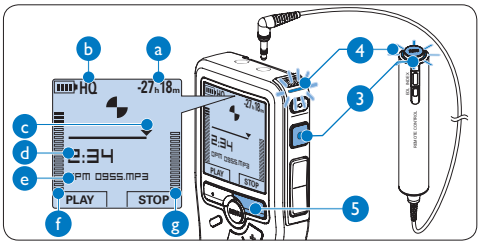
   Opmerking

   Wanneer de afstandsbediening is aangesloten, wordt de REC toets gedeactiveerd.

De volgende informatie wordt weergegeven:

(a) Resterende opnametijd
(b) Opnamemodus
(c) Huidige positie in de opname
(d) Opnametijd
(e) Bestandsnaam
(f) Opnameniveaumeter (linkerkanaal)
(g) Opnameniveaumeter (rechterkanaal)

5. Om de opname te stoppen, drukt u op de REC toets of de STOP slimme toets. (5)



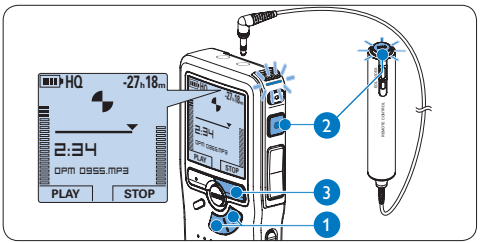
Tip

- Druk op de EOL toets om tijdens het opnemen de huidige opnames als voltooid te markeren en automatisch op te nemen in een nieuw bestand. Voor meer informatie zie *Een opname beëindigen (vergrendelen)* op pagina 150.
- Er kan een indexmarkering worden ingesteld door tijdens het opnemen of het afspelen op de INDEX toets te drukken. Voor meer informatie zie *Werken met indexmarkeringen* op pagina 158.

4.2.2 Iets aan een opname toevoegen

Onafhankelijk van de huidige positie in de opname, worden toevoegingen aan een opname altijd aan het eind van een bestand toegevoegd zonder de bestaande opnames te overschrijven. Volg deze stappen om iets aan uw opnames toe te voegen:

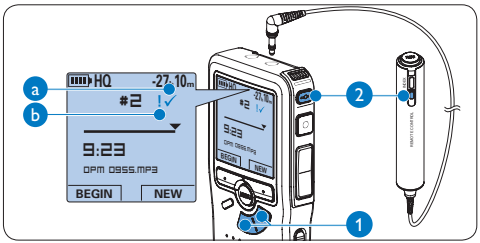
1. Druk op de + of – toets (1) terwijl u bent gestopt om het bestand te selecteren waaraan iets moet worden toegevoegd.
2. Druk op de REC toets (2) en begin te spreken. De opname wordt automatisch achteraan de bestaande opname toegevoegd.
3. Druk op de STOP slimme-toets (3) om het opnemen te stoppen.



4.2.3 Een opname beëindigen (vergrendelen)

Als een opname is voltooid en er geen extra wijzigingen worden aangebracht, volgt u deze stappen om de opname als voltooid te markeren en te beschermen tegen onbedoeld wissen:

1. Druk terwijl u gestopt bent op de + of – toets (1) om de opname te selecteren om die als voltooid te markeren.
2. Druk op de EOL toets (2) (end-of-letter/einde-brief) om de opname als voltooid te markeren. Het ✓ symbool verschijnt op het scherm. (a)
3. Er kan een prioriteitsstatus worden toegewezen aan het dictaat door binnen een halve seconde nogmaals op de EOL toets (2) te drukken. Het ! symbool verschijnt op het scherm, hetgeen aangeeft dat het dictaat prioriteit heeft om te worden uitgewerkt. (b)
4. Als er extra wijzigingen moeten worden aangebracht aan het dictaat, drukt u nogmaals op de EOL toets (2) om de 'als voltooid' markering te verwijderen.



Tip

Philips SpeechExec software kan worden geconfigureerd om enkel bestanden die gemarkeerd werden als voltooid vanaf de digitale recorder te downloaden naar de PC.

Let op

Vergrendelde bestanden worden verwijderd, als de geheugenkaart wordt geformatteerd of de functie 'Alle opnames verwijderen' wordt gebruikt.

4.2.4 Het opnameformaat wijzigen

Het opnameformaat bepaalt de audiokwaliteit van uw opnames en beïnvloedt het aantal audiobestanden die op de geheugenkaart passen.

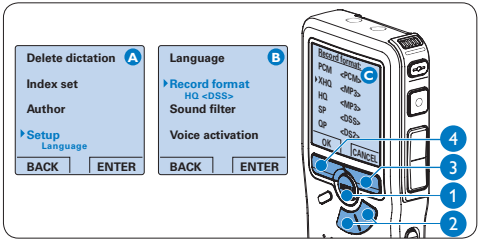
De digitale recorder ondersteunt de volgende opnameformaten:

Opname-modus	Bestands-formaat	Opgenom-en kanalen	Opnametijd (1 GB geheugen)
PCM	.wav	2 kanalen	1.5 uur
XHQ	.mp3	2 kanalen	18 uur
HQ	.mp3	2 kanalen	36 uur
QP	.ds2 (DSS QP)	Mono	85 uur
SP	.dss (DSS SP)	Mono	170 uur

Opmerking

De opnameformaat PCM is standaard niet beschikbaar en moet d.m.v. de *Philips SpeechExec Dictate* worden ingeschakeld. Voor meer informatie zie *Geavanceerde configuratie* op pagina 156. PCM opnamemodus vereist een High Speed SD kaart.

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu van de digitale recorder te openen.
2. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Setup* (Instellen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Record format* (Opnameformaat) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de + of – toets (2) om een opnamemodus te selecteren.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.



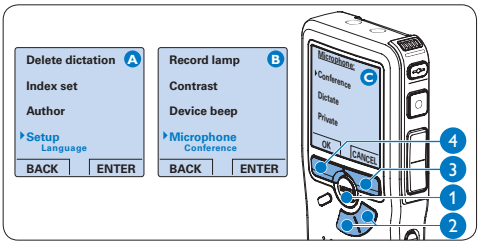
4.2.5 De microfoongevoeligheid aanpassen

Stel de microfoongevoeligheid in naargelang de omgeving en naargelang uw voorkeur.

1. Druk tijdens het opnemen herhaaldelijk op de MENU toets om de microfoongevoeligheid te kiezen: *High (Conference/hoog)*, *Medium (Dictate/medium)* en *Low (Private/laag)*.

Het is ook mogelijk om de microfoongevoeligheid met het menu te wijzigen:

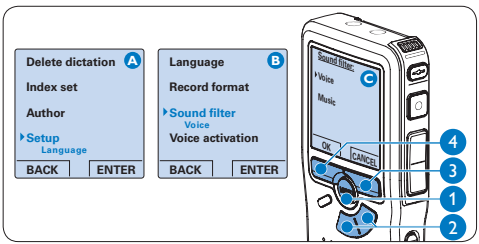
1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu van de digitale recorder te openen.
2. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Setup* (Instellen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Microphone* (Microfoon) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de + of – toets (2) om de microfoongevoeligheid te kiezen: *High (Conference/hoog)*, *Medium (Dictate/medium)* en *Low (Private/laag)*.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.



4.2.6 De geluidsfilter instellen

Activeer de geluidsfilter om lage en hogefrequentiegeluiden te minimaliseren en stemopnamen te optimaliseren:

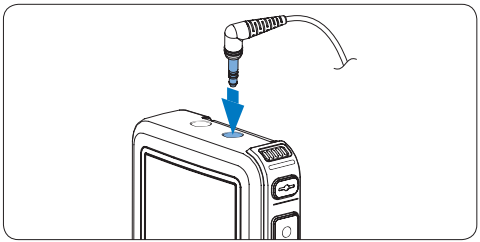
1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Setup* (Instellen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Sound filter* (Geluidsfilter) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de + of – toets (2) om te kiezen tussen *Voice* (Geluidsfilter ingeschakeld) en *Music* (Geluidsfilter uitgeschakeld). (3)
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.



4.2.7 Opnames controleren

Er kan een hoofdtelefoon op de digitale recorder worden aangesloten om het geluid te horen dat wordt opgenomen en om het opnameniveau te controleren.

1. Sluit de hoofdtelefoons aan op de hoofdtelefoonaansluiting van de digitale recorder.
2. Druk op de + of – toets tijdens het opnemen om het geluidsvolume aan te passen.



Opmerking

Het opnameniveau kan niet worden aangepast d.m.v. de volumetoets. Pas de microfoongevoeligheid aan als het opnameniveau te laag of te hoog is. Druk tijdens het opnemen herhaaldelijk op de MENU toets om de microfoongevoeligheid te kiezen: *Private* (privaat / laag), *Dictate* (dictaat / medium) en *Conference* (conferentie / hoog). Voor meer informatie zie *De microfoongevoeligheid aanpassen* op pagina 151.

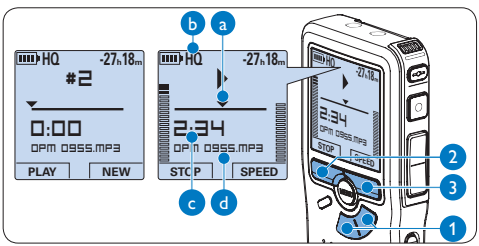
Als de stemgeactiveerde opname is ingeschakeld, zal de + or – toets het opnamedrempelniveau wijzigen, niet het volumeniveau.

4.3 Afspelen

1. Druk terwijl u gestopt bent op de + of – toets (1) om de af te spelen opname te selecteren.
2. Druk op de PLAY slimme toets (2) om met het afspelen te beginnen. De volgende informatie wordt weergegeven:
   - (a) Huidige positie in de opname
   - (b) Opnamemodus
   - (c) Weergavetijd
   - (e) Bestandsnaam
3. Druk op de + of – toets (1) om het afspeelvolume aan te passen tijdens de weergave.
4. Druk op de SPEED slimme toets (3) om een bestand sneller of langzamer af te spelen.
5. Druk op de STOP slimme toets (2) om te stoppen met afspelen.

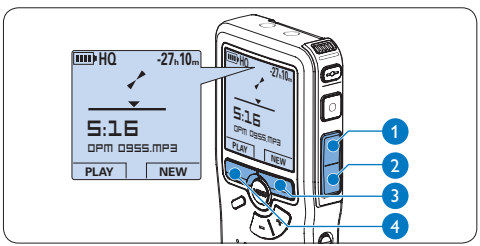
Tip

Druk op de MENU toets en houd deze ingedrukt om extra informatie te krijgen over bestanden, het apparaat en de geheugenkaart.



4.3.1 Overzicht afspeelfuncties

Snel terug-spoelen	Druk terwijl u gestopt bent kort op de REW toets (1). Druk op de STOP slimme toets (3) om het terugspoelen te stoppen of op de PLAY slimme toets (4) om het terugspoelen te stoppen en met afspelen te beginnen.
Snel vooruits-poelen	Druk terwijl u gestopt bent kort op de FWD toets (2). Druk op de STOP slimme toets (3) om te stoppen met snel vooruitspoelen of op de PLAY slimme toets (4) om te stoppen met snel vooruitspoelen en met afspelen te beginnen.
Terug-spoelen	Druk tijdens het afspelen of opnemen op de REW toets (1) en houd deze ingedrukt. Laat de toets REW los om het terugspoelen te stoppen.
Cue-Play	Druk tijdens het afspelen of opnemen op de FWD toets en houd deze ingedrukt. Laat the toets FWD los om naar wens af te spelen. (2)
Auto-backspace	Druk tijdens het afspelen of opnemen kort op de toets REW (1) voor een recapitulatie van de laatste seconde.

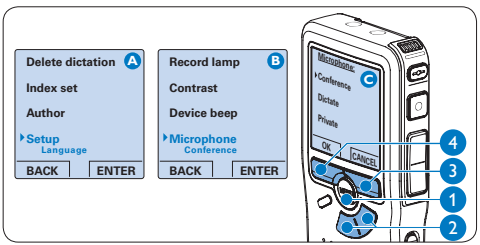


NEDERLANDS

4.3.2 Lawaaivermindering

De lawaaiverminderingsfunctie reduceert storend achtergrondlawaai en verbetert de geluidskwaliteit tijdens het afspelen.

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu van de digitale recorder te openen.
2. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Setup* (Instellen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Noise reduction* (Lawaaivermindering) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de + of – toets (2) om te kiezen tussen de modus *Aan* of *Uit*.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.



4.4 Verwijderen

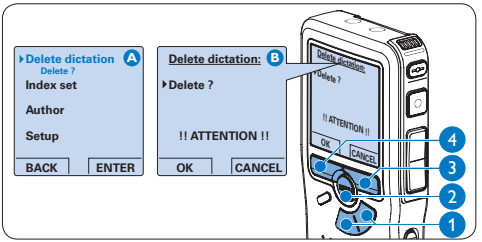
Opmerking

Alvorens een dictaat te verwijderen, dient u zich ervan te vergewissen dat het dictaat niet als voltooid is gemarkeerd en dat de geheugenkaart niet op alleen lezen (beveiligd) is ingesteld. Als het dictaat als voltooid is gemarkeerd, kunt u het weer openen door eenmaal op de EOL (end-of-letter) toets te drukken.

4.4.1 Een dictaat verwijderen

Volg deze stappen om een dictaat volledig te verwijderen:

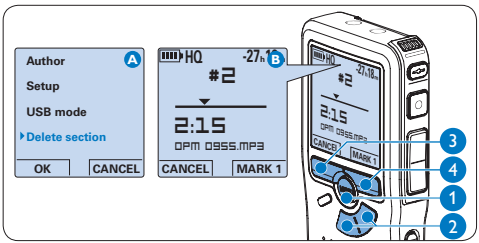
1. Druk op de + en – toets (1) om het dictaat te selecteren dat u wilt verwijderen.
2. Druk op de MENU toets (2) om het menu van de digitale recorder te openen.
3. Druk op de + en – toets (1) om het menu *Delete dictation* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3) om naar het submenu te gaan.
4. Druk op de OK slimme toets (4) om het dictaat definitief te verwijderen. Druk op de CANCEL slimme toets (3) om de actie te annuleren en het dictaat intact te laten.



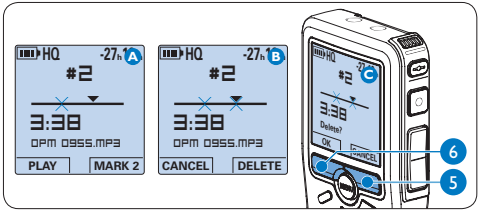
4.4.2 Een gedeelte van een dictaat verwijderen

Volg deze stappen om een gedeelte van een dictaat te verwijderen:

1. Navigeer naar het begin van het te verwijderen deel door af te spelen of vooruit te spoelen/terug te spoelen.
2. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu van de digitale recorder te openen.
3. Druk op de + en – toets (2) om het menu *Delete section* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de MARK 1 slimme toets (4). Er verschijnt een kruissymbool op het scherm.



5. Vind de tweede markeringspositie door af te spelen of snel vooruit / snel terug te spoelen en druk op de MARK 2 slimme toets. (5) Het tweede kruis verschijnt.
6. Druk op de DELETE slimme toets (5) en de OK slimme toets (6) om het gemarkeerde gedeelte te verwijderen, of druk op de CANCEL slimme toets (5) om af te sluiten zonder het gedeelte te verwijderen.



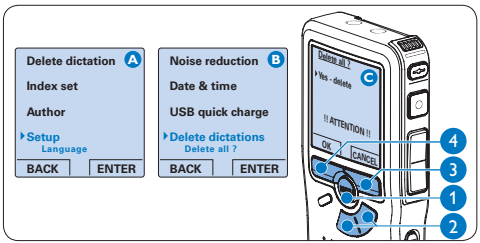
4.4.3 Alle opnames verwijderen

Let op

Als voltooid gemarkeerde bestanden (EOL) worden verwijderd, als de functie Alle-opnames-verwijderen wordt gebruikt.

Volg deze stappen om alle opnames te verwijderen:

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Setup* (Instellen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Delete dictations* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de ENTER slimme toets (3) en de OK slimme toets (4) om de verwijdering te bevestigen, of druk op de CANCEL slimme toets (3) om af te sluiten zonder te verwijderen.

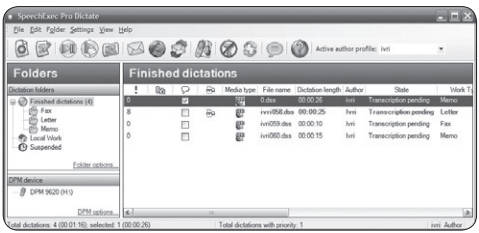


NEDERLANDS

5 Meer functies van uw digitale recorder gebruiken

5.1 De Philips SpeechExec software gebruiken

De *Philips SpeechExec* software kan worden gebruikt voor geavanceerde configuratie van de digitale recorder om bestanden automatisch te downloaden, te converteren en de route te bepalen.



Opmerking

Voor gedetailleerde informatie over de *SpeechExec*-software, raadpleegt u de beknopte handleiding van SpeechExec.

5.1.1 Geavanceerde configuratie

De Configuratie Wizard van de digitale recorder maakt deel uit van de *Philips SpeechExec Dictate*-software en leidt gebruikers door de apparaatconfiguraties en instellingen van hun digitale recorder. De wizard helpt gebruikers bij het configureren van de tijdsindeling, geluid-feedback, spraakgestuurde opname, schermweergave (standaard of geavanceerde schermstand), het opnameformaat, microfoongevoeligheid, auteursnamen en bestanddownload naar de PC.

1. Verbind de Digitale Pocket Memo met uw PC d.m.v. een USB kabel.
2. De *Philips SpeechExec Dictate*-software opstarten.
3. Klik op Instellingen > Algemene instellingen op de menubalk om het instellingsmenu te openen en selecteer DPM-/DT-configuratie > DPM-wizard in de lijst aan de linkerkant.
4. Klik op de Wizard starten... knop om de wizard te openen. Volg de instructies op het scherm om de Digitale Pocket Memo naar uw wensen aan te passen.
5. Klik op de Voltooien knop om de wizard te sluiten en bevestig om de nieuwe instellingen naar de Digitale Pocket Memo door te sturen.

Opmerking

Als de Digitale Pocket Memo voor het eerst verbonden wordt met de PC, dan detecteert Windows nieuwe hardware en worden de gevraagde drivers automatisch geïnstalleerd. Wanneer de installatie compleet is, kan Windows aangeven dat de PC moet worden herstart.

5.1.2 Opnames naar de PC downloaden

Als USB massaopslagapparaat, wordt de digitale recorder automatisch als een externe drive getoond, wanneer hij wordt verbonden met de PC. Vervolgens kan er net als bij een normaal station met een willekeurig Microsoft Windows-programma gemakkelijk toegang tot worden verkregen.

Gebruik de *Philips SpeechExec*-software om bestanden automatisch te downloaden, te converteren en de route te bepalen.

1. Maak een opname met de Digitale Pocket Memo.
2. De *Philips SpeechExec Dictate*-software opstarten.
3. Verbind de digitale recorder met de PC door gebruik te maken van de USB-kabel of het USB docking station.
4. De opnames van de digitale recorder worden standaard automatisch naar de PC gedownload en naar de map Voltooide dictaten van de werklijst verplaatst.

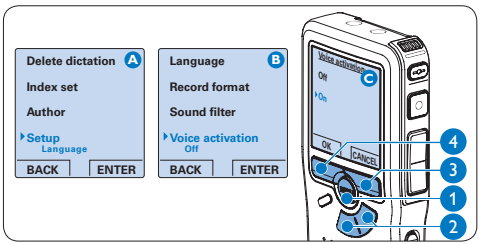
Opmerking

Hoe en welke bestanden worden gedownload nadat een Pocket Memo werd aangesloten, kan geconfigureerd worden in het instellingen menu van *SpeechExec* of met de Configuration Wizard.

5.2 De spraakgestuurde opname gebruiken

De spraakgestuurde opname is een handige manier om te dicteren terwijl u uw handen vrijhoudt. Wanneer spraakgestuurd opnemen werd geactiveerd, zullen opnames starten zodra u begint te spreken. Wanneer u stopt met spreken, onderbreekt de digitale recorder de opname automatisch na 3 seconden en wordt de opname hervat zodra u weer begint te spreken.

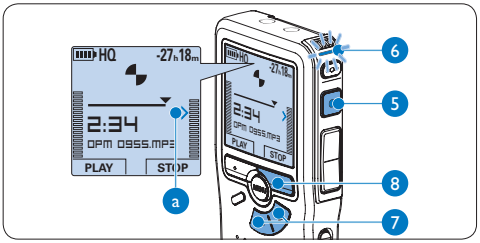
1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu van de digitale recorder te openen.
2. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Setup* (Instellingen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3).
3. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Voice activation* (Stemactivatie) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de toets + of – (2) om *Aan* of *Uit* te kiezen.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.



6 Druk op de REC toets (5) en begin te spreken. Het status LED (6) licht tijdens het opnemen rood op. Als het geluidsniveau te laag is (a), volgt er na drie seconden een opnamepauze en knippert het status LED.

7 Druk tijdens het opnemen op de + of – toets (7) om het geluidsniveau aan te passen. (a)

8 Druk op de STOP slimme toets (8) om de opname te stoppen.

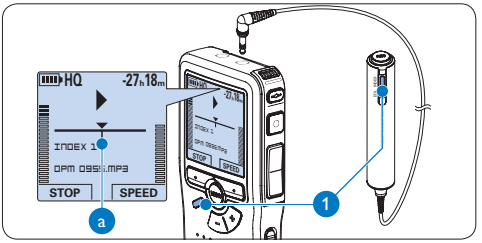


5.3 Werken met indexmarkeringen

Indexmarkeringen kunnen gebruikt worden om bepaalde punten in een opname te markeren als referentiepunten. Een referentiepunt kan bijvoorbeeld het begin van een belangrijke sectie zijn, of een gedeelte van een opname dat u later wil corrigeren of snel terugvinden.

5.3.1 Een indexmarkering invoegen

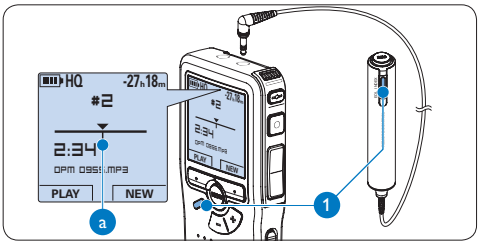
1 Druk tijdens opnames op de INDEX toets (1) of afspeeltoets om een indexmarkering toe te voegen. (a) Het indexnummer wordt twee seconden lang weergegeven.



5.3.2 Een indexmarkering verwijderen

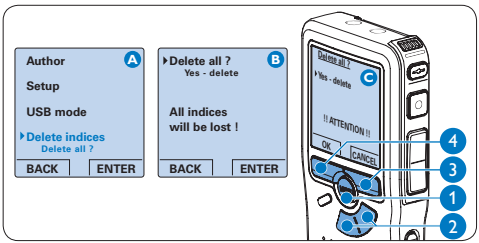
1 Afspelen, snel vooruitspoelen of snel terugspoelen naar de te verwijderen indexmarkering. (a)

2 Druk op de INDEX toets (1) terwijl u gestopt bent om de indexmarkering te verwijderen.



5.3.3 Alle indexmarkeringen verwijderen

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu van de digitale recorder te openen.
2. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Delete indices* (Indexen verwijderen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de ENTER slimme toets (3) en op de OK slimme toets (4) om de verwijdering te bevestigen, of druk op de CANCEL slimme toets (3) om af te sluiten zonder te verwijderen.



Opmerking

Het menu *Indexen verwijderen* is alleen beschikbaar als het huidige dictaat ten minste één indexmarkering heeft.

5.4 Een auteursnaam toekennen

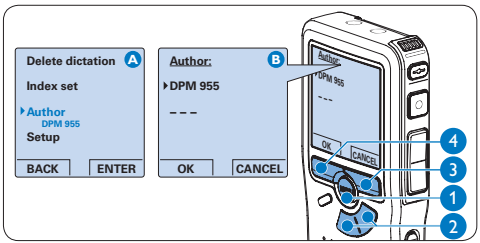
Er kan een trefwoord, zoals de auteursnaam, aan iedere opname worden toegekend. Het trefwoord kan worden gebruikt om opnames te identificeren en de route te bepalen van automatische bestanden in de *Philips SpeechExec*-software.

Opmerking

Auteursnamen moeten eerst worden ingesteld met de Philips SpeechExec-software. Voor meer informatie zie *Geavanceerde configuratie* op pagina 156. De trefwoordcategorie AUTEUR met de trefwoorden ‘DPM 955’ en ‘- - -’ (leeg = standaard) is standaard beschikbaar voor de digitale recorder.

Om een auteursnaam aan een opname toe te kennen:

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Auteur* te selecteren.
3. Druk op de ENTER slimme toets (3) om een lijst met namen weer te geven.
4. Druk op de + of – toets (2) om een naam te selecteren.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om te bevestigen of de CANCEL slimme toets (3) om af te sluiten zonder een naam toe te kennen.

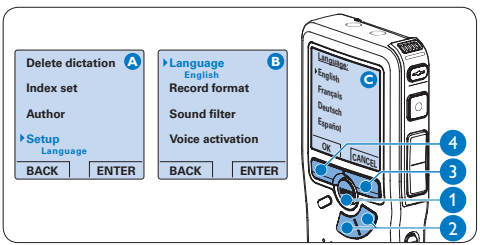


5.5 Scherm- en geluidsinstellingen

5.5.1 De taal instellen

Als u het toestel voor de eerste keer gebruikt, zult u worden gevraagd de taal van de gebruikerinterface in te stellen. Als de taal niet correct is, volgt u deze stappen om het te wijzigen:

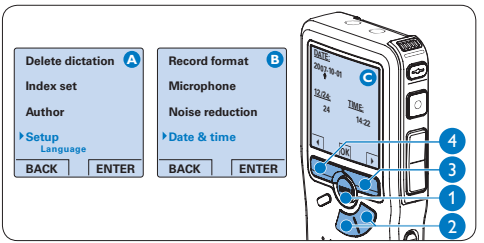
1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu van de digitale recorder te openen.
2. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Setup* (Instellingen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Language* (Taal) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de + of – toets (2) om een taal te selecteren.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.



5.5.2 De datum en de tijd instellen

Als u het toestel voor de eerste keer gebruikt, zult u worden gevraagd om de datum en tijd in te stellen. Als de instellingen niet correct zijn, volgt u deze stappen om ze juist te zetten:

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Setup* (Instellingen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Date & time* (Datum en tijd) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk herhaaldelijk op de + of - knop (2) om de waarden voor het jaar, de maand of de dag te wijzigen.
5. Druk op de ▶ slimme toets (3) om de pijl (↑) naar de volgende invoer te verplaatsen.
6. Na het instellen van de dag, drukt u op de ▶ slimme toets (3) om de instellingen naar de correcte tijd te verplaatsen.
7. Druk op de + of - knop (2) om de 12-uurs- of 24-uursnotatie te selecteren, AM of PM (als de 12-uursnotatie is geselecteerd) en de waarden van de uur- en minuutinstellingen te wijzigen.
8. Druk op de ▶ slimme toets (3) om te bevestigen dat de datum en tijd correct zijn.



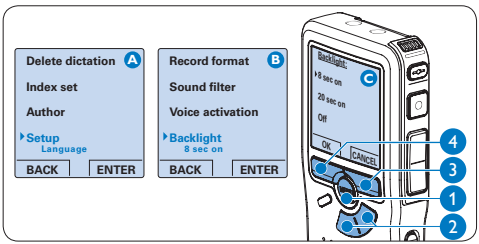
Opmerking

Als er een fout is gemaakt in de datum-/tijdinstellingen, gebruikt u de ◀ slimme toets (4) op elk punt tijdens de procedure om een stap terug te gaan om correcties in te voeren.

5.5.3 Achtergrondverlichting

Het scherm van de digitale recorder wordt standaard 8 seconden lang verlicht als er een toets wordt ingedrukt.

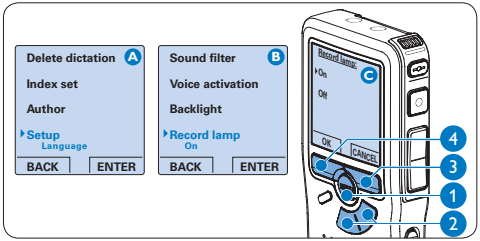
1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu van de digitale recorder te openen.
2. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Setup* (Instellingen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Backlight* (Achtergrondverlichting) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de + of – toets (2) om tussen *8 seconden*, *20 seconden* of *Uit* te kiezen.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.



5.5.4 Opname LED

Indien ingeschakeld, zal de status-LED/Opname LED tijdens opnames rood oplichten.

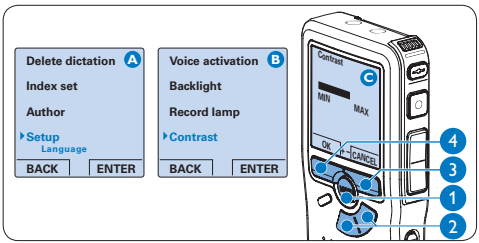
1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu van de digitale recorder te openen.
2. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Setup* (Instellingen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Record lamp* (Opname LED) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de + of – toets (2) om tussen *Aan* of *Uit* te kiezen.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.



5.5.5 LCD contrast

Het contrast van het LCD-scherm kan worden aangepast aan het lichtniveau in uw omgeving en volgens uw weergavevoorkeuren.

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu van de digitale recorder te openen.
2. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Setup* (Instellingen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Contrast* (Contrast) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de toets + of – (2) om het contrast aanpassen.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.

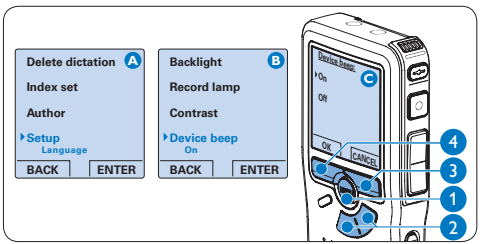


5.5.6 Apparaatgeluidstoon

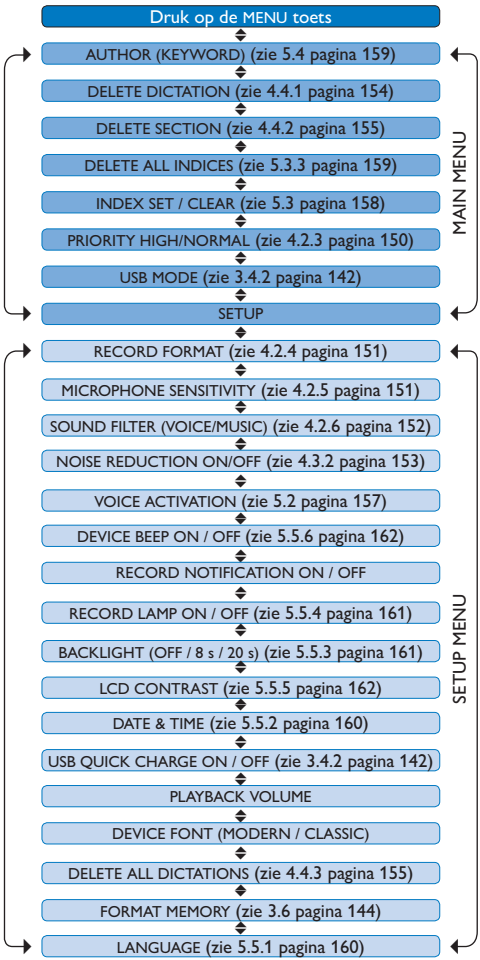
De digitale recorder is standaard ingesteld om geluid te produceren (piepstonen) indien:

- het einde van het bestand tijdens het afspelen wordt bereikt
- tijdens het snel vooruitspoelen of snel terugspoelen een indexmarkering wordt tegengekomen
- het batterijniveau minder dan 10% bedraagt
- het beschikbare geheugen minder dan twee minuten bedraagt
- een opdracht niet kan worden uitgevoerd

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu van de digitale recorder te openen.
2. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Setup* (Instellingen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Device beep* (Apparaatgeluidstoon) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de + of – toets (2) om tussen *Aan* of *Uit* te kiezen.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.



5.6 Menu overzicht



Opmerking

Sommige instellingen, zoals het bepalen van auteursnaam of het omschakelen naar de eenvoudige weergavemodus zijn enkel beschikbaar in *Philips SpeechExec Dictate*. Zie *Geavanceerde configuratie* op pagina 156 voor meer informatie.

Voorbehoud en opmerkingen

De fabrikant voert uitgebreide tests uit met de meest voorkomende systeemconfiguraties. Door de snelle opeenvolging van PC-randapparatuur en drivers is het echter niet mogelijk in alle gevallen een conflictvrije werking te garanderen.

Technical data

Pocket Memo digital recorder

Connectivity
- Docking connector: 8-pin female
- USB: Mini USB 2.0 female
- DC in: 6 V
- Microphone: 3.5 mm, impedance 2 kΩ
- Headphone: 3.5 mm, impedance 8 Ω or more
- Memory card: Secure Digital (SD/SDHC)

Display
- Type: TFT-Transreflective
- Diagonal screen size: 1.71 in. / 44 mm
- Resolution: 128 × 128 pixels
- Backlight color: white

Speaker
- Built-in: 30 mm round dynamic speaker
- Output power: 200 mW

Memory type
- Secure Digital (SD/SDHC) up to 32 GB

Recording specifications
- Recording formats:
  - MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)
  - Digital Speech Standard / Quality Play (DSS QP)
  - Digital Speech Standard / Standard Play (DSS SP),
  - PCM (Puls-Code Modulation)
- Recording modes:
  - XHQ (.mp3/two channels)
  - HQ (.mp3/two channels)
  - DSS QP (.ds2/mono)
  - DSS SP (.dss/mono)
  - PCM (.wav/two channels)
- Recording time (with 2GB card):
  - XHQ: 36 hours
  - HQ: 72 hours
  - DSS QP: 170 hours
  - DSS SP: 340 hours
  - PCM: 3.1 hours
- Sampling frequency:
  - XHQ: 128 kbit/s
  - HQ: 64 kbit/s
  - DSS QP: 28 kbit/s
  - DSS SP: 13.5 kbit/s
  - PCM: 1.4 Mbit/s
- Compression rate:
  - XHQ: 44.1 kHz
  - HQ: 32 kHz
  - DSS QP: 16 kHz
  - DSS SP 12 kHz
  - PCM: 44.1 kHz
- Frequency response (Voice filter mode / Music filter mode):
  - XHQ: 300 – 8,000 Hz / 50 – 20,000 Hz
  - HQ: 300 – 8,000 Hz / 50 – 15,500 Hz
  - DSS QP: 300 – 7,000 Hz / –
  - DSS SP: 300 – 5,700 Hz / –
  - PCM: 300 – 8,000 Hz / 50 – 20,000 Hz

Power
- Battery type: two AAA batteries (LR03 or R03) or two Philips AAA Ni-MH rechargeable batteries (LFH9154)
- Battery life (DSS SP mode):
  - 23 hours with Philips Ni-MH rechargeable battery
  - 20 hours with Philips alkaline battery
- Charging time (full charge): USB fast charging or power supply: 2.5 hours

Dimensions
- Product dimensions (WxDxH): 50 × 17 × 116 mm/2.0× 0.7 × 4.6"
- Weight: 106 g/3.7 oz, including two Philips AAA batteries

Meeting microphone LFH9172

Specifications
- Design: Boundary layer microphone
- Type: Electret condenser microphone
- Output impedance: approx. 2.2 kOhm @ 1 kHz
- Sensitivity: -38 dBV
- Frequency response: 30 Hz – 18 kHz
- Phantom supply voltage: 1.5 to 5 V/ 0.5mA

Connectivity
- Audio plug: 3.5mm
- Audio jack (for cascading): 3.5 mm

Dimensions
- Product dimensions (W x D x H): 130 x 130 x 18 mm/5.1 x 5.1 x 0.7"
- Net weight: 108 g / 3.8 oz

Interview microphone

Specifications
- Electret condenser microphone
- Output impedance: approx. 2.2 kOhm @ 1 kHz
- Sensitivity: -42 dBV
- Frequency response: 40 Hz – 18 kHz
- Phantom supply voltage: 1.5 to 5 V/ 0.5mA per channel
- Audio plug: 3.5mm

Dimensions
- Product dimensions (W x D x H): 45 x 17 x 39 mm/1.8 x 0.7 x 1.5"
- Net weight: 11 g / 0.4 oz

USB dock

Connectivity
- Docking connector: 8-pin male
- PC connector: Mini-USB female
- DC in: 6 V

Power
- Power supply: 6 V DC / 850 mA
- Power consumption: 800 mA max.

Dimensions
- Product dimensions (W x D x H): 78 x 78 x 35 mm/3.1 x 3.1 x 1.4"
- Net weight: 135 g / 4.8 oz

SpeechExec Pro Dictate

PC requirements
- Operating system: Windows 8/7/Vista (32/64 bit), XP (32 bit), Mac OS X 10.8/10.7
- Hardware: Pentium 4, 1 GHz, 1 GB RAM (2 GB recommended)
- Hard disk space: 100 MB for SpeechExec software, 850 MB – 2 GB for Microsoft .NET Framework
- Windows-compatible sound device
- Free USB port
- DVD-ROM drive

Green specifications
- Compliant to 2002/95/EC (RoHS)
- Lead-free soldered product

Operation conditions
- Temperature: 5° – 45° C / 41° – 113° F
- Humidity: 10 % – 90 %

Package contents
- Pocket Memo digital recorder
- 4 meeting microphones
- Click-on interview microphone
- Remote control
- Docking station
- SpeechExec Dictate software
- Power supply LFH9146
- Philips Secure Digital (SD) memory card
- Philips rechargeable AAA Batteries LFH9154
- Interchangeable primary power adapters
- Mini USB cable, Y adapter cable
- Metal carry case
- User manual, Quick start guide

Accessories (optional)
- Transcription set LFH7277
- Meeting microphone LFH9172
- Philips Secure Digital (SD) memory card

Federal Communications Commission Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Philips may void the user's authority to operate the equipment.

Cables

Connections to this device must be made with shielded cables with metallic RFI/EMI connector hoods to maintain compliance with FCC rules and regulations.

Canadian notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Declaration of Conformity

Model number:	LFH0955
Trade name:	Philips Pocket Memo meeting recorder
Responsible party:	Philips Speech Processing
Address:	66 Perimeter Center East, Atlanta, GA 30346, USA
Telephone number:	888-260-6261
Website:	www.philips.com/dictation

LFH0955

Tested to comply with FCC standards

FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE Declaration of Conformity

Philips confirms that the product corresponds to the relevant guidelines of the European Union.



© 2013 Speech Processing Solutions GmbH. All rights reserved.
Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by Speech Processing Solutions GmbH under license from Koninklijke Philips Electronics N.V. All trademarks are the property of their respective owners.

Specifications are subject to change without notice.

Document version 4.0, 28/03/2013.
5103 109 9692.4